

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées

LA REVUE

HEBDO



• FREINS • TRACTION AVANT
• SUSPENSION • VIDANGE D'HUILE
471-7289
695, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

G. Lebeau
DIVISION DU GROUPE T.C.G. (Québec) INC.

• HOUSSES • TOITS DE VINYLE • DÉGIVREUR ÉLECTRIQUE
• REMBOURRAGE • RADIO D'AUTO • PARE-BRISE
471-2825 - 1800 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

La « petite maison rouge » démolie

UNE EXECUTION PATRIMONIALE

selon la Société d'histoire



À lire en page 2



En fin de semaine

Challenge 4x4

Serge Sénéchal, président du
« Super challenge 4x4 » et toute son équipe
vous attendent à St-Calixte du 20 au 24 juillet.
Soyez au rendez-vous!



La Revue en vacances

Tous nos lecteurs et annonceurs prendront
note que les bureaux de LA REVUE seront
fermés du 17 au 30 juillet et que le journal
ne sera pas publié les 18 juillet et 1^{er} août.

La réouverture s'effectue le 31 juillet et le
prochain journal sera distribué le 8 août.

Toute l'équipe souhaite aux lecteurs et
annonceurs les plus belles vacances qui
soient!

9
8



3000\$

de prix dont un montant de 1000\$
en argent, voilà ce que propose le
concours SUPER ÉTÉ '89, une pro-
motion conjointe de LA REVUE et
10 marchands participants. Vous
trouverez à l'intérieur tous les détails
ainsi qu'une liste des cadeaux offerts.
N'oubliez pas de remplir vos coupons
chez les marchands et... bonne
chance!

VITRERIE TERREBONNE ENR.
• Réparation de vitres
et moustiquaires
• Quincaillerie complète pour réparation
de portes, fenêtres et moustiquaires
• Porte moustiquaire pour porte d'acier

110, rue St-Louis

Terrebonne

- Vitres (Dessus de meubles)
- Miroir
- Mur miroir

Vente au comptoir de
produits d'aluminium
et vinyl

VENEZ VISITER
NOTRE SALLE D'EXPOSITION

471-4975

• Service de pliage selon vos mesures



La « petite maison rouge »

Aimé Despatis et
Danièle MINY

Très tôt le matin du 11 juillet, un bulldozer rasait la « petite maison rouge » sise au 927 rue Saint-Louis à Terrebonne qui appartenait à la famille Rodrick B. Masson depuis longtemps et qui avait été acquise par les administrateurs de l'école secondaire Saint-Sacrement. Cette maison faisait l'objet d'une étude par le ministère des Affaires culturelles pour identifier son rapport historique avec les Seigneurs Masson. Cette maison érigée après 1864 se trouve au cœur du Vieux-Terrebonne. La rue Saint-Louis que l'on nomme également «Chemin du Roi ou de la Reine» ou «Grande rue», constitue l'artère principale de la ville de Terrebonne jusqu'au 20^e siècle. Qui a permis cette démolition du patrimoine? C'est la question que se pose la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) par la voix de sa présidente, Margot Desjardins.

QUI?

Cette exécution matinale d'une partie du patrimoine de Terrebonne n'a pas eu l'heur de plaire à madame Desjardins. Le permis de démolition avait été octroyé à l'École secondaire Saint-Sacrement le 7 novembre 1988. Alertés par l'opinion publique et particulièrement les pressions de la Société d'histoire de la région de Terrebonne, les administrateurs avaient consenti à suspendre la démolition. Par la suite, la SHRT avait demandé à madame Lise Bacon, ministre des Affaires culturelles, de s'occuper du dossier. Appuyés dans leurs démarches auprès du ministère par le député Yves Blais, les membres de la SHRT avaient obtenu un rapport assez élaboré d'un spécialiste sur cette maison construite au début des années 1800. En gros, le rapport mentionnait que la propriété n'avait pas suffisamment d'intérêt national pour être classée. Dans une lettre adressée à Yves Blais, madame Bacon dit: «... échelle nationale qui aurait pu justifier un classement à titre de monument historique. ...Cependant, compte tenu de l'intérêt de la maison sur le plan local et régional, la municipalité de Terrebonne a été invitée à une rencontre de discussion afin d'explorer les alternatives de la démolition; elle a alors manifesté son intention d'assumer le suivi de ce dossier qui relève de sa responsabilité et d'intercéder auprès du propriétaire. Il est entendu que dans cette démarche, les parties impliquées peuvent compter sur l'entière collaboration du Ministère».

UNE PORTE POUR TERREBONNE

Il a été impossible de rejoindre le maire de Terrebonne, parti en vacances la journée de la démolition. Un de ses conseillers, Jean-Luc Labrecque ne sait pas ce qui a pu décider les propriétaires de la petite maison de démolir. «Le maire et le conseil d'administration de l'école devaient se rencontrer pour discuter du dossier. Monsieur Forget avait pris contact avec monsieur Yves Lemire. Qu'est-ce qui a fait que le conseil d'administration de Saint-Sacrement agisse, je l'ignore. Mais sincèrement, je pense que c'est une perte pour Terrebonne que la disparition de cette maison!»

«PAS AUSSI VIEILLE...»

LA REVUE a rejoint le président du conseil d'administration de l'école Saint-Sacrement, monseigneur Charles Lussier, ancien curé de Terrebonne. Ce dernier dit avoir pris contact avec le ministère des Affaires culturelles: «Il appert que cette maison n'est pas aussi vieille qu'on le pensait. Elle abritait les employés du seigneur Masson. Elle ne pouvait être classée; toute la polémique autour de cette maison est d'ordre psychologique. De toute façon, elle était dans un état de délabrement avancé. «Qu'allez-vous faire des jardins de madame Masson situés près du terrain où était érigée la «petite maison rouge», a-t-on demandé à monsieur Lussier: «Pour l'instant, on n'y touchera pas; il n'y a pas de projets pour l'instant...». Des rumeurs à l'effet que les administrateurs de l'école Saint-Sacrement penseraient construire un auditorium de 600 places circulent depuis plusieurs mois dans Terrebonne. La question a été posée à cet effet à monsieur Lussier: «il y a bien des choses qui circulent» de dire celui-ci à notre journaliste.

Le projet de démolition mis sur les tablettes en novembre dernier est parti en morceaux avec le bulldozer au grand regret de tous! «C'est une première perte» de dire madame Desjardins effusquée de la manière dont s'est faite cette démolition soit aux petites heures du matin, pendant une période de vacances et sans que personne le sache. «Le ministère des Affaires culturelles vient de faire régler son problème de conservation» de dire un éminent historien de Terrebonne!

Une exécution patrimoniale



[DM] «La Ville, qu'a-t-elle fait dans ce dossier? Il faut aller de son temps, je l'admets, mais il y a des choses à respecter et à préserver» de dire madame Desjardins qui avait toutes les misères du monde à contenir sa colère.



[DM] Un groupe de jeunes s'était élevé contre sa démolition. Ils ont proposé un projet pour la conserver. Le jour de la démolition, ils étaient tous en vacances scolaires.



(DM) La « petite maison rouge » s'est affaissée sous le poids du bulldozer, le 11 juillet 1989 sans avoir eu l'extrême onction de la Société d'histoire de la région de Terrebonne, sa protectrice.



[DM] Elle fait dorénavant partie des archives!

A la défense des Jeunes

Le juge Andrée Ruffo de Saint-Jérôme a défrayé la manchette des journaux tout récemment relativement à sa prise de position face à la jeunesse lors d'un procès.

Danièle Miny

FRANÇOISE DOLTO

Madame Ruffo a bien voulu nous accorder une entrevue dans son bureau de Saint-Jérôme non pas pour épiloguer sur le sujet, mais pour nous livrer sa façon de penser et d'être concernant les jeunes qui ont à se défendre, devant la justice. Avocate, puis juge depuis 1986, madame Ruffo a toujours représenté la cause des jeunes, la cause des enfants. «Je travaille pour la reconnaissance des droits des enfants et sur les moyens de les faire valoir» dit-elle d'un ton convaincu et convainquant. «Je trouvais qu'ils n'avaient pas de voix devant les différentes instances, c'est pour cette raison que j'ai toujours fait ma pratique dans ce sens».

«Il faut que le jugement d'un enfant soit fait dans le plus parfait respect, en toute dignité. C'est parce que je crois aux enfants que je m'attarde à leur cas et que j'essaie de les aider.

Ils ont droit de faire valoir leurs droits tout comme les adultes. Ils ont besoin de beaucoup d'écoute». Madame Ruffo était une grande amie de la regrettée Françoise Dolto, éminente psychologue française. Elle suit la trace de cette grande dame qui a passé sa vie à comprendre les enfants,



[DM] Madame Andrée Ruffo, juge au Tribunal de la Jeunesse de Saint-Jérôme veut donner une voix à la jeunesse qui a besoin de se défendre. Pour la jeunesse, elle est la voix qui les aidera.

à comprendre la jeunesse à travers leurs comportements, leurs actes. La veille de sa mort, madame Dolto a téléphoné à madame Ruffo pour lui suggérer de poursuivre cette lutte: la défense des jeunes.

UNE PÉTITION

Dans le diocèse de Saint-Jérôme dont font partie Terrebonne et Lachenaie, une pétition circule. Elle appuie les revendications de la juge. Elle appuie la liberté de parole et les revendications d'Andrée Ruffo, juge au tribunal de la Jeunesse. C'est une initiative de jeunes appartenant à ce diocèse. Ils se sentaient concernés par le sort d'autres jeunes qui se retrouvent devant le tribunal. C'est également un geste social et de solidarité de la part de ceux-ci, ainsi qu'un geste d'encouragement pour madame Ruffo à poursuivre son action auprès de la jeunesse.

MERCI

(AD) Le conseil municipal de Terrebonne a tenu à remercier M. J. Omer Vaillancourt pour les précieux services rendus depuis 1975 à titre de membre du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de cette ville. Le vote de remerciements a été fait lors de l'assemblée du conseil le lundi soir 10 juillet. M. Vaillancourt a été durant plusieurs années conseiller municipal à Terrebonne et il s'est dévoué dans



plusieurs organismes du milieu.



LES PLUMES

QUE fais-tu quand ton médecin t'annonce que tu as quelque chose à la rate? SOURIS.

UN BIEN CUIT pour une Plume. Il était improvisé chez Phédimus, la semaine dernière pour fêter l'aller-retour d'une Plume. Elle en a pris pour son rhume. Réjouissez-vous ceux et celles qui voulaient lui faire sa fête...c'est fait. Elle était rouge comme son chandail tellement elle riait d'elle-même.

TREMPEZ-VOUS dans «quèques» affaires pas très catholiques? Profitez des vacances pour reviser vos positions qui sont claires pour vous...mais pas pour les autres. Trempez plutôt dans une piscine, ça serait mieux vu.

VAS DE retro satana (Paroles à prononcer à votre propriétaire qui vient chercher votre loyer la veille des vacances). Vene Vini Vicci (sûrement trois Italiens qui se sont perdus à Terrebonne). Sic (sans idioties controversées), habitudes des Plumes indiscrètes depuis leur naissance. Nota Bene (y'a rien à comprendre et de toute façon, il n'y a jamais rien eu à comprendre, mais à rire). Post scriptum: I love you, ti amore, pas par la poste, ça prend trop de temps. Ad vitam eternam (nouvelle inscription sur les boîtes de lait ou sur les poudings de tapioca...il y a déjà eu plusieurs empoisonnements). Et enfin, ÊTRE ou ne pas ÊTRE, c'est une question qui ne se pose plus, elle EST. Méditez là-dessus durant vos vacances bonnes et chaudes.



CowBoy —



AIMEZ-VOUS vous faire pincer les fesses? Nous sommes quelques victimes de «ces bassesses». Pour répandre la nouvelle (une femme avertie en vaut deux), nous allons former un comité pour réfléchir sur le sujet et pour trouver une solution à ce harcèlement de basse classe.

NOTRE astrologue Robert Gareau n'en croyait pas ses yeux. En allant se ravitailler, il eut une indigestion française. Sur des écriteaux, il pouvait lire: pâté de foi et rockfort. Remarque Robert, ce n'est pas mieux que ceci: le pâté de foie du Père Igor (au lieu du pâté de foie du Périgord), le pâté Français est soudainement devenu Russe; avec le Marché Commun, il ne faut plus s'étonner de rien. Par contre un pâté religieux et fromage dur comme du caillou, si j'étais toi, je changerais d'épicerie.

UN TURBO. Il paraît que certains ordinateurs sont munis d'un turbo pour un rendement maximum. C'est avec la rapidité de l'éclair (pas celui au chocolat) qu'une Plume a répondu: -Il faudrait également en poser sur certains cerveaux.

LA RÉVOLUTION FRANÇAISE a eu lieu au journal. Une lutte incroyable s'est jouée la veille du 14 juillet. Partira? Partira pas? Le sort a déjoué tous les plans d'une Plume. La «pastille» est tombée, la Plume restera.

ALLONS enfants de la «putrie...moine», l'heure de la fondation des Croix gommées a sonné.

La paroisse rectifie

Danièle Miny

Suite à un article publié dans notre journal concernant le départ de FAM [Femmes Action dans leur milieu], Marc Pepper du service des Communications de la paroisse Saint-Louis-de-France a tenu à faire quelques rectifications. Selon lui, les raisons invoquées dans l'article ne correspondent pas à la réalité. Voici donc le texte intégral rédigé par la paroisse:

MISE AU POINT

Suite à la publication d'un article dans LA REVUE du 27 juin 89 concernant le départ du groupe F.A.M. du local de l'Auberge de Galilée, un service paroissial, j'aimerais apporter ces quelques précisions.

Tout d'abord, précisons la vocation réelle de l'Auberge. L'Auberge de Galilée a comme vocation bien précise de venir en aide aux gens dépourvus de nourriture et d'a-

Par L/R.



Jamais deux sans trois



(DM) Il ne s'agit pas des sœurs Lévesque, mais des sœurs Desjardins, Danièle et Françoise de Laval qui ont gagné trois fois le concours voyage de la paroisse Saint-Louis-de-France. «C'est gênant» de dire les sœurs au cours d'une entrevue où les rires et les interrogations se sont entrecroisés. La Fabrique permet à 300 personnes qui achetaient des billets de 144\$ chacun payable en 12 versements de gagner un, deux, trois, et plus, (selon la chance), voyages à travers le monde. Les sœurs Desjardins sont les premières à remporter le premier voyage pour Hawaï. Le second tirage fait lors de la messe de 11h30, une fois par mois, favorisait Rita Carmada de la région des Moulins pour un voyage à Cuba. Le mois suivant le gagnant du dernier tirage doit tirer le nom du futur grand voyageur. Le troisième tirage a été remporté par les sœurs Desjardins qui ont récidivé le mois suivant en tirant leur propre nom au grand désespoir de certains et à la grande joie de ces dames et des gens qui les entourent. Elles communiquent leur douce folie à tous en racontant leur incroyable chance. C'est un plus pour l'organisateur Robert Pagé qui reçoit déjà plusieurs commandes pour la prochaine émission des billets pour douze autres tirages en 1990. Cette loterie paroissiale permettra de financer les projets de la Fabrique Saint-Louis-de-France. La chance colle à la peau des sœurs Desjardins. Et si ça se transmettait? Pour vivre l'euphorie de Danièle et Françoise, réservez vos billets auprès de Robert Pagé pour l'an prochain en composant 471-5201.

meublement. Ces gens peuvent être chômeurs, assistés sociaux, ex-détenus ou temporairement en difficulté suite à un accident ou un arrêt de travail. Le local de l'Auberge de Galilée sert de centre de coordination des activités. C'est à ce local que sont reçus près de 100 appels à l'aide par mois, que sont retournés les appels, qu'est redistribuée la nourriture amassée durant le mois, que se fait une petite partie d'entreposage de meubles et que se font les rencontres des bénévoles.

C'est également de l'Auberge qu'opère un autre service paroissial, la Popote Volante. Les bénévoles de la Popote préparent de 30 à 35 repas chauds, par semaine, pour livraison à domicile. L'Auberge est donc plus qu'un centre téléphonique et sa vocation est bien précise et non générale comme le mentionnait l'article.

Pour ce qui est du départ du groupe F.A.M., quelques précisions s'imposent aussi. Ce n'est pas du jour au lendemain que la demande a été faite. Déjà au mois de mai Mme Chicoine, de l'Auberge de Galilée, avait laissé entendre à Mme Lacas, de F.A.M., qu'il y aurait peut-être un changement à l'entente «temporaire» qui existait entre les deux groupes. La première semai-

ne de juin, M. Chicoine a avisé Mme Lacas du besoin qu'avait l'Auberge d'utiliser tous les locaux aux fins bien spécifiques de l'Auberge. M. Chicoine a avisé Mme Lacas qu'elle avait jusqu'au premier août pour quitter.

Le groupe F.A.M. fait de l'excellent et de l'important travail dans leur domaine et nous les encourageons fortement. Ce sont pour des raisons évidentes d'organisation, de restructuration et de fonctionnement que les Chicoine ont voulu reprendre tous leurs locaux.

Bientôt, un projet de stimulation d'autonomie et de prise en main chez les démunis visés par l'Auberge sera mis sur pied. L'Auberge de Galilée est un service de la paroisse Saint-Louis-de-France qui continue de progresser afin de mieux répondre aux besoins des plus démunis de notre paroisse.

Service des Communications
Paroisse Saint-Louis-de-France
890705

Saviez-vous que...

par André Côté



«J'VEUX RIEN SAVOIR!»

Au moment où vous lisez cette chronique, vous savourez pleinement cette période de l'année tant méritée: les vacances... Allongé(e) dans votre chaise au soleil sans tracas, sans souci, vous ne voulez rien savoir du travail.

Il est bon, une fois par année, de mettre entre parenthèses notre «train-train» quotidien, notre «métro-boulot-dodo» et de croquer à belles dents dans tous les instants d'une belle journée ensoleillée [encore faut-il qu'elle le soit...].

Ces vacances, on les attend depuis la fin de celles de l'an dernier. On a des projets plein la tête afin de profiter au maximum de ces deux semaines tant attendues.

Je n'ai donc qu'un souhait à vous formuler: passez de superbes vacances!

la revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelleu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$
Particulier 30\$
Étranger 90\$

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3710 — 471-3719
471-3848
TÉLÉCOPIEUR:
471-1923
RÉCEPTIONNISTE
PETITES ANNONCES
Sylvie Vaillant
471-4444

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marie-France Despatis
ADMINISTRATEUR:
Jean-Pierre L'Écuyer
DIRECTEUR:
Aimé Despatis

PUBLICITÉ:
Nicole Moise
Joanne Verne
Michel Robert
Lyne Spodding
RÉDACTION:
Marie-France Despatis
Danièle Miny
Réal Girard
Pierre Danzein
André Côté

COMPTABILITÉ:
Sylvie Denis
DISTRIBUTION:
Gertrude St-Pierre
471-6572
PHOTO:
Gilles Raymond

ARCHIVES:
Louise Lachapelle
TYPOGRAPHIE-MONTAGE
ET COMPOSITION:
IMPRIMERIE DES HANONS
471-3536

PUBLICITÉ NATIONALE
Les Hebdo A-1
Division de Publicité
Intermac Inc.
785 ave Plymouth
Bureau 310
Mont-Royal H4P 1B3
Tél: (514) 735-5191
Fax: (514) 342-9406
RESOOL



Un baptême de l'air... à point !



Elle en rêvait depuis des années et avait même fixé ce vœux sur une liste des « choses à réaliser » il y a vingt ans. Comme baptême de l'air, ce fut réussi puisqu'elle le fit en compagnie de son fils. Quelle était cette aspiration de longue haleine? Aller faire un tour en hélicoptère! C'est le samedi 1er juillet que le grand moment est intervenu pour Marie-France Despatis, directrice-générale de La Revue qui pose ici en compagnie de François et du pilote, Michel Charbonneau. Ses impressions? « Ici, ça avait raison. En vol plané, immédiatement à la cime des arbres, on ressent la sensation d'être près et loin en même temps. C'est une émotion unique que je souhaite à tous ceux qui aiment voir dans le plein sens du terme ». C'est grâce à l'entreprise Point du Jour Aviation de M. Jean-Marie Cossette que le rêve a pu se concrétiser. Un merci aussi grand que le regard voit grand là-haut lui est adressé. Au fait, vous aussi pouvez vivre cette expérience; il suffit de réserver en composant le 474-2466.

Il aurait abusé des enfants

[DM] Un citoyen de Terrebonne âgé de 26 ans rodait aux abords d'un parc de Lachenaie le 5 juillet passé. Il s'est approché de deux enfants de six ans qu'il a emmené promener dans un champ voisin. Il se serait amusé sexuellement avec ceux-ci. En sortant du champ, une femme de Lachenaie les a aperçus. Intuitivement, elle a suspecté l'homme. Elle s'est approchée d'eux et s'est adressée au suspect qui s'est immédiatement enfui faisant mine d'avoir perdu ses clés. Elle a questionné les enfants qui n'ont pas hésité à parler des parties génitales de l'individu. Le 6 juillet, la femme retrouvait l'homme tout à fait par hasard dans un centre d'achat. Elle appela immédiatement la police qui procéda quelques moments plus tard à son arrestation.

Il fut conduit à Joliette devant le tribunal pour répondre de ses actes. Le suspect avait déjà un dossier lourd; il était en bris de probation. Il a déjà subi un emprisonnement pour avoir commis de pareils gestes sur des enfants du même âge! A-t-il été condamné ou relâché? Le rapport de la police de Mascouche/Lachenaie ne le mentionne pas; c'est un dossier à suivre!

Buffet Traiteur
Louis-Philippe INC.
Tél.: 471-7659

SPECIALISTE EN RÉCEPTIONS DE TOUTS GENRES



Terrebonne

Les spectacles
intimes
du samedi
pour toute la famille

LE SAMEDI 29 JUILLET — 19H30
La Bande Élastique
« THÉÂTRE FAMILIAL »

LE SAMEDI 5 AOÛT — 20H30
L'ensemble Variations
« MUSIQUE CLASSIQUE »

ENTRÉE LIBRE

En collaboration avec
SAMUEL FOURRURES — LAVAL
ALBI MAZA — MASCOUCHE
Une présentation de la SODECT



Terrebonne



Le Quatuor Hémiole
« Musique classique »

LE SAMEDI
22 JUILLET — 20H30

Les spectacles intimes
du samedi pour toute la famille

ENTRÉE LIBRE

En collaboration avec
LABELLE FOURRURES
MONTREAL
Une présentation de la SODECT



LES SALLES DE BAINS **UN CHOIX**
FALRO **DE STYLES**

LES SALLES DE BAIN
DU CÔTEAU INC.
COMPTOIR DE PIÈCES DE PLOMBERIE
EN TOUTS GENRES
1075, chemin du Côteau,
Terrebonne 471-0186

la revue Economique

Du nouveau pour 89/90 à la Chambre de Commerce des Moulins

Pierre Danzelm

Mercredi 12 juillet, le conseil administratif de la Chambre de commerce des Moulins se réunissait au restaurant «Le Folichon» pour dévoiler sa programmation 89/90.

LA JOIE DE VIVRE intensément ça commence par la SANTÉ...



Claude et Lise
HAMER
471-2452



La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES
ASSURANCE
VIE — GROUPE
AUTO — FEU — VOL
LIONEL DURAND
471-6220

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

L'ÉPAULE DU NAGEUR

Il existe une condition, «L'épaule du nageur», qui peut se développer suite à entraînement de natation mal progressé, en crawl ou papillon surtout.

C'est une inflammation douloureuse d'un ou des tendons de la «coiffe des rotateurs».

Cela peut être traité par votre physiothérapeute.

LA SEMAINE PROCHAINE:
LE CHAUD VS LE FROID

Pour plus d'informations
Physiothérapie

René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

La plupart des activités seront remaniées et réajustées de façon nouvelle. Parmi celle-ci: L'accueil des nouveaux résidents, constitue une nouvelle modalité d'accueil qui sera offerte par les commerçants. «Le bulletin mensuel» sera augmenté à 12 pages et sera présenté comme une revue économique (une idée très originale). Les Soupers-Causerie seront remplacés par des Soupers-Rencontre, qui seront élaborés autour d'un thème. Il y aura bien sûr encore: le Tournoi de golf, le Gala Prima 90, l'Expo régionale et le Souper-Bénéfice, l'activité qui génère le plus de fond en 88.

De plus, un «Concours-Emploi» sera mis sur pied dans le but d'augmenter les emplois locaux et un «Comité-Entrepreneuriat-Féminin» sera créé. Le «Salon Provincial de la Comptabilité et de la Gestion Informatisées du Québec», qui aura lieu en septembre, pourrait bien devenir très courru par les gens d'affaires de toute la province. En fait, c'est une première à l'échelle provinciale. Un salon conçu spécialement pour informer les gens d'affaires sur la gestion et la rentabilité de leur entreprise. «Mission-Economique», deviendra une toute nouvelle activité visant à susciter les échanges commerciaux entre membres et le recrutement aura pour but cette année d'obtenir le titre tant convoité (nous lui souhaitons) de «Chambre de Commerce de l'Année».

Pour le reste, la Chambre de Commerce des Moulins continuera d'offrir ses services et s'occupera de poursuivre ses dossiers importants. Bien entendu, de nouveaux projets seront mis en oeuvre tout au long de l'année. Nous vous tiendrons au courant de tout ça et plus encore. Ne sommes-nous pas là pour vous informer?

Cinéma, cinéma

Nous t'attendons à notre «CINEMA EN PLEIN-AIR», mercredi le 19 juillet 1989 et nous te présenterons:

«PETIT PIED LE DINAUSORE»

Cette présentation aura lieu au Centre Communautaire, 3036 rue Sainte-Marie, à Mascouche. N'oubliez pas que cette présentation est offerte GRATUITEMENT par la Ville de Mascouche.

Venez en grand nombre et Bon Cinéma! P.S. N'oubliez pas vos chaises et votre «Pop Corn»!

GAZ METROPOLITAIN: PREMIERES CANALISATIONS BOULEVARDS DES SEIGNEURS ET MOODY

(AD) Gaz Métropolitain a été autorisée par le conseil municipal de Terrebonne à entreprendre des travaux de conduites de gaz naturel boulevard des Seigneurs, entre les rues Masson et Saint-Michel, de même que dans le boulevard Moody, entre le boulevard des Seigneurs et le boulevard de Hauteville.

Plusieurs conditions sont attachées à cette autorisation, dont la plus importante: la circulation automobile sur ces artères achalandées devra être maintenue continuellement.

Pour un Super Eté « 89 »



Trois femmes en or établies dans deux commerces différents mais dans une même bâtisse participent au Concours SUPER ETE 89, en offrant des produits et des services totalisant 230\$. Ce sont Diane Sirois, propriétaire de la boutique de «Prêt à porter» Aubaines Exclusives et les charmantes coiffeuses pour hommes, Carole Ouimet et Ann Chapdelaine, copropriétaires du Salon Look Plus.

Ces deux commerces sont situés respectivement aux 449 et 451 Masson (près St-Louis) à Terrebonne. Une visite chez elles vous convaincra de leur hospitalité légendaire.

Pour un Super Eté '89



M. Yves Legris de chez Maître Piscinier Vogue situé au 1615 Chemin Gascon, 471-1234, participe au concours Super été «89» et vous invite à remplir un coupon gagnant pour une magnifique desserte de marque Allegro d'une valeur de \$129.

Pour votre sofa un NOUVEAU LOOK et une équipe de spécialistes CHEZ

Alan Lefebvre Rembouteur

APPELEZ-NOUS!

474-3333



unicorn
Design

- Dessins au jet de sable sur miroirs et vitres
- Dessins en acrylique sur meubles et murs

492-1780

PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra-auriculaires et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez.

TAFFIN, LAMY
& Associés



Audioprothésistes

800 Place Victoria
Montréal 866-7422

À TERREBONNE: 4e mercredi du mois
17h à 21h (sur rendez-vous)
Clinique Médicale Terrebourg
883 rue St-Pierre
Tél.: 471-4711



« UN CHOIX POSITIF »

MARCEL
LABRÈCHE

Rés.: 471-0556
Bur.: 471-5503

RE/MAX

des Mille-Îles Inc.
Courtier
980, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

#1 en Québec et en Ontario

Armoires Mille-Iles, 10 ans de succès

Pierre Danzelm

C'est avec beaucoup d'enthousiasme et de fierté que M. Gilles Bourdon (le propriétaire) et ses employés, ont célébré samedi 8 juillet, le 10^e anniversaire d'existence de la compagnie: ARMOIRES MILLE-ILES INC. LA QUALITÉ DU TRAVAIL BIEN FAIT

Cette compagnie qui se spécialise dans la fabrication d'armoires de cuisine et de meubles spéciaux (comptoir de magasin etc...), a connu un succès phénoménal ces dernières années. En effet, déjà considéré comme le plus important manufacturier de la région, ARMOIRES MILLE-ILES se veut aussi un des cinq principaux fabricants des environs de Montréal. Bien sûr, cela n'a pas toujours été comme ça. Les débuts ont été plus modestes, avec 5 employés (qui sont d'ailleurs toujours là et heureux d'y être) et un local plus restreint. Mais rapidement, la qualité du travail bien fait, le sens inné des affaires et le respect du client, ont amené Gilles Bourdon il y a 6 ans, à agrandir son entreprise. Aujourd'hui, ARMOIRES MILLE-ILES compte 22 employés qui se disent tous très heureux de faire partie de cette compagnie en pleine expansion (il est question d'un autre projet

d'agrandissement que nous tiendrons secret pour l'instant).

DES PRIX QUE VOUS NE VERREZ JAMAIS AILLEURS

En plus de servir les commerçants, ARMOIRES MILLE-ILES a une autre corde à son arc: le service au particulier (résidentiel). Effectivement, la salle de montre, à l'intérieur même de la manufacture située au 100 de la rue Grenon à Terrebonne, est ouverte au public et donne une bonne idée du style et de la qualité des matériaux utilisés. Que se soit pour du moderne (mélamine) du chêne, ou du stratifié, vous trouverez tout ce qu'il vous faut à des prix que vous ne verrez jamais ailleurs. La raison en est simple: tout est fabriqué sur place. Ce qui réduit par le fait même le délai de livraison (environ 2 semaines). Bien sûr, la compagnie sera fermée pendant les 2 semaines de la construction, mais par la suite elle rouvrira ses portes avec plaisir, pour vous accueillir et vous servir (pour plus d'information: 471-8922). Oui M. Bourdon et tous ses employés sont fiers du succès obtenu et toute la région aussi.



M. Bourdon (au centre) entouré de tous ses employés et amis, vous souhaitent de bonnes vacances et vous invitent à venir faire une petite visite de la salle de montre au retour. Pour l'occasion les employés ont eu droit à un tricot imprimé soulignant les 10 ans de la compagnie.

Le guenilloux des temps modernes

André Larivière, citoyen de Terrebonne a trouvé une nouvelle façon de faire du commerce à la mode des temps anciens adaptée aux temps d'aujourd'hui. Il s'est acheté un autobus scolaire de 42 pieds de long dans lequel il transporte sept jours par semaine un inventaire impressionnant de vêtements.

Danièle Miny

SUR APPEL

Le Guenilloux sillonne toute la ville de Terrebonne et des environs pour vendre des choses neuves à des prix imbattables. Contrairement aux guenilloux des temps passés, monsieur Larivière possède un stock de marchandises garni d'articles vestimentaires neufs. Sur appel, monsieur Larivière se présente chez vous. Si vous le rencontrez dans la rue, interpelez-le, il s'arrêtera et il vous fera entrer dans son immense magasin ambulant.

Le Guenilloux de Terrebonne a été chauffeur de taxi pendant 17 ans. Il tenait un commerce itinérant dans la vente de



boissons gazeuses; cette activité a duré cinq ans. «Depuis des années, ça me trottait dans la tête» de dire monsieur Larivière au cours d'une entrevue surprise à nos bureaux où il faisait la présentation d'un de ses nouveaux gadgets intéressants pour les vacanciers. Le Guenilloux de Terrebonne ne passera pas inaperçu dans nos rues; surveillez-le!



Les travaux publics du Canada

[AD] Le ministère des Travaux publics du Canada demande cette semaine dans notre journal des offres pour location de locaux de 661,5 mètres carrés (7 120 pi.carr.), dans le périmètre délimité par la rue Saint-Louis au sud, la rue Masson, à l'est, le boulevard Moody et le chemin Gascon à l'ouest jusqu'à l'autoroute 640 au nord.

Information prise auprès des responsables à Montréal, le ministère nous informe que le bail que le lie avec le propriétaire du local actuel, boulevard des Seigneurs du Centre d'emploi du Canada, vient à échéance bientôt. Voilà pourquoi un appel d'offre est lancé afin d'avoir plus d'une soumission. A noter que le local doit être accessible par les personnes handicapées.

Les personnes ou sociétés intéressées voudront bien consulter l'avis public à cet effet dans cette édition.

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

Le Pavillon des Mille-Îles
436 St-Louis, Terrebonne

- Beau site
- Confort et sécurité
- Atmosphère familiale
- Excellente nourriture
- Surveillance 24 heures/jour
- Distribution de médicaments
- Chambres privées pour une personne ou pour couples comprenant lavabo, toilette et câble.
- Bain thérapeutique
- Visites d'infirmières
- Messe
- Salon de coiffure
- Près de tous les services

INFORMATIONS
Mme Poirier
492-0341
581-3468

Vitr-al.
Décor

333 ADOLPHE CHAPLEAU
BOIS DES FILION
965-0710

846 MONTÉE MASSON
LACHENAIE
492-5934

Porte — Fenêtres
Vente au comptoir
Vente & pilage d'aluminium selon vos mesures
Réparation vitre — moustiquaire
Toutes pièces pour réparation de portes
et fenêtres d'aluminium
Décoration — Miroirs

CIMENT BEAULIEU LTEE

487, CHARTRAND - TERREBONNE 471-3481

Pour améliorer votre aménagement actuel ou commencer en beauté un nouvel aménagement nous avons, pour vous, plusieurs produits ultra-résistants.

KEYSTONE
SYSTÈME DE MUR DE SOUTÈNEMENT

PIERRES CONCASSÉES

Bordures universelle

Dalles de patio

BÉTON PRÉPARÉ

FAITES-LE VOUS MÊME AVEC NOS CONSEILS
ET INSTRUCTIONS DISPONIBLES SUR PLACE

le plus gros centre de distribution au consommateur de la région



Distributeur
PERMACOR
Tremco

la revue Communautaire

POUR RECONNAÎTRE L'HERBE À PUCE

L'été, lorsque l'on se promène dans la nature, il est important de se prémunir contre les éventuels contacts avec certaines plantes qui causent des allergies cutanées. L'Herbe à puce est une de ces plantes qui cause des démangeaisons à presque toutes les personnes qui y touchent. Donc, si vous êtes à la recherche de votre balle de golf dans un sous-bois ou si vous allez cueillir des framboises ou autres petits fruits, surveillez cette plante, qui est, somme toute, facile à reconnaître.

L'Herbe à puce ne ressemble pas du tout à une «herbe» ou à un brin de gazon, malgré son nom. C'est plutôt un petit arbuste buissonnant d'environ 30 cm. de hauteur

avec des feuilles alternes composées; ce qui veut dire que les feuilles sont disposées de part et d'autre de la tige (alternativement) et que chaque feuille est en fait composée de trois folioles (avec une queue plus longue pour celui du centre). Mais le trait le plus caractéristique et qui nous permet de la reconnaître à tout coup c'est que chaque foliole est irrégulièrement dentée sur les bords. Quelquefois on peut confondre les jeunes feuilles de l'Herbe à puce teintées de rouge avec celles de l'Érable à Giguère (appelé aussi Érable néguno). Cependant, chez ce dernier, les jeunes feuilles sont d'un vert-jaune et la feuille est moins luisante.

Le «toxicodendrol», substance chimique sécrétée par l'Herbe à puce, est une huile non volatile présente partout dans la plante, sauf dans le pollen. Elle provoque des réactions allergiques à différents degrés au toucher; pour certains, cela prendra plusieurs contacts, pour d'autres, un seul contact avec la plante ou encore avec des vêtements ayant touché à la plante. Il est faux de dire que si on l'attrape, on aura la réaction pendant sept ans. Il faut toujours un contact à chaque année pour provoquer une réaction. Les gens qui ne reconnaissent pas l'Herbe à puce auront de la difficulté à dire s'ils sont venus à nouveau en contact avec la plante, aussi ils ne se souviennent pas de l'avoir à nouveau touchée. La réaction provoque des démangeaisons et, si on se gratte, on peut voir apparaître des cloques comme pour une brûlure. Lorsqu'il y a eu contact, la meilleure chose à faire, c'est de se laver avec de l'eau et du savon ou encore avec de l'eau de Javel diluée ou bien du bicarbonate de soude.

L'Herbe à puce pousse un peu partout: lieux ombragés, bords de route, sous-bois, sols rocheux, sols argileux...et la seule façon de s'en débarrasser, c'est de mettre des gants et de l'arracher systématiquement. N'oubliez pas de bien laver ou disposer les gants par après! Agriculture Canada publie une brochure traitant de la façon de s'en débarrasser.



Voici à quoi ressemble l'Herbe à puce. Ses feuilles composées de trois folioles: REMARQUEZ LA DENTELURE. Ses fleurs, (au printemps), petites et verdâtres. Ses fruits, (à l'automne), beige-gris, globuleux.

Les super aubaines de la saison!



16,95\$
les 4 litres

- 75-110 Latex mat **16,95\$**
- 75-210 Latex fini perle **20,95\$**
- 80-110 Latex semi-lustré **21,95\$**
- 90-130 Fini mélamine **29,95\$**



11,95\$
les 4 litres

- LIGNE ÉCONOMIQUE**
- Option 200 Latex mat **11,95\$**
 - Option 300 Latex semi-lustré **15,95\$**

Disponibles en blanc ou dans un choix de pastels. Autres spéciaux en magasin sur peinture et accessoires.

BÉTONEL
PEINTURE
DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

PAPIERS PEINTS
Tous les motifs de nos catalogues:
25%*
de rabais!

En exclusivité chez ces spécialistes Bétonel:

Montréal	8600, av. de l'Épée	273-8855
	4400, rue d'Iberville	526-5585
Montréal-Nord	10220, boul. Pie IX	321-3030
P.-A.-T.	12560, rue Sherbrooke est	645-2251
Longueuil	1079, boul. Sainte-Foy	651-2223
Saint-Hubert	3845, rue Mont-Royal (Face aux Galeries Taschereau)	445-3036
Laval	1100, boul. des Laurentides (Pont-Viau)	662-0351
D.D.O.	4360, boul. des Sources	685-4564
Ville LaSalle	2054, rue Lapierre	364-3278
Saint-Eustache	504, Grande Côte	473-1471

Saint-Antoine	901, boul. Lachapelle est	438-8623
TERREBONNE	4170, rue Nancy	471-6618
Repentigny	608, rue Cherrier	585-2511
St-Jean	1025, boul. du Séminaire	359-0977
Valleyfield	18, Nicholson	377-9000
Granby	754, rue St-Jacques	375-9449
Sorel	102, rue Charlotte	746-1818

Autres spécialistes Bétonel à Sherbrooke, Thetford Mines, Québec, Ste-Foy, Ottawa et plusieurs autres.
Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1989.
* Chez tous les marchands participants.

Des mascouchois au Palais de Scone, en Ecosse

Cette année, les villes de la MRC des Moulins se vident. En effet, plusieurs groupes régionaux partiront pour la France, et pour l'Angleterre. Notamment, les Pionniers de Mascouche représenteront leur municipalité à Perth en Ecosse dans le cadre du Jamboree international.

12 000 SCOUTS
Quelques 12 000 scouts feront connaissance à l'intérieur de 12 camps de 1000 scouts venus d'un peu partout dans le monde; ils seront répartis dans 12 endroits différents d'Ecosse. Le thème du jamboree sera Découvertes 1989.

C'est grâce au travail acharné des scouts et guides que ce voyage se concrétise; et des quelques commanditaires généreux qui ont pris la cause des scouts et guides au sérieux. Le 22 juillet, 13 Pionniers décolleront de Mirabel vers l'Ecosse en compagnie d'animateurs et d'accompagnateurs, Jean-Pierre Paquette, Jacqueline Dath, Jean-Claude Lauzon et Sylvie Dagenais, et le chef de groupe, Gaétan Bouffard. Ce voyage coûte 13 000\$.

Danièle Miny



**DIMANCHE SERVICE DE GROUPE
RÉSERVEZ**

SPÉCIAUX



Le sac de plage qui sert de drap, d'oreiller et serviette de plage.
Couleurs au choix
SUPER SPÉCIAL 12 69\$

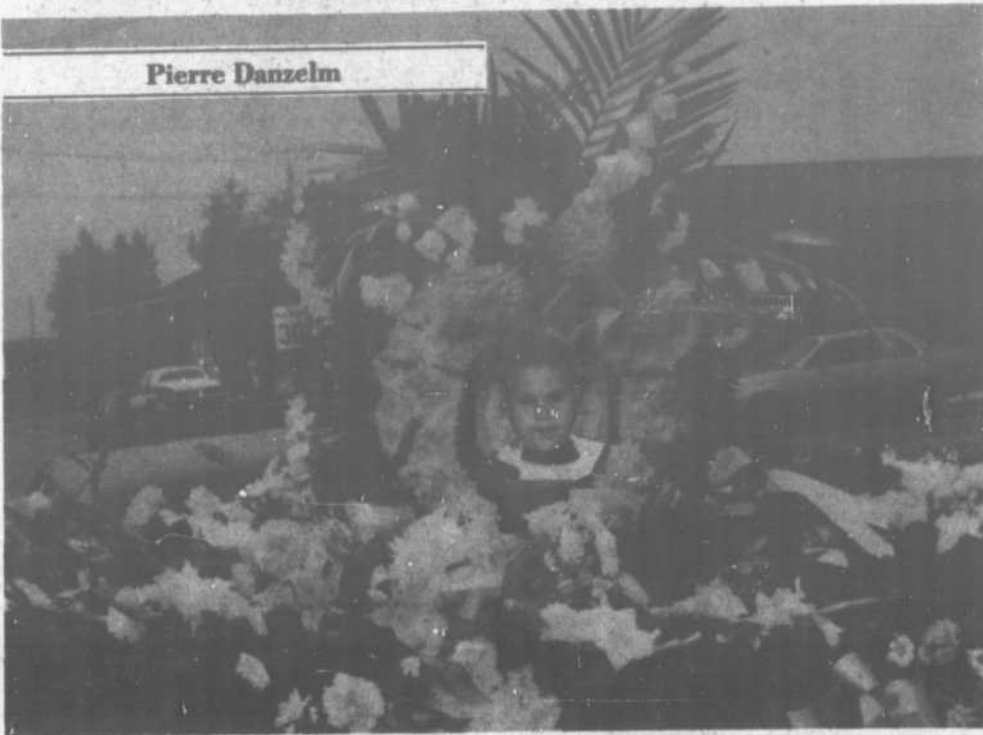
Chandails fluorescents
65% polyester, 35% coton
Vert, jaune, orange
Une grandeur **8 99\$**

471-0564

LA REVUE SECONDE SECONDE

A Dieu Frédéric

Pierre Danzelm



Lundi 10 juillet, 9h50, Frédéric s'est éteint des suites d'une grave maladie et de longues souffrances. Malheureusement, la leucémie, ça ne pardonne pas. **EN PHASE TERMINALE**

Rappelons les faits: Frédéric Sénécal, 6 ans, résidant de La Plaine, était atteint de leucémie depuis l'âge de 2 ans. Dernièrement, l'organisme «Rêves d'enfants» lui avait permis de réaliser un voyage extraordinaire au merveilleux monde de Walt Disney, et plus récemment encore (le mois dernier), grâce à un don du Club Vidéo du Boisé, il avait pu assister à une partie des Expos de Montréal et rencontrer son idole Youppi. Depuis quelques mois, Frédéric était en phase terminale. Son médecin, Yvette Bonny de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, lui donnait très peu de temps à vivre, mais malgré tout, il paraissait se porter relativement bien. Jusqu'à il y a une semaine environ, alors que son père nous avait avoué qu'il souffrait terriblement des jambes et qu'il avait de la difficulté à se mouvoir.

BEAUCOUP DE COURAGE

Nous n'avions pas l'intention ici de faire du sensationnalisme, et vous décrire tout ce

que Frédéric a souffert durant son calvaire qui a duré 5 jours. Si nous avons décidé de prendre l'espace de la chronique, c'est pour lui rendre hommage et souhaiter à toute sa famille beaucoup de courage pour passer au travers de cette horrible épreuve. Nous compatissons avec eux et vous demandons de vous joindre à nous en faisant une petite prière pour lui, lorsque vous lirez cet article. Nous n'avons pas d'entrevue choc à vous offrir (nous n'avons pas voulu déranger la famille durant l'épreuve); si nous nous permettons de vous en parler avec tant d'émotion, c'est que nous connaissons Frédéric, puisque nous avons fait un reportage sur sa personne, dans cette même chronique (édition du 20 juin).

Si vous vous souvenez bien, le titre de la chronique était: Frédéric veut rester vivant. Malheureusement, il est mort, mais ses souffrances sont terminées. Et dans le coeur de tous ceux qui l'aimaient, il restera à jamais vivant. Adieu Frédéric. Sincères condoléances aux parents de la part de tous les employés de LA REVUE. Un ange est passé et nous lui disons: à Dieu.

Le Club Lions Terrebonne a un nouveau président



M. FRANCIS LAUGHREN a été élu récemment à la présidence du Club Lions de Terrebonne pour le mandat 1989-90. M. Laughren s'impliquera davantage dans les multiples activités de ce groupement humanitaire qui a été fondé dans la région en 1977 et qui a accompli durant toutes ces années, souvent dans l'ombre, une action bénévole remarquable. Fondé il y a maintenant 12 ans sous l'égide de M. Bernard Rivet, le club continue à faire le bien. Sur notre photo à droite, un nouveau membre, Mme Aline Lanoix, intronisée par l'ex-gouverneur Bernard Rivet, accompagnée de son parrain André Charette, président 1988-89, à droite.

« Auriez-vous plus de plaisir à faire autre chose que:

- Tondre la pelouse
- Peinturer la clôture
- Laver les murs
- Tailler la haie
- Faire le ménage

...et le reste ? »

Si oui,

ALORS

Chambre de Commerce des Moulins

vous propose d'

embaucher des étudiants !

ET PROFITEZ DE VOS VACANCES !

CONTACTEZ VOTRE

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS

955, boul. des Seigneurs, local 21

Terrebonne — Tél.: 471-0909

Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Des nouvelles de Mélanie

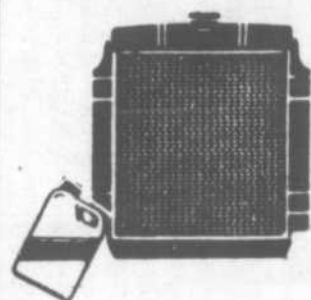
[DM] La police de Mascouche a reçu quelques informations concernant Mélanie Temperton, jeune fille de 20 ans qui disparaissait l'an dernier sans que personne n'y comprenne rien.

Mélanie semblait avoir une vie bien paisible chez ses parents. Elle avait un emploi à Montréal. Du jour au lendemain, à la fin septembre 1988, elle ne s'est pas présentée au travail, et le soir elle n'est pas rentrée au domicile familial. La famille a fait état de la disparition de leur fille. Même si Mélanie est majeure, une enquête a été entreprise en vue de la retrouver.

Serait-ce à cause de mauvaises fréquentations, ou de mauvaises influences? Aucun indice n'a permis d'en savoir davantage sur la disparition de cette jeune fille. La police, après une année de recherches, commençait à perdre confiance de la retrouver saine et sauve. Des informations ont été transmises concernant sa présence à Montréal. L'enquête se poursuit. Mélanie Temperton est âgée aujourd'hui de 21 ans. Elle a les cheveux bruns et les yeux bleus, pèse environ 60 kg et mesure 1m60. Elle s'exprime en français et en anglais. Toute personne ayant d'autres informations à son sujet doivent



contacter le bureau des enquêtes de Mascouche en composant le 474-6114. Les informations transmises aux enquêteurs restent confidentielles.



Radiateurs Lachenaie

Industriel — Commercial

VENTE ET REPARATION

de réservoir d'essence, finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chauffettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson
Lachenaie
(Arrière de Mécabec)

471-9300 ALLONS CHERCHER ET LIVRONS 471-9302



TERREBONNE

2850, Chemin Gascon, Terrebonne

477-0555



Partez en vacances
en toute sécurité avec



Spécial
CIVIC HATCHBACK DX

11,195\$

T.P. en sus — N90427

ACCORD LX 1989

(bas millage)
N901015

Direction assistée • Freins assistés
Automatique • Contrôle de croisière
AM, FM, Radio Cassette



5 ANS,
100,000 KM GARANTIE
~~16,995\$~~

14,495\$

Bonnes vacances

LE MEILLEUR
DES 2 MONDES

10,995\$*

TEMPO L 4 PORTES 1989

1er CHOIX

TRANSMISSION
AUTOMATIQUE

- Moteur 4 cyl. EFI
- Tous cervos
- Radio AM/FM cassette électronique
- Groupe barrure de portes
- 2 rétroviseurs électriques
- Essui-glace intermittent
- Système de son haute fidélité



2ième CHOIX

CLIMATISEUR

- Moteur 4 cyl EFI
- Tous cervos
- Radio AM/FM électronique
- Groupe instruments sport
- 2 rétroviseurs électriques
- Essuis-glace intermittent

* Transport, préparation
et taxes en sus

LA VOITURE LA PLUS VENDUE AU CANADA



AUTOMOBILE



DES SEIGNEURS inc



893, Léon Martel, Terrebonne 471-6601

Juste au bout
du boulevard Des Seigneurs



VOTRE HOROSCOPE

(SEMAINE DU

16 AU 22 JUILLET)

BÉLIER: de belles surprises vous attendent du côté de la carrière. On découvre tout à coup vos possibilités et votre savoir-faire. On vous proposera donc de nouvelles tâches, de nouvelles responsabilités. Vous serez heureux de prouver que vous pouvez les exécuter avec aisance. Il vous faudra, cependant, faire preuve de persévérance. Bonnes nouvelles de vos parents.

TAUREAU: c'est en voyageant, en voyant de nouveaux horizons que vous parviendrez à vous sortir de votre état léthargique. Vous pressentez des vérités que vous découvrirez seulement si vous êtes honnête avec vous-même. Vous rechercherez la compagnie de gens qui vous paraissent évolués pour discuter de mystères dont vous aimeriez avoir la solution.

GÉMEAUX: vous aurez de la chance en ce qui a trait aux finances. Il peut être question de rentrées d'argent inattendues, d'augmentation de salaire. Vous ferez des marchés avantageux pour les parties impliquées. Vous aurez tendance à vous fier à votre intuition, vous vous éviterez des déboires ainsi. Votre sommeil sera excellent.

CANCER: vous débuterez de nouvelles relations, les rapports seront totalement différents de ce que vous avez pu vivre auparavant. D'ailleurs, vous réfléchirez sur la nécessité de poursuivre certaines relations dont les bases sont faussées à vos yeux. On vous fera des propositions au niveau du travail qu'il sera intéressant d'examiner avec soin.

LION: vous voulez que tout soit clair et à l'ordre autour de vous. Vous ferez donc de grands ménages, vous réaménageriez votre intérieur. De même, si certaines personnes se méprennent sur vos pensées et vos sentiments, vous ferez en sorte d'exprimer ceux-ci. Vous simplifierez votre organisation de travail, vous perdrez moins de temps sur des détails inutiles.

VIERGE: une semaine heureuse débute pour vous. Vous serez invités partout à la fois, vous pourrez vous amuser sans problèmes. Vous oublierez ainsi vos préoccupations habituelles. Des problèmes d'argent pourraient disparaître providentiellement. Vous serez plus sensibles aux belles choses, aux arts. De beaux moments sont à prévoir sentimentalement.

BALANCE: vous avez atteint un point de rupture pour ce qui est de certaines de vos activités, attitudes de pensées, relations même. Vous terminerez donc ces choses auxquelles vous ne tenez plus, et ce, sans aucun scrupule. Vous serez très actifs, survoltés même, ceci ne vous empêchera pas d'éprouver une certaine paix de l'âme. Si vous formulez le souhait d'acheter ou vendre une maison, le temps est venu d'agir.

SCORPION: vous comprendrez plus facilement certains faits de la vie, les lois de l'univers. Vous serez beaucoup plus curieux qu'à l'habitude. Vous aborderez des sujets de conversation qui vous intéressent, vous discuterez avec passion. Vous pourrez appliquer concrètement plusieurs des découvertes que vous aurez fait. Vous aurez à vous occuper de votre voiture. Soyez prudents sur la route.

SAGITTAIRE: vous aimerez parler sans fausse pudeur de ce que vous vivez, de vos émotions, de vos états d'âme les plus intimes. Les gens aimeront vous écouter et échanger avec vous. C'est le moment idéal d'entreprendre des activités en rapport avec l'argent. En effet, des avenues s'ouvrent pour augmenter vos revenus. Vous aurez confiance en votre bonne étoile.

CAPRICORNE: vous aurez tendance à réagir très fort aux moindres petits événements de votre vie courante. Surveillez vos émotions qui vous jouent ces tours. Vous prendrez des décisions importantes, vous avez le goût d'agir, de faire avancer vos projets. Vous consacrerez beaucoup de temps à votre apparence, vous voulez vous donner une nouvelle image. Vous vous sentez maître de votre vie.

VERSEAU: la semaine débutera difficilement, mais, avant longtemps, les événements se précipiteront. Reposez-vous en prévision de ces moments forts. Vous découvrirez la cause secrète d'un de vos problèmes. Vous découvrirez sous son vrai visage une personne qui vous côtoie, vous aurez à réviser votre jugement. Votre énergie est enfin à la hausse et votre agressivité diminue.

Robert Gareau, astrologue
492-2848

FABRIQUE-VOYAGE DE LACHENAIE

[AD] Voici une liste des cinq premiers gagnants de voyages dans le cadre de Fabrique-Voyages de la communauté chrétienne de Lachenaie:

Ghislaine Tanguay de Repentigny (Colombie), Pierre Berthiaume de Lachenaie (Jamaïque), Marcel Croteau de Lachenaie (Venezuela), Maurice Grégoire de Terrebonne (Costa Rica) et Junie et Laurice Elias de Terrebonne (Acapulco).

Le prochain tirage a lieu le 13 août (République Dominicaine).

CAFÉ L'OCCURRENCE • CAFÉ L'OCCURRENCE

JEUDI
Soirée
des dames

VENREDI
Pyjama Party

SAMEDI
Jouez à la table chanceuse

742 St-Pierre
Vieux-Terrebonne
492-0172

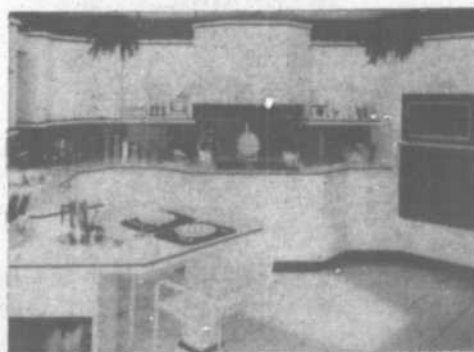
« NOUVEL ÉCLAIRAGE »
adiscothèque

CAFÉ L'OCCURRENCE • CAFÉ L'OCCURRENCE

De 11h00
à fermeture
OUVERT 7 JOURS

FANTASIE
D'UN SOIR

Promotion été 89



GRATUIT
300\$
d'accessoires
avec achat
d'armoires
3500\$
et plus

SALLE DE MONTRE
1011 Boul. des Seigneurs
Terrebonne
(À côté du El Rancho)
964-1313



- Chêne et chêne bianchi
- Stratifié mat et lustré
- Mélangé
- Importation Italienne

- Service de designer
- Installation
- Deux garanties exclusives
- Service complet de rénovation
- Financement disponible

Pensez-y **Rabais 10 \$**
sur présentation de ce coupon
4426 RUE PAUZÉ, TERREBONNE

APPELER POUR
UNE ESTIMATION
GRATUITE !

492-6887

LE SPÉCIALISTE
ANTIROUILLE
2000
À TERREBONNE

CONCOURS SUPER ÉTÉ

Quelques 3 000\$ en prix dont 1 000\$ en argent

NOUVEAUTÉ: AFFICHES DE CINEMA EN MAGASIN
VENEZ VOIR... ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT

LA PLUS IMPORTANTE BOUTIQUE

LE VISIONNAIRE enr.

- D'AFFICHES
- DE LAMINAGE
- ET D'ENCADREMENTS DANS LA RÉGION

716, RUE ST-PIERRE
VIEUX-TERREBONNE
(Près de l'Île des Moulins)

964-1411

Les Pièces d'Auto

CLERMONT

ENR.

Prop. Roger Camden

- Fabrication de boyaux dynamiques
- Tournage de disques et de lamelles
- Usinage de vannes et de soupapes

Vente de PIÈCES NEUVES
d'autos et camions
Gamme complète pour ateliers
90, rue Chapleau, Terrebonne
471-4101

dismat

LE CENTRE

NOUVEAU SERVICE

Design complet:

* Spécial

1541 St-Charles
471-4101

LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Contre tout achat effectué chez les marchands participants au concours dont la publicité est affichée dans les pages intitulées « SUPER ÉTÉ '89 » de ce journal, les clients se voient remettre des coupons de participation qu'ils complètent et déposent dans une boîte à cet effet, placée à l'intérieur des commerces participants. Le marchand remet un ou plusieurs coupons de participation, ceci, à sa discrétion.

À la fin de la promotion, publiée les 11 et 18 juillet ainsi que les 8, 15 et 22 août 1989, un tirage est effectué dans chacun des commerces participants. Il y a donc un gagnant par commerce pour le prix de ce commerce. La liste des prix pour chacun des commerces est publiée dans les pages de ce journal. Le tirage au sort dans chacun des commerces se tient au cours de la semaine du 28 août 1989.

Une fois cette étape franchie, les coupons de participation des 10 gagnants sont réunis dans une boîte pour déterminer le ou la gagnante du prix de LA REVUE, soit 1,000\$ en argent.

Les noms des gagnants, des prix des commerçants ainsi que celui qui gagne le 1,000\$ seront publiés dans l'édition du mardi 5 septembre 1989. (Le grand gagnant du 1,000\$ accepte que sa photo soit publiée).

Pour toute information additionnelle, veuillez contacter LA REVUE au 471-4444.

BONNE CHANCE !

Coiffure
Esthétique

FEMA

ELLE LUI

Permanente
lavez et portez
avec coupe
35\$

- Electro • Épilation
- Facial • Etc...

Esthétique
10% de rabais
avec ce coupon
sur traitement-cabine

508 St-Louis
Terrebonne
471-1950

Esthétique
471-1612

2129 Ch. Gascon
471-8516

CAM
EXI
Gilles Ra

Pensez vélo... Pensez

La bicyclette de Lachenaie

CCM

MINELLI

PRECISION

PEUGEOT

LEADER

BMX

- Entreposage pour l'hiver
- Vaste choix de pièces et accessoires
- Mécaniciens d'expérience
- Plan mise de côté



Richard Gauthier prop.
et son mécanicien André Morin

SPÉCIAL

Bicyclettes
usagées

60%
de
réduction

471-8741

1266 Chemin
des Anglais (ancien)
Près du Chemin Gascon

**SUPER
VENTE**

50%

sur toute la
marchandise
en magasin

29 99\$
ROBES

ROBES DE CHANDAIL
ET PANTALON
9 99\$

- Prêt à porter
- Joseph Ribkoff
- Algo
- Café au lait

*Aubaines
Exclusives*

451 Masson, Terrebonne
492-6985



Diane Sirois

Boutique de décoration
Ambiance

CENTRE DE LA RÉNOVATION

JACQUES LAVOIE INC.

- Aménagement int. & ext.
- Décoration
- Plan de coloration
- Plan d'éclairage
- Design de mobilier
- Armoires de cuisine

Spéciaux en magasin: faut voir
Charles, Lachenaie
471-3092

Salon **LOOK Plus**

Préparez-vous
pour
l'été



ANN CHAPDELAINE, prop.

MÈCHES
REFLETS
COUPE
DE STYLE



CAROLE QUIMET, prop.

471-1707

« Traitement VIVAGEN
contre la perte
des cheveux »

Permanentés et
traitements par ordinateur

« Le salon pour... »
« Nous offrons le café
à tous nos clients. »

449 Masson (près St-Louis), Terrebonne

GRANDE
VENTE
D'ÉTÉ

SPÉCIALITÉ
LITS D'EAU

- Mobilier de chambre
- Mobilier de cuisine
- Mobilier de salon
- Bibliothèque
- Literie
- Matelas de tous genres

MISE DE CÔTÉ - FINANCEMENT SUR PLACE

AMEUBLEMENT

...Lits d'eau Sensation

4555 CHEMIN GASCON,
LA PLAINE

Tél.: 477-1958

LUNETTE D'APPROCHE

Tesco
10x25 mm
compacte
Rég.: 129.95\$
SPÉCIAL
99.95\$



**CAMERA
EXPERT**
s Raymond

2763 Ste-Marie
Mascouche
474-4848

Les experts
en
finition
1 heure

FAITES ALLER VOS DOIGTS
POUR TROUVER LA LISTE
DES PRIX FANTASTIQUES
DU SUPER ÉTÉ '89



MAÎTRE
dans la
QUALITÉ
et le
SERVICE !

LE MAÎTRE PISCINIER VOGUE

1615, Chemin Gascon, Terrebonne Tél.: 471-5623 471-1234

L'Equipe

LOU-TEC

VOUS souhaitez
**BONNES
VACANCES**

OUI !

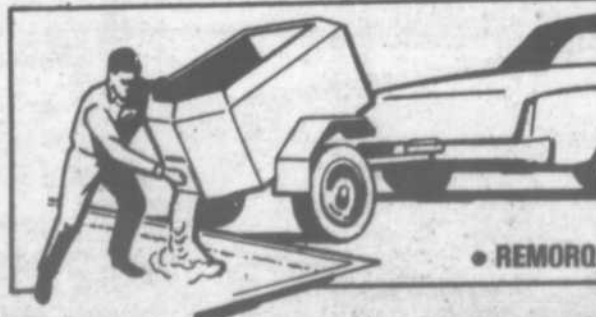
**Nous sommes
ouvert**

On est équipé !



PLUS
DE **10 000**

**OUTILS EN
LOCATION**



FIEZ VOUS À NOTRE

Notre béton est de qualité supérieure parce qu'il contient un additif spécial.

BETON

- TRES PROPRE • AUSSI PEU QUE 1/2 DE VERGE
- REMORQUE CAPACITE 1 VERGE PRETEE POUR LE TRANSPORT

TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR:

TERREBONNE 471-2330

1720, Chemin Gascon

Du lundi au jeudi: 6h30 à 18h30

Vendredi: 6h30 à 20h30 — Samedi: 7h à 17h

Dimanche: 8h à 16h30

LA PLAINE 471-2330

5403, Boulevard Laurier

Du lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

Samedi: 7h à 17h

MONTREAL 381-4439

1646, Henri Bourassa est

Du lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

Samedi: 7h à 17h

VENTE DE MEUBLES

NON RÉCLAMÉS NON RÉCLAMÉS NON RÉCLAMÉS NON RÉCLAMÉS

NE

PAYEZ QUE

1 MILLION DE MEUBLES NON RÉCLAMÉS

Bénéficiez des DÉPÔTS que les autres ont déjà versés sur des MEUBLES NEUFS non réclamés! Vous paierez seulement la balance sur ces meubles neufs PROFITEZ DES DÉPÔTS DES AUTRES...

MOBILIER DE CHAMBRE

Vendu \$1,400
Dépôt \$500-

BALANCE **\$900**

1 BIBLIOTHÈQUE

3 sections
1 table rectangulaire
1 sectionnel 5mcs
Vendu \$3,478
Escompte \$1,113
Dépôt \$475

BALANCE

\$1,890

1 BUREAU TRIPLE

1 MIROIR

Vendu \$689
Dépôt \$50

BALANCE

\$639

1 MOBILIER DE SALON 1 MOBILIER D'ENTRÉE

Vendu \$1,000
Escompte \$65

VENDU \$935
BALANCE

SOFA CAUSEUSE

Vendu \$655
Dépôt \$150

BALANCE **\$505**

BUFFET

Vendu \$599
Escompte \$200
Dépôt \$100

BALANCE **\$299**

La balance

En vedette cette semaine

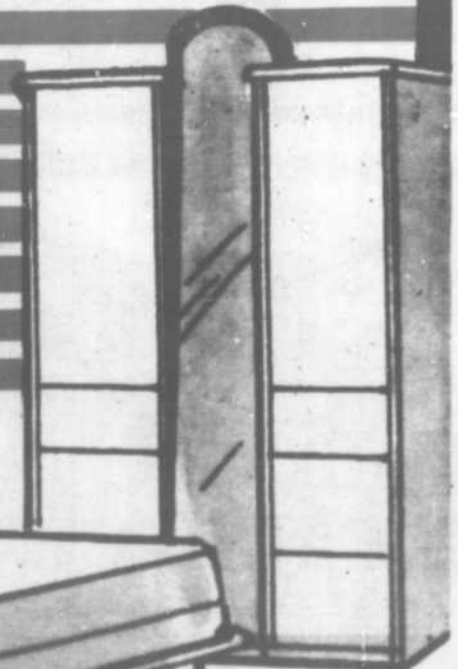
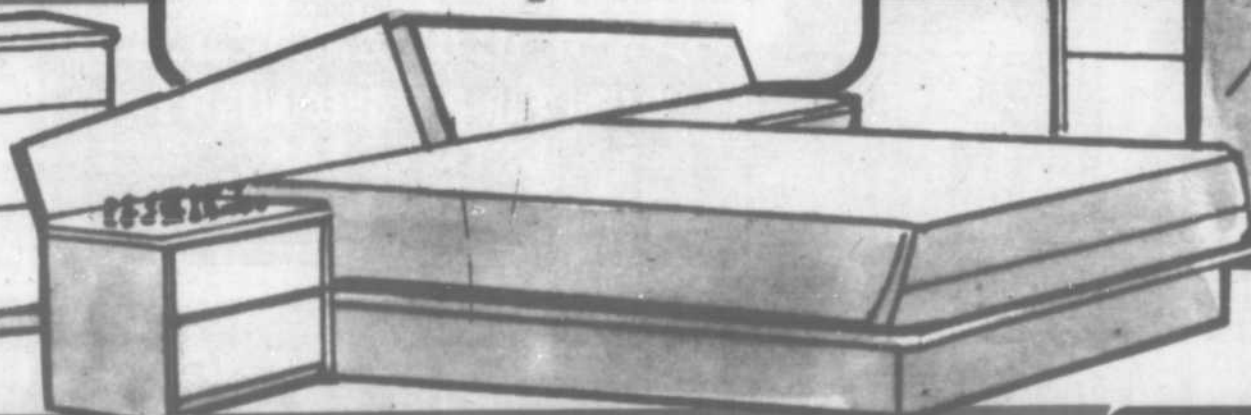
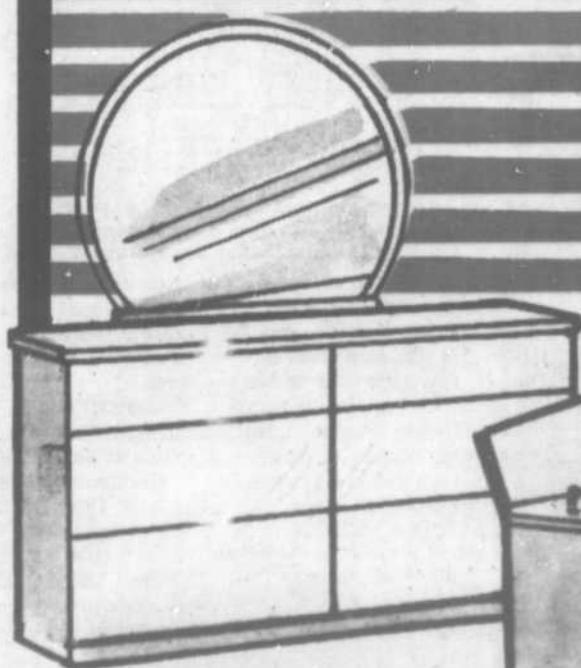
MOBILIER DE CHAMBRE COMPLET 6 MCX STRATIFIÉ BLANC

- 1 commode avec miroir
- 1 tête de lit format King
- 2 tables de chevet

- Grand bureau 5 tiroirs
- 1 miroir
- Base en sus.

Rég.: \$2,595

SPÉCIAL \$1,899



Centre l'Esplanade

Près Autoroute 640

471-3833



**LE ROND-POINT
DU MEUBLE inc.**



2232 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

En fait, Loutec loue tout pour la fête

Pierre Panzelm

Ouvert depuis maintenant 1 an, «Loutec en Fête» offre un service de location haut de gamme pour tous genres de réceptions: mariages, anniversaires, soirées plein-air, dégustations, épluchettes, etc... en plus de vendre des articles de décoration tel: ballons, guirlandes, serpentins, chapeaux et nappes... Son slogan: «Vous voulez donner un air de grand chic à votre prochaine réception? Loutec en fête loue pour toute occasion!», définit bien ses priorités. En plus, chez Loutec, des conseillers sont sur place pour vous orienter vers vos besoins, car il y en a vraiment pour tous les budgets. Un service de livraison et de cueillette est disponible pour les articles loués. Julie Dumulong, la gérante (PHOTO), vous invite donc cordialement à venir visiter la salle de montre située au 1720 chemin Gascon à Terrebonne. Vous en verrez de toutes les couleurs. Et n'oubliez pas: «Chez Loutec en Fête, on fête avec vous», et ce, en toute occasion.



Les Chevaliers de Colomb organisent

[DM] Le chargé des communications des Chevaliers de Colomb, monsieur Jacques Bragdon, invite la population à assister à la messe du dimanche 13 août à 11h, à la Grotte du Coteau. Elle sera suivie d'un pique-nique communautaire.

Samedi 19 août, les Chevaliers organisent leur tournoi de golf annuel à Saint-Jean-de-Matha. Les personnes intéressées à y participer doivent contacter messieurs Marcel Ouellette (471-6924) et André Paquette (471-3044). Le coût du billet pour le golf et le souper est de 55\$; il est possible de participer uniquement au souper pour 25\$. Il s'agira du 8e tournoi de golf des Chevaliers de Colomb de Terrebonne.

25 000 \$



La nouvelle instantanée TicTacAuto a attribué ses premiers gros lots récemment. Mme Denise Dupras, de Terrebonne, a réclamé aux bureaux de Loto-Québec un chèque de 25 000 \$ pour avoir réuni quatre symboles identiques sur une même ligne. Adeptes des instantanées, Mme Dupras a découvert le gain à la suite de l'achat d'un billet au dépanneur J.T., à Bois-des-Filion. L'heureuse gagnante partagera une partie de son lot avec ses sœurs.

Sortie estivale

Les moniteurs et monitrices de la ville de Mascouche t'invitent à leur troisième sortie estivale. Cette fois-ci nous t'invitons au Mont St-Sauveur pour la pièce de théâtre L'Été Dragon avec des marionnettes géantes, le tout sera présenté en plein-air.

Cette sortie aura lieu mercredi le 19 juillet 1989 et les inscriptions auront lieu au Centre Communautaire, dans les camps et les parcs. La date limite des inscriptions se termine le mardi avant 11h. Il est à noter qu'aucune inscription ne sera acceptée après cette date.

Le coût de cette sortie est de 9\$ pour les enfants de 5 et 14 ans. Le départ est prévu pour 10h au Centre Communautaire, 3036 Ste-Marie, à Mascouche. Par contre, les autobus débiteront leur trajet dans les parcs dès 8h30. Il est important de noter qu'il n'y aura pas de transport de camp pour cette journée.

Les enfants pourront prendre l'autobus dans le parc le plus proche ou ils devront se rendre au Centre Communautaire par leur propre moyen.

Pour avoir de plus amples informations, tu te renseignes auprès de ton moniteur. Nous t'attendons en grand nombre!

L'AGE D'OR DE LACHENAIE RECEVRA UN CHEQUE DE 10 602 \$ DU FEDERAL

[AD] Le député fédéral de la circonscription de Terrebonne, M. Jean-Marc Robitaille, remettra cette semaine un chèque de 10 602\$ au Club de l'Age d'or de Lachenaie dans le cadre du programme Nouveaux horizons. Présidé par M. Laurent Papineau, le très actif Club de l'Age d'or de Lachenaie regroupe plus de 400 membres.

Cet argent va servir à l'organisation d'activités diverses dont pétanque, le bingo, les quilles, diverses excursions et des cours de danse. Le programme Nouveaux horizons est conçu pour permettre aux Canadiens âgés et retraités de devenir actifs.

Ce projet a été approuvé en même temps que 58 autres au Québec. En tout 372 887\$ seront distribués aux Québécois.

La pause santé

Enfin l'été... la chaleur... le soleil... et la soif! Pour apaiser la soif et nourrir le corps naturellement, mettez au réfrigérateur un litre d'eau de source dans lequel vous aurez déposé quelques morceaux de citron frais. (Lavez bien l'écorce du citron, surtout s'il n'est pas biologique). Un délice pour le palais et pour le corps. Et, vous n'aurez pas à supporter les inconforts des boissons gazeuses sucrées et chimifiées. Vous partez en excursion pour la journée, congelez, durant la nuit, votre eau citronnée et vos jus de fruits; vous aurez des breuvages rafraîchissants durant la journée.



vente

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Causeuse
249 \$

Sofa-Lit
399 \$

Sofa et chaise
499 \$

Modèle peut différer de la photo

Pour informations Linda Rody **439-5287**
Après 18h: **474-5205**

300, 12ième Ave Laurier
Ville des Laurentides

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi 12h à 5h
Vendredi 12h à 5h
Samedi 9h à 13h

Le Campagnard



- Caisson isolé
- Tiroir à cendres avec pelle pour faciliter le nettoyage
- Système de ventilation avec contrôle à vitesses réglables pour plus de confort
- Vitre « Vision-Totale » en pyrocéram avec pare-étincelles.

DISTRIBUTEURS DES FOYERS
Bis, Kit, Prestige, Jador, Regal, Drolet,
Elegance, G.S.W., Don-Bar, Supérieur
Elegance 2 façades.

**VENDU PAR DES SPÉCIALISTES
INSTALLÉ PAR
NOS PROFESSIONNELS**

DÉPOSITAIRE DES B.B.Q.

broilmaster *boit*
barbecue au gaz

Membre de l'A.P.C.C.S.

Vente — Installation
Cheminee — Poêles

694 boul. des Seigneurs
TERREBONNE **492-2054**

NOUVELLE ADRESSE



492-2054

la
revue

Municipale

Les terrains du ministère des Transports

Des contribuables de la Côte de Terrebonne veulent être consultés

[AD] Au moins 77 contribuables habitant une partie de la Côte de Terrebonne et dans les rues au sud du boulevard des Seigneurs veulent qu'on les consulte avant que le conseil municipal de Terrebonne décide quoi que ce soit quant à l'utilisation future des immenses terrains bornés par le boulevard des Seigneurs au nord, la rivière des Mille-Îles au sud, la Côte de Terrebonne à l'ouest et l'autoroute 25 à l'est. [Voir notre plan sur cette page]

Le conseil tenait le lundi soir 10 juillet une assemblée publique de consultation sur le projet de règlement 2137-4 qui prévoit un changement majeur de zonage à cet endroit afin de permettre «la création de zones commerciales et autoriser la construction de complexes commerciaux et autres utilisations». M. le maire Forget a ajouté que des constructions pouvant atteindre jusqu'à six étages pourraient être permises sur cet emplacement de choix. On a aussi parlé d'un centre sportif.

MÊME DÉROULEMENT

Le Conseil entend procéder comme il l'a fait dans le cas des terrains qu'il avait déjà acquis rue Saint-Jean-Baptiste, rue Saint-Joseph et rue Saint-Pierre où des promoteurs avaient soumis des ensembles de constructions domiciliaires. Dans le cas qui

nous intéresse, il s'agirait plutôt d'obtenir des propositions d'entreprises qui implanteraient des immeubles à vocation commerciale, vu la valeur du terrain.

A ce propos, soulignons que le propriétaire actuel est le ministère des Transports du Québec. Des propositions ont déjà été faites par le conseil municipal afin d'acquiescer ces terrains. On a parlé d'un montant pouvant aller jusqu'à 2,5 millions. Voilà pourquoi le conseil n'accepterait certainement pas qu'on lui propose de construire des habitations familiales dans ce secteur, aucune entreprise sérieuse ne pouvant s'engager à investir un tel montant pour des immeubles qui n'assureraient pas une certaine rentabilité.

UN PARC PRÈS DE LA RIVIÈRE

Le maire Forget a expliqué aux contribuables qu'une large bande de terrain serait réservée près de la rivière des Mille-Îles pour usage futur de parc public.

LE RÈGLEMENT EN AOÛT

M. le maire a aussi informé le public que le règlement serait présenté à la réunion du lundi soir 14 août. Un avis public contenant toute l'information nécessaire sera alors publié dans ce journal expliquant toute la procédure, le nombre d'électeurs requis pour exiger un référendum et les dates pré-cises de tenue de registre.

LA PLAINE TERMINE L'ANNÉE 1988 AVEC UN SURPLUS DE 94 834 \$

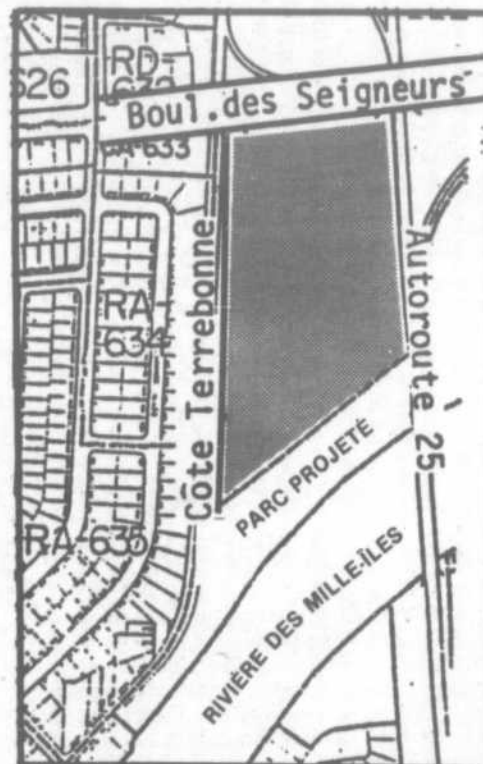


[AD] Les états financiers de la municipalité de La Plaine ont été déposés au cours d'une réunion extraordinaire du conseil municipal le jeudi soir 13 juillet et adoptés à l'unanimité. Les recettes de toutes natures au cours de l'an dernier ont été de 3 116 693\$ et les dépenses de 3 021 859\$, laissant un surplus de 94 834\$, à comparer aux 176 880\$ au 31 décembre 1987.

Les recettes de l'année ont été supérieures à celles inscrites au budget dressé par le conseil. Un exemple concret: les droits de mutations mobilières (taxe imposée sur toute transaction d'immeubles) ont été de 109 054\$ alors qu'on avait prévu un montant de 60 000\$ à ce chapitre. La municipalité a encaissé presque 100 000\$ de plus que prévu au titre des taxes foncières, la construction domiciliaire ayant été fort active en 1988.

Les dépenses principales de l'année:

- L'administration générale a commandé un déboursé global de 705 484\$.
- La protection incendie (Sainte-Anne-des-Plaines): 43 464\$.
- L'enlèvement de la neige: 258 258\$.
- L'éclairage des rues: 38 825\$.
- Le traitement de l'eau potable: 198 693\$.
- La cueillette des ordures: 130 873\$.
- Les loisirs et la culture: 338 848\$.
- Les frais de financement: 485 050\$ dont 161 775\$ en intérêts sur obligations.
- La municipalité a investi un montant de 286 738\$ en immobilisations à même ses revenus.



Les terrains situés dans le rectangle gris sur notre dessin sont ceux dont il est question dans notre article sur cette page. La partie sud blanche serait réservée pour un parc public près de la rivière des Mille-Îles.

SOMMET LINCOLN MERCURY OUVRE GRAND SES PORTES

NOUS VOUS GARANTISSONS DE RACHETER
VOTRE VÉHICULE DANS 3 ANS À 50% DU PRIX D'ACHAT,
SUR TOUS NOS VÉHICULES NEUFS 88 ET 89 EN INVENTAIRE.

FESTIVA *7,950\$ TOPAZ *10,995\$
Lincoln Town Car Signature neuf
à partir de
32,995\$

TRANSPORT, PRÉPARATION EN SUS — RABAIS FORD INCLUS

VASTE SALLE
DE MONTRE
PLUSIEURS SPÉCIAUX

50%

VOTRE CONCESSIONNAIRE LINCOLN-MERCURY DE LA RÉGION DES MOULINS

À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES.

LES VENTES
AU
SOMMET
LINCOLN MERCURY

1345 DE L'INDUSTRIE, LACHENAIE

492-2260

(Voisin sûreté du Québec)



MERCURY
LINCOLN

ON VEUT GARDER SON CACHET AU VIEUX PONT

(AD) Le conseil municipal de Terrebonne a demandé au ministère des Transports de faire une étude de faisabilité pour la réfection du vieux pont Préfontaine-Prévost « tout en lui gardant son cachet actuel et en ajoutant une passerelle pour piétons en porte-à-faux ».

Cette demande a été faite lors de l'assemblée du lundi soir 10 juillet et elle fait suite à une réquisition précédente dans laquelle le conseil demandait la reconstruction du pont.

CONSEIL MUNICIPAL DE TERREBONNE

(AD) Godard Nettoyage Inc. à 16 200\$ a obtenu le contrat d'entretien ménager du centre administratif Ernest-Mathieu, rue Saint-Pierre à Terrebonne, pour une période de 14 mois. Les Services d'entretien Fany Inc. avait soumis une offre de 21 960\$ pour ce travail.

Les Excavations H.B.M. Inc. à 308 927\$ entreprendront les travaux de rue sur un prolongement de la rue Napoléon dans le nord de la ville.

Le conseil a autorisé le versement à la Société de développement culturel de Terrebonne d'un montant de 120 000\$ pour fins d'accueil, de promotion, d'animation et d'interprétation historique dans l'Île-des-Moulins. Les versements seront de 30 000\$ le 1er juin, 65 000\$ le 10 juillet et 25 000\$ le 1er septembre.

Ces décisions ont été prises à l'assemblée municipale de Terrebonne le lundi soir 10 juillet.

Recensement municipal à Terrebonne

(AD) Mme Suzanne Bérubé, citoyenne de cette ville, a été engagée par le conseil municipal de Terrebonne au poste de coordonnatrice du recensement municipal qui sera tenu du 18 au 27 août. Mme Bérubé sera en poste du 4 juillet jusqu'au début de septembre.

La responsable du recensement a déjà procédé à l'engagement des 100 personnes qui passeront de maison en maison dans cette ville pour compléter les fiches de renseignements. La ville a été divisée en secteurs, chacun des 10 quartiers comprenant entre neuf et treize secteurs. Les recenseurs porteront un macaron d'identification aux armes de la ville. À noter que les renseignements confiés aux recenseurs sont confidentiels, et ils compléteront l'information pertinente nécessaire au conseil municipal pour élaborer ses politiques d'avenir.

UNE EVALUATION DE 133 144 700 \$ EN IMMEUBLES À LA PLAINE

(AD) Une note intéressante aux états financiers de La Plaine au 31 décembre 1988: un tableau statistique préparé par les vérificateurs Lemire, Laurin, comptables agréés, qui indique une évaluation imposable de 133 144 700\$ [évaluation à 84 p. cent de la valeur réelle].

La dette nette de la municipalité était de 3 710 868\$ au 31 décembre 1988 et le pourcentage de la dette par rapport à l'assiette équivalente d'évaluation imposable redressée était de 2,79 p. cent.

CONSEIL MUNICIPAL DE TERREBONNE

(AD) Au cours de son assemblée du lundi soir 10 juillet, le conseil municipal de Terrebonne a adopté ce qui suit:

• Dix organismes de loisirs ont été accrédités: l'Arc-en-ciel des Moulins, l'Ami-soleil de la Sablière, le Club d'athlétisme

Oméga, la Rose bleue, le mouvement Scouts et Guides Saint-Louis, le club de Judo Terrebonne, l'Association du baseball mineur, l'Age d'or Saint-Jean-Baptiste et le Club de patinage artistique.

UN BON TUYAU D'HYDRO-QUEBEC

Accordez un repos bien mérité à votre chauffe-eau au moment de partir en vacances pour quelques semaines ou plus. Pour de courtes périodes, ce n'est pas nécessaire car il revient plus cher de réchauffer l'eau au retour que de laisser votre appareil en fonction, cette façon de procéder ne présentant aucun danger. Il est recommandé par Hydro-Québec de faire une ou deux vidanges par année en vue d'éviter l'accumulation de dépôts calcaires.

tion, cette façon de procéder ne présentant aucun danger. Il est recommandé par Hydro-Québec de faire une ou deux vidanges par année en vue d'éviter l'accumulation de dépôts calcaires.

LA CONSTRUCTION:

UN AUTRE MOIS

DE PLUS DE 5 \$ MILLIONS À TERREBONNE

(AD) Un autre mois faste pour la construction dans la Ville de Terrebonne: celui de juin où les responsables du service ont enregistré un montant global de 5 563 400\$, malgré le ralentissement à peu près généralisé dans le Québec.

L'unifamilial a compté pour 3 420 300\$ avec la construction de 42 unités de logement.

ments. Les rénovations pour leur part ont été chiffrées à 373 600\$.

M. Réal Théorêt a obtenu un permis pour la construction d'un ensemble d'écurie au 625 Côte de Terrebonne où il investira, selon le permis, un montant de 200 000\$, pour un immeuble de 45 pieds sur 240 pieds.

À LIRE...

UNE HÉRITIÈRE DE HAUT VOL, Judith Michael 608 pages, 24.95\$.

Entrée un été au service de la puissante famille Salinger, Laura Fairchild se retrouve rapidement au cœur des passions familiales.

J'AIME LES PETITS FRUITS ROUGES, Victor Berti, 107 pages, 9.95\$.

Ah! les fraises et les framboises sans oublier les groseilles font de nos desserts des délices fort sains. Ce petit livre vous explique la facilité de la culture de ces petits fruits rouges.

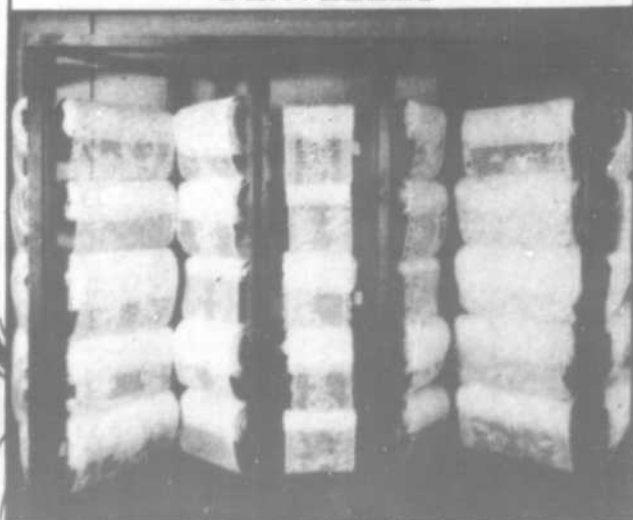
BOUTIQUE

Au Rêve de Morphée

Pour des gens aimant être personnels.

Choix de
papiers peints
pour tous les goûts
et de meilleurs
compagnies

UN AVANT-GOÛT DE NOS DENTELLES



UNE PEINTURE DE QUALITÉ
DES PLUS RAFFINÉES

PRATT LAMBERT

UNE FINITION DES
PLUS ÉLÉGANTES ET DES PLUS
PERSISTANTES QUI
DURERA LONGTEMPS

SPÉCIALITÉS:

HABILLEMENT DE FENÊTRE, DENTELLE,
STORES, TOILES, COUVRE-LIT, LITERIE,
DUVET, CONFECTION SUR MESURE, ETC...

CÉRAMIQUE
BERCO DESIGN &
CERODEM CÉRAMIQUE



AU RÊVE DE
Morphée Inc.

IMPORTATEUR
DE DENTELLE

3 CONSEILLÈRES EN DÉCORATION
SERVICE À DOMICILE
953 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-5650

Le verni sage d'une eau forte en gravure

Pierre Danzel

Mme Huguette Larochelle, résidente de Mascouche et étudiante aux Beaux-Arts de l'Université Concordia, présente ses œuvres à la Galerie d'Art de l'Île des Moulins, et ce, jusqu'au 30 juillet inclusivement. **UN TRAVAIL DE MOINE**

Le vernissage, qui avait lieu le 5 juillet à la Galerie d'Art de l'Île des Moulins, causa une agréable surprise parmi les invités. En effet, rarement la Galerie avait accueilli un artiste de cette qualité. Il faut dire que la technique qu'emploie Mme Larochelle: «L'EAU-FORTE», remonte à des temps immémoriaux. La base du travail se fait en gravant des plaques de métal (du zinc ou du cuivre) à l'aide d'instruments spéciaux pour ensuite soigneusement tremper l'ébauche dans l'acide (ce qui crée les reliefs). On est loin des pots de peinture et des pinceaux. La technique est d'ailleurs très compliquée, car en plus de travailler l'œuvre à l'envers, chaque couleur apposé demande une impression propre sur la presse imprimante. C'est un travail de moine, presque une philosophie (qu'elle enseigne d'ailleurs au Collège de Rosemont).

L'ESSENCE MÊME DE L'ARTISTE

Ce n'est pas l'ambition qui a poussé Mme Larochelle à créer des œuvres, c'est plutôt un besoin de création, un moyen de s'exprimer. Et comme elle l'a si bien dit lors de l'entrevue que nous avons réalisé chez elle: «J'aime créer des états d'âmes chez les gens qui regardent mes œuvres, et non pas juste faire «quelque chose de beau». Dans mes gravures tout est suggéré, chaque personne la voit de son oeil propre, ça laisse plus d'espace. Je crois que l'on peu vivre plus longtemps avec une pièce ouverte».

C'est la première fois que Mme Huguette Larochelle expose dans une galerie d'art, mais ce ne sera sûrement pas la dernière (déjà le jour même du vernissage, elle avait plusieurs œuvres de vendues). Avec 15 toiles d'exposées à la Galerie de l'Île des Moulins, c'est tout l'infini des subtilités du contact entre l'encre et le papier que vous invite à voir Mme Huguette Larochelle. Pour mieux dire, c'est de l'art, de la création, du travail minutieux. L'essence même de l'artiste quoi!



Mme Huguette Larochelle, nous présente une de ses œuvres qui sera exposée à la Galerie d'Art des Moulins jusqu'au dimanche 31 juillet. Elle s'intitule «Le combat de Tancrede et Clorinde». Inspirée d'une musique de Monteverdi (qui raconte l'histoire d'un amour tragique entre deux êtres déchirés par leur famille), cette gravure se veut une des pièces maitresse de l'exposition.



LA DISTRIBUTION DE «VENTRE À LOUER» chez Trouvarir: de g. à dr., Martine Landreville, Luc St-Denis, Julie Lefebvre, Michel Granger (assistant à la mise en scène), Manon Aubertin, Manon Valée (metteur en scène) et Gaétan Dumont.

Les Voix des Moulins s'envolent



(DM) Les choristes des Voix des Moulins de Terrebonne partiront de l'aéroport de Mirabel le 23 juillet au soir. Elles s'envoleront pour la France où elles passeront 21 jours. Les Voix des Moulins représenteront Terrebonne aux Chorales internationales. Après le travail, elles penseront au voyage en lui-même et visiteront une dizaine de villes éparpillées dans la France entière. Une expérience formidable qui restera dans les annales de Terrebonne.

Richard Séguin en spectacle, gratuitement...

Plus de cent billets pour le spectacle de Richard Séguin seront distribués à l'Île des Moulins de Terrebonne lors d'un «rallye historique» qui aura lieu ce dimanche 16 juillet prochain.

C'est en parcourant le trajet parsemé d'obstacles et d'énigmes à résoudre que les plus rapides et rusés pourront se mériter un billet pour le plus récent spectacle de l'artiste, «Journée d'Amérique». Ce spectacle aura lieu sur la scène extérieure de l'Île, le douze août prochain.

Élargissez votre champ de connaissances en visitant les lieux et les époques ainsi que les paysans et habitantes travaillant dans l'Île depuis plus d'un siècle. Vivez ainsi le temps de la «fin des seigneurs». Plusieurs départs sont prévus durant l'après-midi afin de convenir aux horaires des visiteuses et visiteurs.

De plus, deux concerts gratuits pour rassasier les mélomanes cette semaine: Samedi 22 juillet, 21 heures, concert de musique classique avec le quatuor «Hémiole» ainsi qu'une «matinée musicale», dimanche 11 heures, avec un petit ensemble de musique classique ou populaire.

Pas une minute à perdre au parc historique de l'Île des Moulins: visites guidées avec personnages costumés, spectacles de marionnettes géantes, exposition «Epoque de la belle étoffe», centre d'interprétation historique et galerie d'Art...

Pas une minute à perdre, pas une seconde à perdre pour se dégourdir les jambes et l'esprit... Quelques pas et un peu de culture pour un spectacle de Richard Séguin... une aubaine non??? Pour plus de renseignements, composer le 471-0619.



Aimé Despatis

LA REINE MÈRE Élisabeth d'Angleterre (Queen Mum pour les Anglais), est revenue au Canada la semaine dernière, en Ontario plus précisément, pour marquer le cinquantième anniversaire de son premier voyage avec le roi George VI, en 1939, quelques mois avant la déclaration de guerre avec l'Allemagne. Il y a 50 ans, la petite ville de Terrebonne était en liesse. Pensez-y, le roi et la reine s'arrêteraient à la gare pour saluer leurs sujets! Toute la population était aux abords de la gare où devait stopper le train royal. Les élèves du Collège Saint-Louis et de la Congrégation Notre-Dame étaient alignés le long du quai, fanfare en tête. Le train en vue dans le grand détour de Mascouche, tout le monde se prépare fébrilement à saluer leurs Majestés. En fait, le train passa en trombe devant tout ce beau monde. Un quidam s'écria alors d'une voix forte: «L'as-tu vu?»

LES QUÉBÉCOIS ont commencé à respirer plus librement le 27 juin, jour qui coïncide cette année avec le fait que les contribuables du Québec ont fini de payer leurs redevances et taxes de toutes sortes aux gouvernements supérieurs, aux municipalités et aux conseils scolaires. Les taxes que nous sommes ont finalement jusqu'au 31 décembre pour jouir pleinement de leur argent durement gagné. Il faut savoir que le Canadien moyen paye 50,2 pourcent de son revenu en taxes de toutes natures directes ou indirectes. On calcule qu'au Canada, pays privilégié, 51 catégories différentes de taxes sont imposées aux autochtones.

IL FAIT BON VOIR L'ANIMATION dans le Vieux-Terrebonne durant ces beaux soirs d'été que nous connaissons, enfin! depuis quelques semaines. Le terrain de jeux, rue Saint-Pierre, les terrasses remplies de joyeux convives, les promeneurs dans l'Île des Moulins, boulevard des Braves, dans le parc Masson, les amateurs de théâtre d'été, tout cela c'est la joie de vivre. Dire qu'il y a quelques années, tout ce secteur était d'une morosité...

«Ventre à louer» chez Trouvarir

Pour sa deuxième production de l'été, la troupe de théâtre Trouvarir vous a concocté une recette maison: Sylvie Lemay, l'auteure, vous a mijoté un spectacle comme elle seule sait les préparer et elle nous sert, cette fois encore, une pièce de choix, «Ventre à louer».

Imaginez un couple jeune, beau, en pleine ascension sociale. Quel ingrédient manque-t-il à leur bonheur? Vous avez deviné, un enfant! Depuis huit mois, Anne-Marie et Pierre-Marc attendent patiemment leur premier enfant, jusqu'au soir où ils reçoivent une visite inattendue. «Ventre à louer», jusqu'au 6 août à la Grangerit, 5475, boulevard Saint-Martin ouest, Laval. Prenez la 25, la 440 jusqu'au bout, direction Montréal, sortie boul. Saint-Martin ouest. Réservations, de 12h à 20h: 669-2567.

la
revue

scolaire

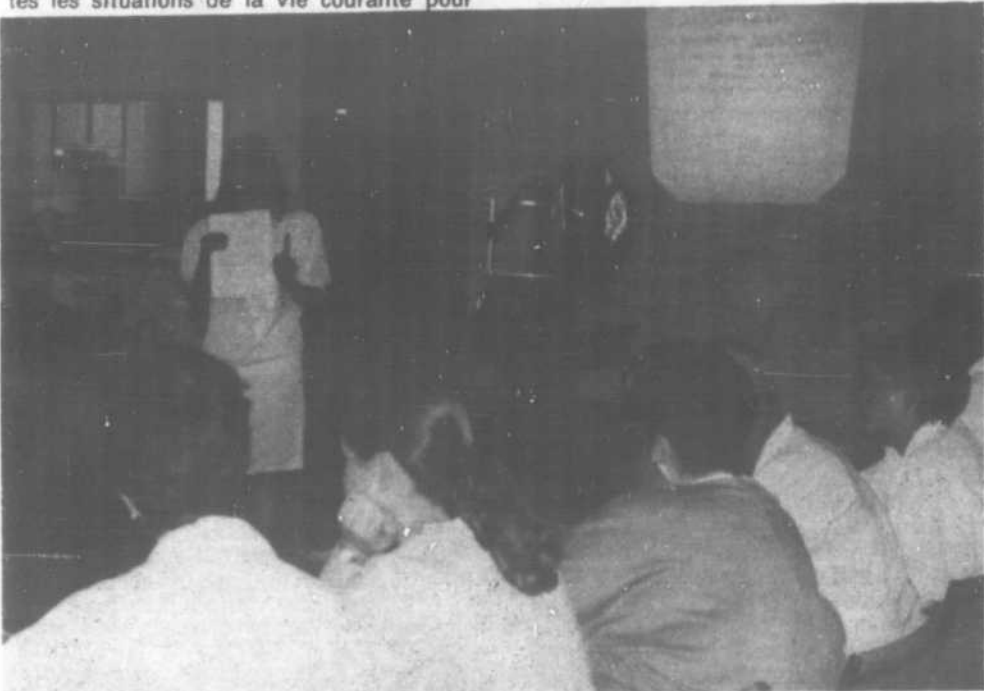
Apprendre l'anglais
en s'amusant

Danièle Miny

[DM] L'Assemblée chrétienne Lamater, sise sur l'île Saint-Jean offre depuis peu une série de cours d'anglais pratiques. «C'est une façon de faire quelque chose de concret pour la communauté» de dire monsieur Tom Paul, le principal responsable de cette communauté chrétienne orthodoxe de Terrebonne.

Madame Halyna Wolanskyj enseigne l'anglais à une trentaine d'élèves adultes. Cette méthode est intéressante. Elle utilise, toutes les situations de la vie courante pour

enseigner cette langue seconde. Du chauffeur d'autobus au serveur du restaurant en passant par un voyage à l'étranger sans oublier les chants et les mises en scène qui dilatent la rate, madame Wolanskyj arrive à capter l'attention de ses élèves et à donner le goût de comprendre et de parler cette langue. Le cours coûte 25\$ et il est donné en collaboration avec la Commission scolaire des Manoirs. Pour plus d'informations: 471-7444 ou 471-8888.



Apprendre une langue seconde tout en s'amusant. C'est possible sur l'île Saint-Jean à Terrebonne. Cette photo a été prise peu de temps avant la remise des certificats d'attestation aux élèves qui sauront dès lors se débrouiller en anglais où qu'ils soient.

DIRECTRICE DE L'ÉCOLE L'ARC-EN-CIEL

Suite à la nomination de M. Gilles Banville au poste de directeur de l'école secondaire Armand-Corbeil, le Comité exécutif de la Commission scolaire des Manoirs a procédé, le 4 juillet dernier, à la nomination de Mme Christiane Gamache-Lachaine au poste de directrice de l'école L'Arc-en-ciel à Lachenaie.

Mme Lachaine était directrice adjointe à l'école Aux 4 Vents et elle œuvre dans le domaine de l'éducation depuis plus d'une quinzaine d'années.

À la Commission scolaire des Manoirs, Mme Lachaine a d'abord œuvré dans le secteur de l'adaptation scolaire à l'école St-Louis à Terrebonne et à l'école Bernard-Corbin à Lachenaie où elle a également agi comme directrice adjointe.

Comme parent, Mme Lachaine s'est impliquée dans la vie scolaire à titre de membre d'un comité d'école.

Formation Préparatoire
à l'emploi (FPE)

Vous êtes actuellement sans emploi et vous désirez retourner sur le marché du travail?

Mais on exige de vous des études, un métier, de l'expérience, de la personnalité, de la confiance en soi... et quoi d'autre encore? de quoi vous décourager et tout abandonner!

FPE, c'est un programme de formation, un temps d'arrêt pour vous aider à réaliser ce que vous avez à cœur: TRAVAILLER.

Une nouvelle session de 20 semaines débute le 11 septembre 1989. Les personnes admissibles recevront des allocations de formation ou des prestations d'assurance chômage et selon le cas, bénéficieront d'allocation de transport, de logement et de gardiennage. Ce cours s'adresse aux hommes et aux femmes.

Si vous êtes intéressé/es, rendez-vous à une importante rencontre d'information et d'inscription le 23 août 1989 à 13h30 au Centre Terrebonne 754 rue St-Pierre, à Terrebonne. Pour des renseignements supplémentaires composez le numéro 492-3540.

Ce programme est réalisé grâce à la collaboration du Centre d'emploi du Canada, du Centre-Travail Québec de la Commission scolaire des Manoirs et de la Commission de formation professionnelle.

Diplômée



Chantal Therrien était au nombre des diplômés lors de la récente collation des grades du Collège Macdonald de l'Université McGill. Elle a reçu un baccalauréat en sciences de la nutrition avec la mention «distinction». Elle a fait ses études primaires à la Commission scolaire des Manoirs et ses études secondaires au Collège Saint-Sacrement de Terrebonne. Chantal est la fille de Daniel et Sylviane Therrien de Lachenaie. Félicitations!

Emplois étudiants

Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants à Terrebonne désire faire connaître aux étudiants du territoire les emplois locaux disponibles. Pour soumettre sa candidature, on se présente au CEC-E ou on compose le 471-0909.

Archiviste: Urgent, à Lachenaie, effectuer classement archives et conservation documents, t. plein, étudiant universitaire dans ce domaine, 9.75\$/h.

Commis-caissier(ère): Dans plusieurs dépanneurs de la région, T. partiel, travail de soir et week-ends, étudiant secondaire 5 min., responsable et personnalité soignée.

Préposé(e) au comptoir: Vente et service à la clientèle de matériel électrique varié, t. plein, 190\$/sem. ou plus selon rendement, à Terrebonne, doit avoir d'excellentes connaissances en électricité, bon français écrit.

Plongeur/livreur (H/F): Dans un restaurant de Terrebonne, t. plein, livrer mets préparés à domicile et laver vaisselle, permis de conduire en règle, ponctualité.

Vendeur(euse): Dans une boutique de produits de cosmétiques, à Terrebonne, t. partiel, vente au détail et conseils à la clientèle, étudiant niveau CEGEP min., atout exp. vente au détail, personnalité soignée, 4.75\$/h.

ADJOINTS
AUX ÉCOLES

À leur assemblée du 4 juillet dernier, les membres du Comité exécutif ont procédé à la nomination de M. Robert Mercier au poste de directeur adjoint de l'école Sacré-Cœur à Mascouche.

M. Mercier était, au cours des cinq dernières années, conseiller pédagogique en mathématique.

Les membres du comité exécutif ont également procédé à la nomination de Mme Lucie Couture au poste de directrice adjointe à l'école Aux 4 Vents, à Mascouche.

Mme Couture était jusqu'à maintenant enseignante à l'école Le Rucher et elle cumulait une quinzaine d'années d'enseignement dont une période réalisée en Afrique.

De choses
et d'autres

•Le Conseil scolaire Le Gardeur avec un budget de 70\$ millions, vient d'élire à sa présidence M. Marcel Archambault de Charlemagne, en remplacement de Mme Micheline Croteau-René, candidate libérale pour le PLQ aux prochaines élections du Québec.

•Le comité pour l'implantation d'un campus collégial public dans le sud de la région Lanaudière a décidé de remettre à plus tard le choix d'un emplacement, en attendant la décision par le ministère de l'Éducation de l'acceptation du projet. La plupart des municipalités entourant Repentigny ont déjà manifesté leur désir de voir s'implanter ce campus dans leurs territoires.

•L'enquêteur du service de police de Terrebonne, M. Robert Gaudreault, poursuit toujours son enquête au sujet de l'affaire Lucien Cartier, ex-directeur de l'école Léopold-Gravel.

•À l'occasion de leur 10e anniversaire de fondation, les Chevaliers de Colomb de Mascouche offrent des billets de tirage actuellement à 1\$ l'unité. Premier prix: une Blazer GM 1989, valeur de 25 000\$ et deuxième prix: Excel Hyundai 1989, valeur 10 000\$. Le tirage aura lieu au Centre communautaire de Mascouche le samedi 11 novembre à 23h.

Ouverture
de postes

La paroisse St-Louis-de-France à Terrebonne, en collaboration avec la Commission scolaire des Manoirs, annonce l'ouverture de deux (2) postes en animation pastorale. Ils desserviront hebdomadairement les écoles Notre-Dame (2,5 jours) et du Vieux-Chêne (2,5 jours) pour la prochaine année scolaire.

Toute personne intéressée à présenter sa candidature doit faire parvenir d'ici lundi le 7 août 1989, son curriculum vitae au presbytère St-Louis-de-France, 825 rue St-Louis, à Terrebonne, J6W 1J7. Pour plus de renseignements, composer le 471-3451.

Casse Croûte
Délice du jourTéléphonez pour vos
commandes au comptoir

477-1084

Tous les lundis
HOT-DOG
à la vapeur

50¢

Tous les midis
du mardi au vendredi
de 11h à 14h
HAMBURGER

1\$

Tous les mardis
et
mercredis
de 16h à 19h.Hot Dog
rôti

60¢

Tous les jours
POUTINE

2.75\$

3206 Chemin Gascon (Coin Napoléon), Terrebonne

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi	5h à 24h
Samedi	6h à 24h
Dimanche	7h à 24h

la
revue

Sportive

-C'est au parc St-Sacrement que ça se passe!

Un festival qui promet

Si vous ne savez où aller la fin de semaine des 12 et 13 août, ne cherchez plus! L'Association du baseball mineur de Terrebonne est heureuse de vous inviter à son festival annuel.

Toute la semaine, les équipes des différentes catégories (Novice, Atome, Moustique, Pee-Wee) s'opposent afin de déterminer lesquelles participeront à la grande finale qui aura lieu cette fin de semaine.

Ainsi, vous pourrez voir évoluer les jeunes des catégories Novice et Atome aux parcs Corbeil, Léveillé, Le Castelet du lundi 7 août au samedi 12 août. Quant aux catégories Moustique et Pee Wee, les parcs Daurais, Vaillant I, Vaillant II et St-Sacrement leur sont réservés du 7 au 11 août. Enfin, samedi et dimanche, vous assisterez aux parcs St-Sacrement et Corbeil, à la grande finale de chaque catégorie.

Ce festival est très attendu du grand public. Non seulement est-il un rassemblement populaire où vous pouvez apprécier un spectacle sportif de qualité mais aussi et surtout vous présente-t-il les jeunes qui, au niveau du sport, sont les espoirs de demain.

Toute la famille, du plus petit au plus grand est invitée. L'entrée est gratuite. Une roulotte est sur place et vous pourrez y trouver nourriture et rafraîchissements.

Alors, réservez tout de suite votre fin de semaine du 12 et 13 août et venez vous joindre à nous... C'est au parc St-Sacrement que ça se passe!

Diane Bourgeois
pour l'Association du
baseball mineur

la
revue

Politique

En tournée dans les municipalités

Micheline Croteau René
à l'écoute des gens de Masson

Quelques jours à peine après sa victoire à la convention du parti Libéral du comté de Masson, Mme Micheline Croteau René a entrepris une tournée des municipalités du secteur.

Bien que déjà très consciente de l'ampleur des besoins de ce nouveau comté, la candidate libérale aux prochaines élections provinciales a voulu prêter une oreille attentive aux préoccupations particulières des divers conseils de ville.

«Il est très important pour moi d'être disponible dès maintenant pour les gens de Masson. Les rencontres avec les différents édiles municipaux ont été très enrichissantes. Elles m'ont permis de m'enquérir encore plus spécifiquement des attentes de la population et des mécanismes de concertation déjà enclenchés dans le cheminement de plusieurs dossiers», a indiqué Mme Croteau René à l'issue de sa tournée.

Tel a été le cas notamment à Mascouche,

là où elle a discuté avec le maire Bernard Patenaude et les échevins de plusieurs dossiers dont ceux portant sur l'implantation d'une école secondaire, les axes routiers et le projet de la bibliothèque.

Outre les grandes préoccupations majeures communes à toutes les municipalités du nouveau comté, Mme Micheline Croteau René s'est entretenue du réaménagement des axes routiers de la route 337 avec le conseil municipal du maire de La Plaine, M. Michel Monette.

ACCUEIL CHALEUREUX

La candidate libérale de Masson s'est dite enchantée de l'accueil qui lui a été réservé lors de ces visites. «Les rencontres ont été positives, l'accueil favorable et très chaleureux» a-t-elle remarqué. Mme Croteau René prévoit clôturer cette tournée dans les prochains jours par une visite au conseil de ville du maire Marcel Therrien de Lachenaie.

"FESTIVAL COUNTRY"

1989

LA PLAINE
Mascouche-Terrebonne

13 JUILLET AU 30 JUILLET

[SM] Nous apercevons sur cette photo M. Yvon Bergeron qui, pour ne pas perdre la main, a monté son quater horse pour le Festival Country qui commençait le 13 juillet 1989.



[SM] Le seul tournoi familial à La Plaine n'existe que depuis trois ans, et voici que les gens y tiennent comme la paume de leurs mains. La lanceuse Daniel le Bélanger a participé à l'équipe «Gagnante», soit l'équipe Blanchette.



CONCOURS SUPER ETE 89

Quelques 3 000\$ en prix dont 1 000\$ en argent

Voici la liste des prix offerts
par chacun des 10 commerces participants au concours:

COIFFURE ET ESTHÉTIQUE FEMA: séchoir à cheveux, facial, permanente, champoing Duo pac, brosse. Valeur: 130\$

••

LE VISIONNAIRE: deux affiches laminées au choix du client. Valeur de 200\$

••

PIÈCES D'AUTO CLERMONT: un coffre d'outils de marque SPG International avec assortiment d'outils divers. Valeur de 200\$

••

LES AUBAINES EXCLUSIVES: ensemble pantalon-jupe-robe. Valeur de 100\$

••

MONSIEUR DISMAT: de la boutique Ambiance, un système d'éclairage halogène d'une valeur de 350\$. Du Centre de rénovation: un bon d'achat de 150\$. Valeur totale: 500\$

••

SALON LOOK PLUS: traitement Vivagen plus shampoing contre perte des cheveux Redkin. Traitement par ordinateur M.P. Sensor Care plus mise en plis. Ensemble Natural Styling (Schwarzkopf) Rince Keratine. Brosse Serge Simon et trois peignes Avanti. Valeur totale de 130\$

••

CAMERA-EXPERT GILLES RAYMOND: voiture téléguidée Turbo Bandit de marque Niko. Valeur 150\$

••

BICYCLETTE DE LACHENAIE: ordinateur sept fonctions et une paire de cuissards en lycra. Valeur de 100\$

••

MAÎTRE PISCINIER VOGUE: desserte roulante de service, de marque Allegro. Valeur de 130\$.

••

AMEUBLEMENT LIT D'EAU SENSATION: un couvre-lit, au choix du client. Valeur de 150\$ (approximativement)

••

PLUS

LA REVUE: 1 000\$ en argent.

Le traitement de faveur

POUR VOTRE VÉHICULE

SPÉCIAL
MODÈLE A-250
Rég. 369\$

249\$

- Haute puissance
- Affichage/diode/cristal liquide
- 12 stations pré-ajustées
- Recherche/balayage
- Dolby
- Auto inversion
- Commandes à effleurage
- Basses/aiguës
- Illumination de nuit

VitroPLUS

Pour ceux qui exigent plus!

• REMPLACEMENT ET RÉPARATION
DE VITRES D'AUTO
• REMBOURAGE
• DÉPOSITAIRE DES MARQUES DE RADIO

METTES DU SOLEIL
DANS VOTRE VIE!
VOYEZ NOS
TOITS OUVRANTS
À compter de
16900\$
INSTALLATION INCLUSE.

VitroPLUS

Pour ceux qui exigent plus!

1989 CHEMIN GASCON
TERREBONNE (LACHENAIE)

471-5000



GRANDE

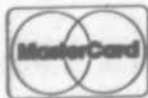
VENTE

REDUCTIONS
JUSQU'A

50%

vêtements pour
hommes et
femmes

Caissière — Vendeuse
demandée
pour débiter le 15 août



Chèques
personnels
acceptés



L'ENDROIT OÙ LA MODE DERNIER CRI EST AU
RENDEZ-VOUS ET AU PLUS BAS PRIX !

LES VÊTEMENTS
Laurent Gervais Inc.

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

Pépinière Plantations Lapointe Enr.

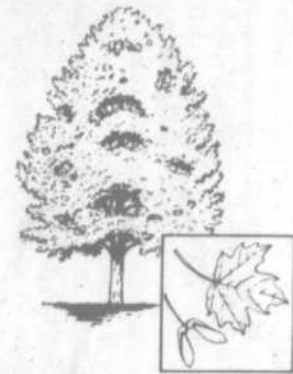
VIVACES
POTS DE 4"
3/5 \$
POTS DE 7 1/2"
3/10 \$

20 % DE RÉDUCTION SUR
PLANTES D'INTÉRIEUR

FUMIER DE MOUTON
30 litres
4/10 \$
TERRE
30 litres
3/5 \$

SUPER SPÉCIAUX SUR ROCHES DÉCORATIVES

Roche blanche 20 kg	4/10 \$
Roche volcanique 1.8 pi. cu.	9 95\$
Onyx (doré) 50 lbs	3/12 95\$
Emeraude (vert) 50 lbs	3/12 95\$
Cannelle 50 lbs	3/12 95\$
Pierre de bois 1/2 pi. cu.	3/12 95\$



20 %
à
50 %

SUR ARBRES
ARBUSTES
CONIFÈRES
ARBRES FRUITIERS

EX: POMMIER 3 ANS
13.56\$

Nos arbres en pots
se plantent tout l'été

PLANTATIONS



LAPOINTE ENR.

2400 De Vigny, Mascouche

Ouvert 7 jours/semaine de 9h00 à 21h00 jusqu'au 1er août
Du 1er août au 1er novembre de 9h00 à 17h00, 7 jours/semaine
1er novembre au 23 décembre — Samedi, dimanche 9h00 à 17h00

474-1680

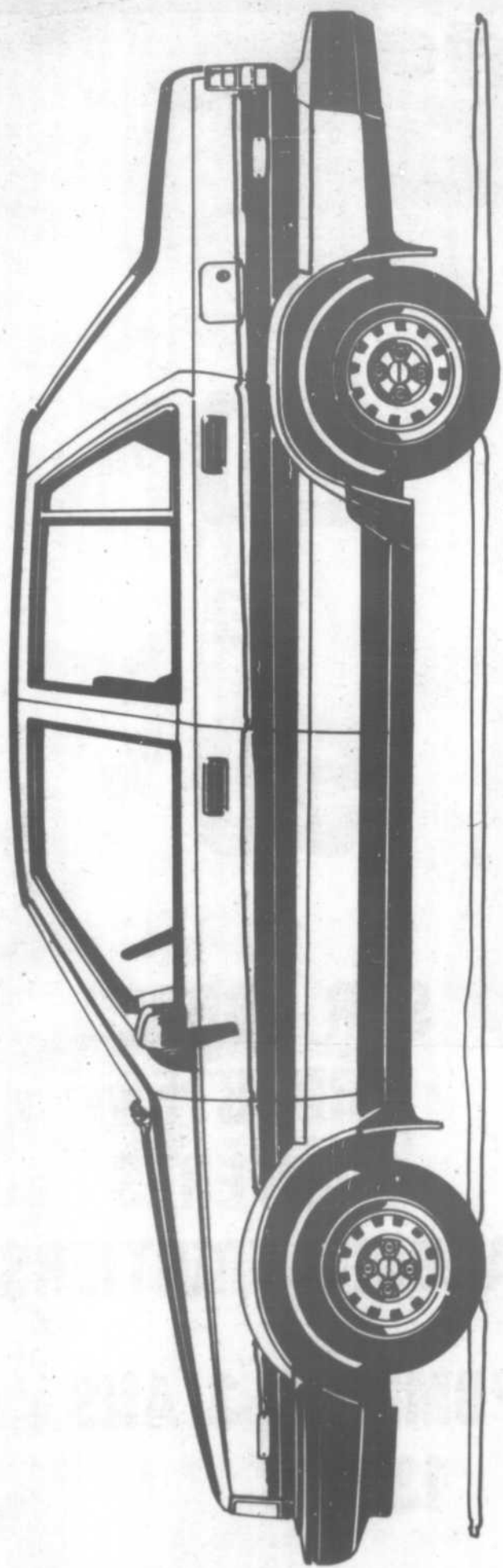
CHÈQUES PERSONNELS



Sur De Vigny,
tournez à gauche,
entre 2612 et 2604



5 ANS
OU
100,000
KM



Excel CX

**L'entretien gratuit de 3 ans
n'est pas une garantie.
Il s'ajoute à la garantie
normale de Hyundai.**

**QUELLE
GARANTIE**

3 ans ou 60 000 km

sans

frais d'entretien!



Nouveaux propriétaires
Gilles Lavallée
René Boucher

PIÈCES
SERVICE
CARROSSERIE

HYUNDAI RIVE-NORD
1990 CHEMIN GASCON
TERREBONNE, QC



**NOUS VENDONS
DES VOITURES
PLEINES
DE BON SENS**

**VENTE
471-7669**

Un résident de Mascouche empoche un lot de 117 062\$



M. Roland Lessard, un résident de Mascouche, s'est enrichi d'un gain de 117 062\$ lors du tirage du 28 juin du Lotto 6/49. Jonglant depuis quelques mois 5 sélections, le chanceux a réclamé des lots dans les catégories 5/6 plus, 4/6 et 3/6. Marié et père de deux enfants, l'heureux gagnant projette des placements financiers. Le billet fructueux a été acquis au dépanneur Bonisoir, situé sur le boulevard Bourque à Mascouche.

CAHIER B
la revue

Gagnants des courses sur les buts

[DM] Des jeunes joueurs de baseball de la ligue de baseball mineur de Terrebonne se sont qualifiés lors de la course sur les buts commanditée par la maison Provigo. Ils pourront donc participer à la finale régionale qui aura lieu à Le Gardeur le 20 août. Voici les noms par catégorie:



NOVICE

Richard jr Eckel [or], Mathieu Charland [argent] et Félix Baril [bronze], Bernard Tremblay, absent [ruban], Yannick Marsan [ruban]. Ils sont entourés par Gérald Ladouceur, président de la ligue, Serge Renaud responsable de la course sur les buts et Yvon Massicotte, gérant de Provigo à Terrebonne.



ATOME

Sébastien Lalonde [or], Mathieu Laforge, absent [argent], Jean-Frédéric Clément [bronze], Patrick Deguise [ruban] et Maxime Perrault [ruban]. Ils sont entourés par les principaux promoteurs de la course au but.



MOUSTIQUE

Pascal Lapointe [or], Simon Carbonneau [argent], Sandra Larouche, absente [bronze], Séphan Blais [ruban] et Philippe Duckett, absent [ruban]. Ils sont photographiés avec Gérald Ladouceur, Serge Renaud et Yvon Massicotte.



PEE WEE

Christian Grimard [or], Joey Balamonte, absent [argent], Nicolas Prévost, absent [bronze], Francis Lanno, absent [ruban] et Ghislain Laroche [ruban].

Messieurs Ladouceur, Renaud et Massicotte ont félicité les jeunes pour leurs performances.

10% DE RABAIS

SUR
LITERIE

Date limite 22 juillet 89

**MOBILIER
DE CHAMBRE
MELCOR**

10% DE RABAIS

Date limite 22 juillet 89

**MOBILIER
DE CHAMBRE**

50% DE RABAIS

Date limite 22 juillet 89
(ne s'applique pas sur marque Melcor)

CONDITIONNEUR

2 POUR 1

Date limite 22 juillet 89



11% DE RABAIS

SUR
LIT D'EAU
REMBOURRE

Date limite 22 juillet 89

**MOBILIER
DE CUISINE**

40\$ DE RABAIS

Date limite 22 juillet 89

50% DE RABAIS

**MOBILIER
DE SALON**

Date limite 22 juillet 89

LIT D'EAU

2 POUR 1

378\$

MÉLAMINE

Date limite 22 juillet 89

UNE SUPER VENTE AVEC COUPONS

MISE DE CÔTÉ

FINANCEMENT SUR PLACE

AMEUBLEMENT

**4555 CHEMIN GASCON,
LA PLAINE**

Tél.: 477-1958



...Lits d'eau Sensation



La parade du Tournoi des Maires



M. Donald Duncan: conseiller de Mascouche.
M. Jocelyn Perreault: coordonnateur du Fond Tournoi des Maires
M. Gérard Pesan: directeur du service des loisirs de Mascouche

Quoi de plus plaisant à regarder qu'une parade? Le comité du Tournoi des Maires est composé des conseillers de certaines villes participantes, soit M. Donald Duncan de Mascouche, M. Lionel Martel de l'Assomption ville, M. Michel Lefebvre de Lachenaie, Mme Louise Guilbeault de St-Lin, M. Jean-Pierre Laperle de Terrebonne et de M. Jean Grégoire de l'Assomption paroisse et le comité permanent dont M. Robert Toupin président-fondateur, M. Jocelyn Perreault coordonnateur et M. René Després trésorier. Ces personnes en collaboration avec le Service des Loisirs de Mascouche, avec des organismes locaux ou organismes oeuvrant dans le secteur, se donnent la main et travaillent ensemble à la réalisation du Tournoi des Maires.

Quant au succès de ce tournoi, il sera couronné par la participation des dix-neuf municipalités ainsi que par celle des spectateurs venant encourager leurs gens. Une bonne façon d'y prendre part est d'être présent à la parade du vendredi soir qui débute à 19h à l'intersection de la rue Chambry et de la rue Ste-Marie, elle longera cette rue jusqu'au boul. Mascouche et se poursuivra dans les rues Mercier, Patenaude, Pelletier et Brien pour revenir sur le site du tournoi soit au Parc Forest, 2881 rue La Mennais.

Les Mascottes des villes, villages et paroisses participantes sont les bienvenues dans cette parade.

A noter qu'il n'en coûtera qu'un dollars par personne pour avoir accès au site de cette grande fête populaire où tous sont chaleureusement invités(es).



M. René Després, trésorier du Fond Tournoi des Maires, contracteur de la firme Gauthier/Després et M. Jocelyn Perreault, coordonnateur du Fond Tournoi des Maires, représentant de la Brasserie O'Keefe.



Venez cueillir vous-même

VOS FRAMBOISES

à la ferme
DE LADURANTAYE

641, boul. Ste-Marie
MASCOCHE

Route 25 — Sortie 24
8 kilomètres vers l'ouest

UN NOUVEAU TERRAIN DE GOLF

MAINTENANT OUVERT!

MESUREZ-VOUS À L'UN DES PARCOURS LES PLUS PRESTIGIEUX DU GRAND MONTRÉAL



- GOLF SEMI-PRIVÉ
- OUVERT AU PUBLIC
- NOUVEAU CONCEPT DE MEMBERSHIP CORPORATIF

INFORMATIONS ET DEPLIANTS:

(RICHARD PHARAND)

Directeur Général

492-5239

DÉPARTS

492-6071

Le Golf Du Bois de Lachenaie-Ouest enr.

189 CHEMIN DU CÔTÉAU, LACHENAIE
SORTIE 18 DE L'AUTOROUTE 25

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MASCOCHE

Lundi: 10h à 18h
Mardi au vendredi:
13h30 à 21h
Samedi: 10h à 16h30

2685, rue Ste-Marie
(Local P)

474-4150

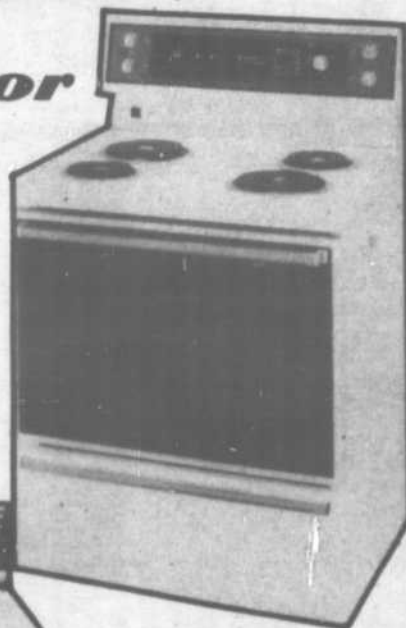
FAITES VOTRE CHOIX...



Kelvinator

RÉFRIGÉRATEUR
SANS GIVRE

à partir de
689 \$



CUISINIÈRE
porte noire
nettoyage facile
à partir de

599 \$

Kelvinator

Kelvinator

LAVEUSE & SÈCHEUSE

à partir de
899 \$

**N'ACHETEZ SURTOUT PAS,
SANS NOUS AVOIR CONSULTER...**

Les Ameublements **640**

PLAN MISE DE CÔTÉ

LIVRAISON GRATUITE

FINANCEMENT DISPONIBLE

96 Montée Masson
Mascouche

474-3840 — 2675



S portez-vous bien

avec TI-PI

Pensée de la semaine: Ne surmontera jamais les obstacles de la vie courante, celui qui ne se fixe pas d'objectifs personnels.

Prompt rétablissement à FRANÇOIS LES-SARD qui a subi dernièrement une longue intervention chirurgicale.

Erratum: On aurait dû lire FOREST lorsque nous avons écrit sur la mort de Jacques ex-membre de La Gang à Ti-Pit. Mes excuses à la famille.

GILBERT ROY est un sportif qui n'évolue à la balle molle que depuis deux ans sur un plan compétitif. Malgré ce peu d'expérience, Gilbert tient bien le coup et s'il réussissait autant qu'il en a le cœur, il aurait une moyenne au bâton de près de mille.

En parlant de balle molle, RICHARD BOLDUC continue d'épater avec des circuits frappés à très longue distance. Richard, en plus d'être une étoile à la balle molle, joue très bien aux quilles.

La pétanque est un sport pour tout le monde non pas seulement pour les personnes âgées. La région peut s'enorgueillir de compter en Roland Jacques l'un des plus grands connaisseurs de ce sport, de sa réglementation et de l'organisation d'une ligue. Roland est reconnu à travers la province comme un très bon arbitre en plus d'être un pétanqueur émérite.

LYNE VAILLANCOURT, amie de cœur de Pierre Archambault, hockeyeur de talent, se marieront bientôt, et vous pouvez être assurés que les rejets de ce merveilleux couple seront de véritables mordus du sport si on se fie au talent de ces deux jeunes. Lyne évolue de façon pro à la balle molle et Pierre n'a plus à faire sa renommée au hockey.

Les 20 ans des Jeunes de Coeur

Suite à l'article paru dans une édition précédente, je me dois en tant que membre de la direction d'apporter certains ajustements.

Les Jeunes de Coeur fêtent cette année leur 20^e anniversaire d'existence. Dans un même temps, nous désirons faire un retour aux sources, c'est-à-dire revenir aux lois et règlements de la charte établie en 1974 avec un comité de direction central et des directeurs d'activités spécifiques.

L'Association des Jeunes de Coeur n'est pas l'affaire d'un seul homme. Nous ne pouvons passer sous silence tous ceux et celles qui ont donné leur temps et leur santé au cours de ces 20 années. La présente direction est composée de messieurs Hébert, Séguin, Bossé, Charbonneau, Lemieux et Caron. Merci à tous nos membres et commanditaires.

Alain Hébert
Un des directeurs

Un autre ARCHAMBAULT prend souvent la vedette, soit SERGE qui, en plus d'être un bon joueur de balle molle, excelle aussi dans l'organisation d'une ligue de hockey.

Plusieurs lignes de balle molle de la région recevront ma visite et je compte sur la coopération des présidents et des statisticiens pour parler de leur ligue. Je ferai bientôt un reportage sur la ligue et l'association des Jeunes de Coeur, qui fêteront cette année leur 20^{ème} anniversaire.

Pour se baigner



(S.M.) Nous apercevons le fameux « Lac André » qui depuis déjà 23 ans est entretenu par son propriétaire et son fils, plusieurs baigneurs y viennent pendant tout l'été avec leurs enfants. N'oubliez pas c'est à La Plaine, venez en nombre toute l'été...

N'oubliez pas le Festival Provincial du 4X4

Pierre Danzelm

C'est au cœur du village de St-Calixte, que se déroulera du 20 au 24 juillet, le 1^{er} Festival du Super Challenge 4X4 du Québec. Il y aura du plaisir pour tous, puisqu'en plus des compétitions, les spectateurs pourront assister à plusieurs spectacles western qui auront lieu tous les soirs (21h30 et 23h30), avec entre autres, Johnny Ross et Michel Dulac. De plus, il y aura orchestre et musique de danse continuelle sous un

immense chapiteau, ce qui charmera les amateurs. Alors, si vous désirez vous amuser, rendez-vous à St-Calixte, pour cet événement qui, selon les dires des organisateurs, vous en donnera pour votre argent. Les billets coûteront 7\$ (jeudi, vendredi et lundi) et 10\$ (samedi et dimanche). Enfants de moins de 6 ans, gratuit, et plus de 6 ans, moitié prix.

Rien, non rien, ne surpasse

Les plus puissants systèmes d'aspiration centraux jamais offerts par Hoover®.

HOOVER Dimension 1000
ASPIRATEUR LE PLUS PUISSANT SUR LE MARCHÉ

- Puissant moteur de 1000 watts conçu par ordinateur
- Cordon de 22 pieds (6,70 m), à touche d'enroulement
- Sac jetable de 8,5 litres (type M)
- Porte-accessoires latérales
- Agitateur Quadraflex® avec aspiration sur un côté
- Nettoyage par deux brosses latérales
- Centre de télécommande/D.E.L./Moteur électronique/Variableur de puissance
- Pour contrôler: vitesse, débit d'air et sac



La surpuissance du G-III élimine toute la saleté sur son passage. En matière de systèmes centraux, la puissance se nomme Hoover.

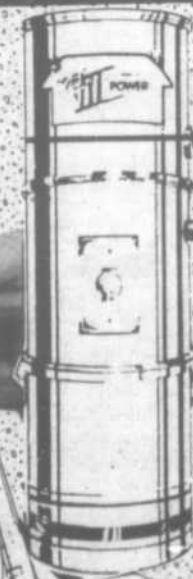
Votre vieille balayeuse vaut de \$\$\$\$ l'argent

FAITES AFFAIRE AVEC LE MEILLEUR

G-III POWER
SUPERPUISSANCE



Poignée "Power Grip" à télécommande



Système S5557
Amp. max.: 13,7
Moteur hors flux, 3 étages, assurant une forte succion

Réservoir de 22 litres (5 gallons)
Agitateur Quadraflex® avec aspiration sur un côté
Suceurs légers interchangeables pour nettoyage au-dessus du sol

699,95\$

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE AVEC L'ACHAT D'UN DE CES ASPIRATEURS VOUS OBTENEZ

Aspirateur manuel sec/humide Dabi-Duty® 500 HOOVER®
• Rechargeable • Aspire la saleté sèche et les liquides
• Accessoires incluant brosse-éponge et suceur plat



ASPIRATEUR CENTRAL
ESTIMATION GRATUITE

492-1254



LA POINTE DE L'ASPIRATEUR

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

GALERIES DE TERREBONNE J6W 3Z5

PIÈCES & SACS POUR TOUTES MARQUES
ÉCHANGES & RÉPARATION SUR TOUTES MARQUES
VENTE D'ASPIRATEURS NEUFS & RECYCLÉS



Les femmes d'affaires de la région des Moulins

centre de piscines maximum

Téléphone:
(514) 964-2166

Louise Papineau

2221, Chemin Gascon, Lachenaie (Québec) J6W 3T8

Les Équipements Systèmes Intérieurs



CAROPEL INC.

Vente d'équipement pour travaux de construction
Résidentiel et commercial

LOCATION DE LASER À BON PRIX

74, Côte de Terrebonne, TERREBONNE **621-1696**
FAX: 621-8445

Pavillon Françoise Duval

(Pavillon Paul VI)
CHAMBRE ET PENSION
AVEC PREMIERS SOINS

718, rue Paul VI
Terrebonne

492-0248

RÉPARATIONS - VENTE DE PIÈCES - RÉPARATIONS



G. CANTIN

RÉPARATIONS

477-0765

477-6685

SERVICE À DOMICILE

POÊLE • RÉFRIGÉRATEUR • CONGÉLATEUR • LAVEUSE
SÈCHEUSE • LAVE-VAISSELLE • FOUR À MICRO-ONDES

909 CHEMIN DES ANGLAIS - MASCOUCHE (QUÉBEC)

ETABLIS DEPUIS 1977

Le Permanent
La Société Canadienne d'Institution



NYCOLE HAMEL

Membre du Réseau M.L.S.

Grand maître vendeur
Club des Leaders
Club du million

Place Terrebonne,
561 Boul. des Seigneurs Blvd.,
Terrebonne, Québec J6W 1T5

Bureau 471-4001
Résidence 492-4663

Electrolyse Plus...

- Electrolyse
- Épilation à la cire
- Pose d'ongles en résine



Ginette Provost
Tél: 964-1618

721, St-François Xavier, Suite 300
Terrebonne, Québec J6W 1G6

Chez Michel

Vêtements pour elle et lui
Vêtements coordonnés
Taille régulière — Taille forte

641, rue Saint-Pierre, Vieux-Terrebonne 471-3391



**Centre de Santé
et de Détente**

Diane & Nicole
(514) 968-1008

1279C Montée Major, La Plaine JON 1B0



- LOCATION DE CHEVAUX
- MOONLIGHT TRAIL
- COURS D'EQUITATION
- PENSION POUR CHEVAUX

**CENTRE EQUESTRE
BLEU ET BLANC INC.**

TEL. 474-1343

322 MONTEE MASSON • MASCOUCHE

*salon
— Marie Josée —*

COIFFURE ELLE & LUI
MAQUILLAGE

Chrystiane — Martine
et Marthe Gauvreau

3590, NAPOLEON
ST-LOUIS DE TERREBONNE, QC.

477-0540

LOUISE PAPINEAU DE PISCINES MAXIMUM

À la fois souple et forte comme l'eau, Louise Papineau de Piscines Maximum a rapidement imposé un style depuis son arrivée dans la région des Moulins à la veille de Pâques 1989. Celui d'un commerce qui met autant d'énergie à régler les problèmes que de faire en sorte qu'il n'y en ait pas. Celui aussi d'une entreprise qui se fait un point d'honneur de présenter une facture au montant inversement proportionnel avec la qualité du service. Autrement dit chez Piscines Maximum, les prix sont au minimum.

C'est par hasard — si cela existe — que Louise Papineau a entrepris une carrière de femme d'affaires, chose que la maturité de la presque quarantaine a contribué à mettre à jour. Petite coiffeuse puis hôtesse de dégustations pour de grandes entreprises, Louise Papineau a acquis à ces deux endroits autant de qualités qu'il est nécessaire pour faire une bonne femme d'affaires. On parle ici de l'entregent, d'une capacité exceptionnelle d'écoute, d'un bon sens de l'humour, d'adaptabilité, d'entraide et de moral à toute épreuve. Si on peut ajouter à ces qualités essentielles celles qui faisaient de Louise Papineau quelqu'un dont tous les patrons voulaient, on mentionnerait qu'elle est portée naturellement à régler les problèmes d'elle-même et au moindre coût possible.

D'une énergie aussi constante que le beau sourire qu'elle affiche, Louise Papineau avoue qu'elle ne croyait pas un instant que ses capacités puissent se manifester en affaires. De l'époque des femmes au foyer, un peu victimes de préjugés dévalorisants, Louise Papineau a tranquillement pris conscience de sa valeur en agissant comme collaboratrice dans un commerce de piscines. Sept années d'expérience, des cours et du recyclage constants, une curiosité très vive et un épanouissement intérieur irréversible l'ont convaincue de plonger. « Une femme épanouie, équipée et entourée » se définit Louise Papineau en expliquant qu'elle a la chance d'avoir à ses côtés son époux, ses enfants et sa gang de jeunes embauchés parce qu'elle adore les jeunes.

« J'aime l'eau ». Cette déclaration un peu surprenante de la part d'un maître-piscinier a valu des explications que Louise Papineau ne s'est pas fait prier de donner. C'est la matière en elle-même que Mme Papineau aime. Les tests lui sont donc confiés, chose qu'elle voit comme un défi à relever à chaque fois. Femme à l'esprit d'analyse poussé, elle mesure, dose, ajuste, essaie, enlève, rajoute, jusqu'à ce qu'elle ait pleine satisfaction. Cela signifie pour elle une eau claire, bien balancée et maintenue comme tel pendant tout l'été. Elle a causé un grand choc, notamment à La Plaine où l'eau dure d'une foule de clients désespérés de jamais posséder une eau comme tout le monde, ont eu le bonheur de tomber sur cette spécialiste. « C'est ma BA de la journée » dit humoristiquement Mme Papineau qui juge malgré ses termes savants



« qu'il n'y a rien de sorcier là-dedans ». Une autre surprise attend les clients: les recettes de Mme Papineau. Cette dernière écrit tout ce qu'il faut faire à chacun de ses clients parce qu'elle sait qu'une fois rendus sur place, les gens ne se souviennent pas.

Outre ses fameux tests, Louise Papineau se consacre à tous les autres travaux reliés à un commerce, que l'on parle de vente, ou même de décharger les lourds produits livrés au commerce du chemin Gascon. « Ça mijote tout le temps là-dedans » indique Louise Papineau en parlant des projets et du quotidien d'être en affaires. Accaparant? Avec une moyenne de 72 heures par semaine, oui mais tellement stimulant que la propriétaire affirme n'avoir jamais été moins stressée que depuis qu'elle est en affaire.

Fière et heureuse, Louise Papineau ne souhaite rien de moins que Piscines Maximum grandisse. Avec toute la dévotion et l'ardeur de « faire plaisir » qui constituent sa raison d'être, et sa marque de commerce, Louise Papineau ne vous promet qu'une chose: le maximum.

Marie-France Despatis

LES «AIGLES» SONT RECUS ROYALEMENT A L'HOTEL DE VILLE DE TERREBONNE



Dernièrement la ville de Terrebonne avait l'insigne honneur de recevoir le « Congrès Provincial » de l'ordre Fraternel des Aigles du Québec.

À cette occasion, en présence de M. le maire Irénée Forget il y eut allocution spéciale, signature du livre d'or et remise de souvenirs. Nous avons le grand plaisir d'avoir parmi nous la visite de l'honorable grand président de l'ordre Laverne, Shorty Weber, le secrétaire des grands Syndics George Wenkol et du côté des dames Katy Conzagowsky Grande Madame past-président de l'auxiliaire. Les autres aires du Québec ont eu également une très forte délégation à avoir pris une part active aux délibérations et aux différentes activités.

Nous tenons à féliciter le nouveau président provincial élu M. Roger Laquerre de Shawinigan. Grâce à la générosité de nos nombreux commanditaires nous avons pu réaliser et distribuer un magnifique programme — Souvenir. Déjà s'annonce, une nouvelle année très active... Soit le congrès provincial des Aigles à Terrebonne, sur la photo de g. à droite, M. Irénée Forget, maire de Terrebonne, Angèle Cheeny secr. signant le livre d'or, Maurice Drouin past-président, René Lessard fondateur de l'aire provinciale et Paulette Dampouse.

Avis est par la présente donné que le Café chrétien de Terrebonne Inc. a demandé à l'inspecteur général des Institutions financières l'autorisation d'abandonner sa charte.

Terrebonne, le 11 juillet 1989
Jean-Paul Dumont.



ADOPTION — PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NO 634

AUX PERSONNES HABLES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AUX PLANS CI-JOINTS, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE LE 10 JUILLET 1989:

Secteur concerné:

Croissant Jean-Philippe Fonteneau:
Lots 293-9 à 293-13 inclusivement.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement no 634 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION DE BORDURES DE BÉTON ET LA MISE EN PLACE DE BÉTON BITUMINEUX SUR LE CROISSANT JEAN-PHILIPPE FONTENEAU ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 24 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 634 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 634 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante pour des fins de taxation afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 25 juillet 1989, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles à Lachenaie, Québec.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de trois (3). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 634 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 25 juillet 1989 à la Salle des Comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec, à 19h05.

7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 634 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre sont celles qui le 10 juillet 1989, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi et remplissaient une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur.

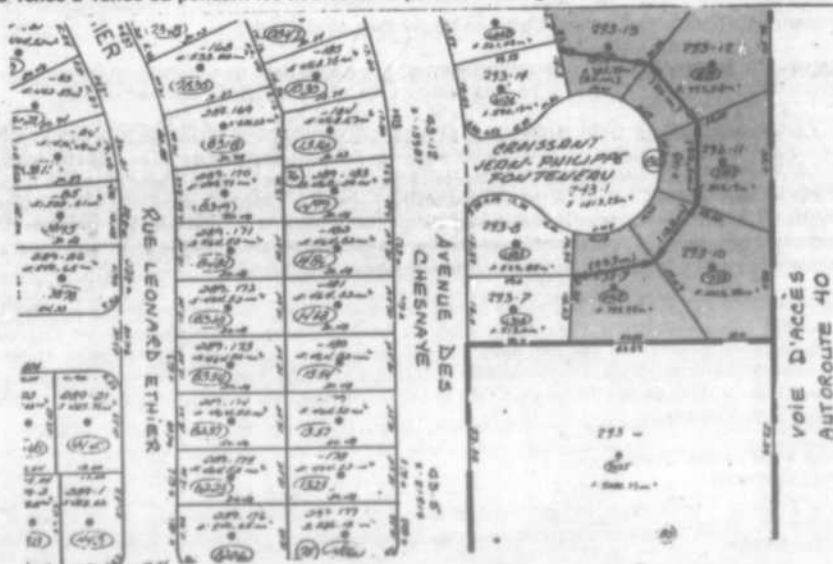
En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 18 juillet 1989.

Magdaleine Frenette,
Greffier-adjoint.



VILLE DE LACHENAIE
RÈGLEMENT NO 634
ANNEXE "B"

PLAN MONTRANT LES LOTS AFFECTÉS PAR LES TRAVAUX DE BORDURE ET DE PAVAGE SUR LA RI FRANÇOIS RESOULT ET LE CROISSANT JEAN-PHILIPPE FONTENEAU.

LEROUX, LEROUX, NARTEL, PAPIR & ASSOCIÉS.
P.R.
MONTREAL 1 H69-05-25
DOSSIER: 4552-1

ANNEXE A L'AVIS PUBLIC
DU 18 JUILLET 1989

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de:
126369 CANADA INC., opérant sous la raison sociale de Entreprise Lesdie Enr., corps politique légalement constitué ayant fait affaires au 1720, rue Lauzon, Mascouche, Québec.

Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre la compagnie débitrice susdite le 16ième jour de juin 1989.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers de la débitrice au bureau du syndic, 434 rue Labelle, suite 200, en la cité de Saint-Jérôme, dans la province de Québec, le 21ième jour de juillet 1989 à 11:00 heures de l'avant-midi.

Daté de St-Jérôme, ce 6ième jour de juillet 1989.

MICHEL VERDIER
syndic

BUREAU DE:
MICHEL VERDIER & ASSOCIÉS INC.
434, rue Labelle, suite 200,
St-Jérôme, Qc J7Z 5L3
Tél.: 514-438-3551.



AVIS PUBLIC

Le règlement no 396 des règlements de la Municipalité de La Plaine a été adopté à la séance du conseil tenue le 13 juillet 1989.

Le règlement no 396 prévoit l'exécution des travaux afin d'augmenter la capacité du système d'alimentation en eau potable du Domaine du Boisé, et prévoit un emprunt pour la somme de \$2,656,000.

Le règlement no 396 entrera en vigueur après avoir reçu les approbations suivantes:

- PERSONNES HABLES À VOTER
- MRC DES MOULINS
- MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

Le règlement no 396 est disponible pour consultation au bureau du Secrétaire-Trésorier, 675 rue de l'Église, La Plaine aux heures de bureau.

DONNÉ À LA PLAINE CE 14e jour de juillet 1989.

Louise Langlois
Greffier-adjoint

Bientôt nous n'aurons plus

Mercredi 5 juillet, se tenait une importante conférence de presse au centre communautaire de Repentigny, où les instigatrices, Mme Suzanne Hamel-Fortin médecin et Mme Francine Perron, biologiste, nous informaient des résultats d'une étude entreprise simultanément par le Département de Santé Communautaire de Lanaudière et Environnement Canada sur l'utilisation des pesticides en milieu résidentiel dans la région de Lanaudière. Les voici:

RISQUE DE CONTAMINATION

Il apparaîtrait que 80% des personnes interrogées feraient usage courant de pesticides. En banlieue de Montréal, (MRC L'Assomption et Des Moulins), ce phénomène serait encore plus probant, puisque près de 90% avouent en utiliser contre 73% dans le reste des régions. Bien sûr, l'usage le plus commun consiste à l'entretien des pelouses où 72% des banlieusards de la région de Montréal les font arroser (ou les arrosent eux-mêmes) avec des insecticides, contre 27% pour les autres municipalités de la région. Une bonne partie des répondants (61%) ont tendance à conserver leurs pesticides très longtemps (33% des produits étaient périmés depuis plusieurs années) et ceux qui s'en débarrassent le font malheureusement via les ordures ménagères, ce qui crée un risque de contamination de l'environnement assez marqué.

SANS ENDOMMAGER L'ENVIRONNEMENT

L'entreposage se fait surtout: 1) dans les cabanons; 2) les garages; 3) les sous-sols. Lors de cette étude, chaque personne questionnée détenait en moyenne 3,2 contenants de pesticides dans l'un des 3 endroits mentionnés. Certains (une minorité) en avaient même quelques-uns à l'intérieur de la demeure. De plus, on les retrouvait hors de la portée des enfants dans la moitié des cas seulement, et entreposés sous clé chez 33% des sujets. Les types de pesticides que l'on retrouve le plus fréquemment sont les insecticides-acaricides dans 66% des contenants; puis les herbicides avec 12%, suivi des insecticides-fongicides: 11%. Enfin, l'étude démontre que 72% des répondants souhaiteraient l'instauration de collectes de ces produits dangereux, pour pouvoir s'en débarrasser en toute sécurité, sans endommager l'environnement.

Suite à cette enquête, le Département de santé communautaire de Lanaudière et Environnement Canada produiront une série de fiches, visant à informer le grand public de l'entretien possible des pelouses et arbres fruitiers, en proposant des alternatives de rechange qui élimineraient l'utilisation de pesticides. Et ce, pour le plus grand bien de tous et la survie de notre environnement.



Suzanne Hamel-Fortin du Département de Santé Communautaire de Lanaudière, en compagnie de Francine Perron d'Environnement Canada, nous informent du résultat de leur étude.



Les Immeubles Télé-Vidéo organisait un tournoi de golf au Club de golf Saint-Louis-de-Terrebonne auquel ont participé 35 courtiers en immeubles. Il s'agit de leur première expérience dans le domaine. Le député Jean-Marc Robitaille était au nombre des joyeux participants à cette journée ensoleillée et pleine de défis.



AVIS PUBLIC

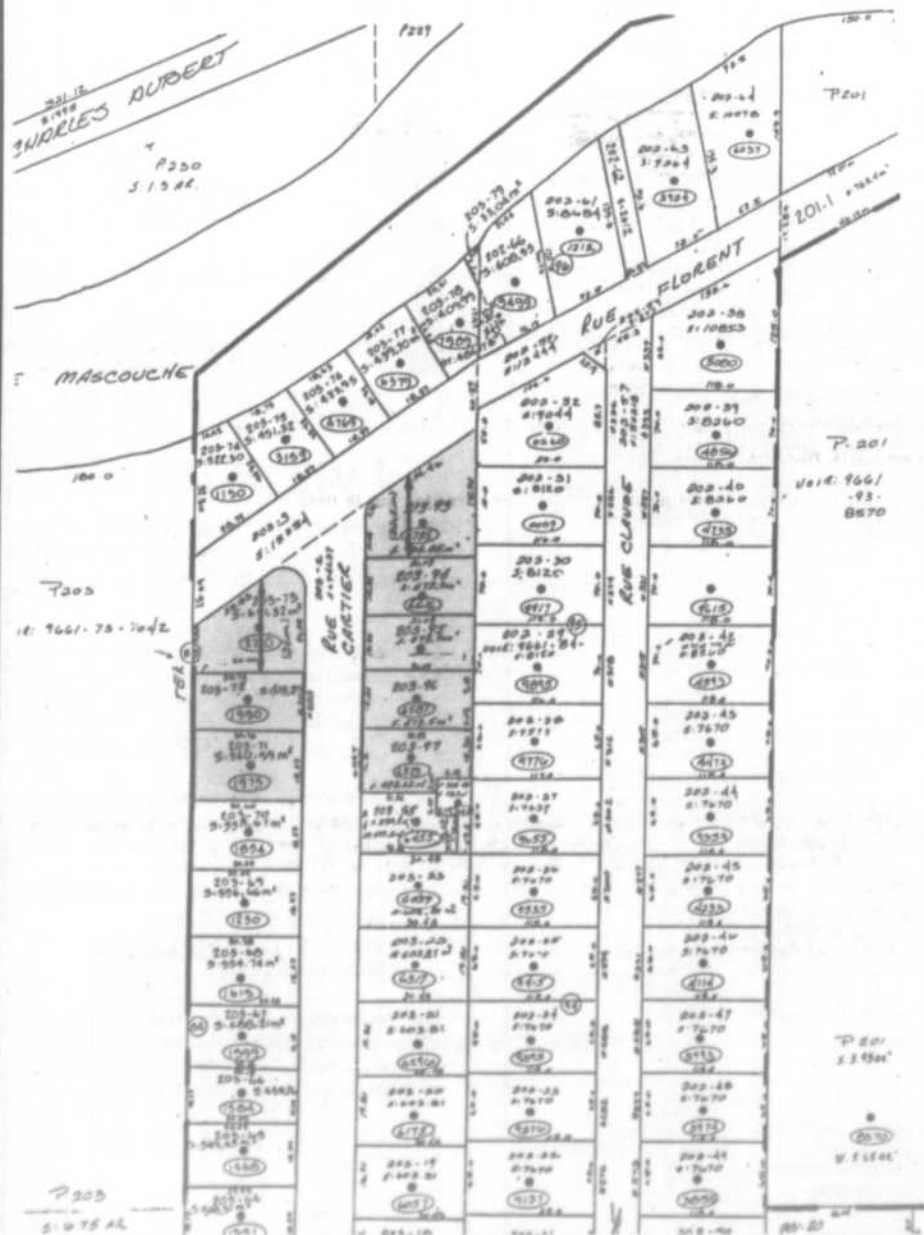
ADOPTION — PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NO 630

VILLE DE LACHENAIE
RÈGLEMENT NO ANNEXE
Règlement # 630
ANNEXE "E"

ANNEXE A L'AVIS PUBLIC DU 18 JUILLET 1989

PLAN MONTRANT LES LOTS AFFECTÉS PAR LES TRAVAUX DE BORDURE ET DE VIVAGE SUR LA RUE CARTIER

LEROUX, LEROUX, NANTÉ, PAPH & ASSOCIÉS
PARI
MONTREAL: 1989-05-28
DOSSIER: 4346-3



AUX PERSONNES HABILES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AU PLAN CI-JOINT, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE LE 10 JUILLET 1989:

Secteur concerné:

Rue Cartier:
Côté est: Lots 203-93 à 203-97 inclusivement;
Côté ouest: Lots 203-71, 203-72 et 203-73.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement no 630 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION DE BORDURES DE BÉTON ET LA MISE EN PLACE DE BÉTON BITUMEUX SUR LA RUE CARTIER ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 23 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 630 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 630 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante pour des fins de taxation afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 24 juillet 1989, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles à Lachenaie, Québec.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de cinq (5). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 630 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 24 juillet 1989 à la Salle des Comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec, à 19h05.

7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 630 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre sont celles qui le 10 juillet 1989, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi et remplissaient une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur.

En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 18 juillet 1989.

Magdalaine Frenette,
Greffier-adjoint.

Nouveau local meilleur service

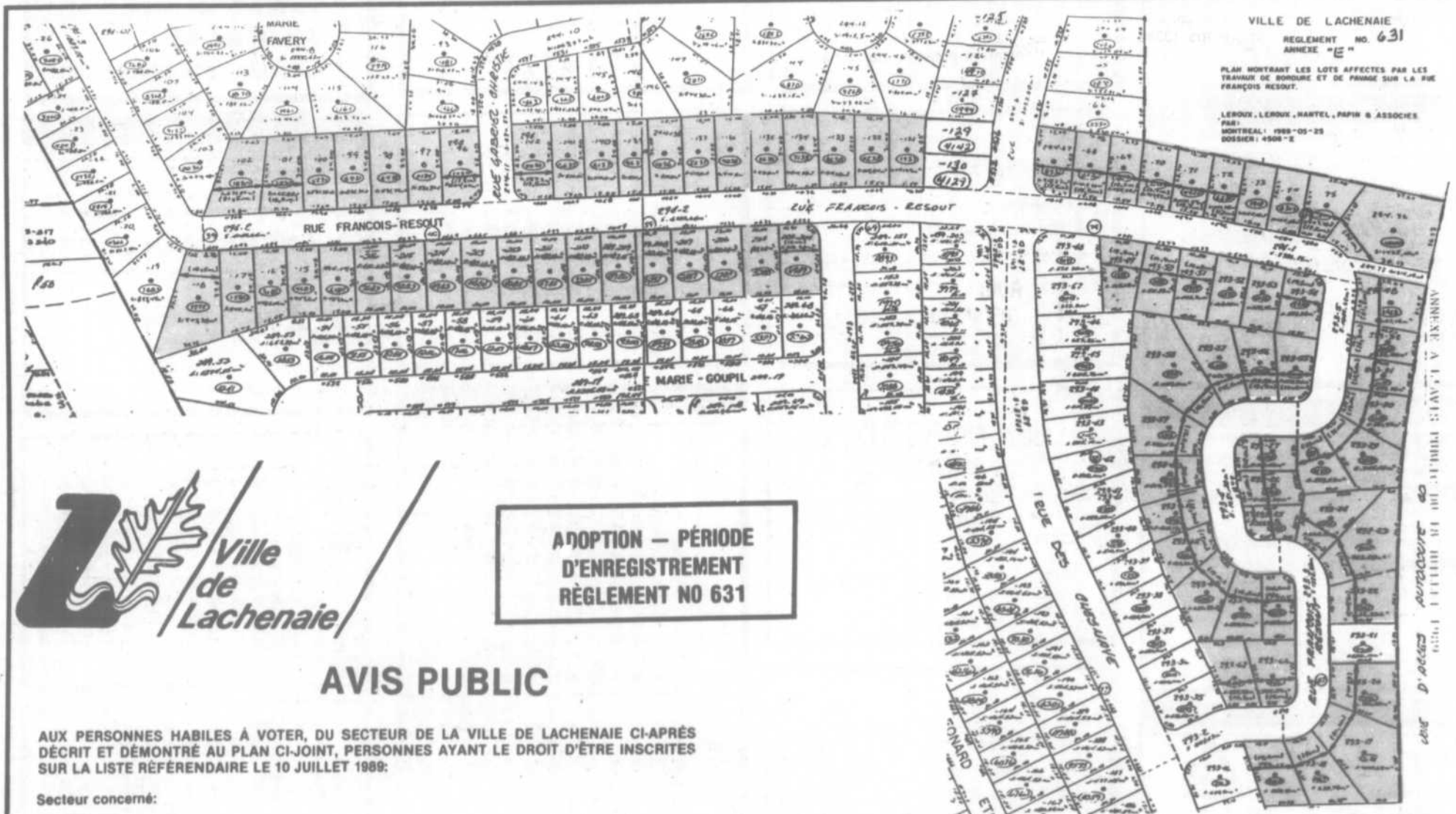
Installée à Terrebonne depuis le mois de février, la clinique d'acupuncture de Mme Mireille Quintal a dû se relocaliser afin de mieux correspondre aux besoins d'une clientèle grandissante. Installée au centre professionnel, la clinique se retrouve maintenant au 554 Léon-Martel avec deux salles de traitement. Cette relocalisation amène un autre avantage, celui d'accroître la disponibilité de l'acupuncture qui était limitée à donner les soins seulement deux jours par semaine. Il est nécessaire de prendre rendez-vous en composant le 492-3441 pour bénéficier des soins professionnels offerts pour tous genres de troubles physiques tels ulcères, maux de dos, migraines, incontinences, allergies, etc. donnés par Mme Quintal. C'est une acupuncture traditionnelle chinoise que pratique Mme Quintal dont les témoignages de patients guéris ou allégés de leurs affections sont de plus en plus nombreux.

Des gagnants, des heureux et des prix

(DM) Monsieur Robert Mercier, conseiller pédagogique en mathématiques avait le grand plaisir de remettre les médailles et les prix en argent aux vingt-un gagnants qui ont participé au concours MATHÉ-MATHLON 89. La Commission scolaire des Manoirs a reçu une aide financière importante de la part du commanditaire de l'événement éducatif: la Caisse populaire de Terrebonne. Voici la liste des récipiendaires:

Médailles d'or: Véronique Lauzon (Notre-Dame), Corinne Mercier (De la Sablière), Anne-Sophie Charland (La Source), Gabriel Derouin (Esther-Blondin). Médailles d'argent: France Carley (Le Castelet), Jean-François Mailhot (Bernard Corbin), Chantal Caissie (Le Rocher), Valérie Pelletier (Esther-Blondin). Médailles de bronze: Mathieu Leroux (Arc-en-Ciel), Jonathan

Tremblay (Le Rocher), Cynthia Rommens (Bernard Corbin), Martin Lauzier (De la Source). Mentions pour une quatrième et cinquième place: Véronique Bergeron et Lyson Blain (Quatre-Vents), Mathieu Burton (Notre-Dame) et Julie Bergeron (De la Sablière), Claudine Lebeau (Sacré-Coeur) et Alexandre Dumais (Bernard Corbin), François Pelletier (Du Bois) et Isabelle Lapiere (Le Castelet). Ce sont des élèves de 3e, 4e, 5e et 6e année dont les professeurs sont Sylvia Froment, Marcel Marcheterre, Diane Gagnon, Suzie Loranger, Gérald Henri, Claudine Adam, Rose Pedneault, Michel Proulx, Marcelline Dugré, Pierre Fugère, Louise Caron, Ginette Fleury, Denise Boulé, Lucie Clément, Suzanne Malo, Andrée Brouillette, Germain Béland, Marcelle Boisvert, Pauline Tétreault et Réjean Bélisle.



ADOPTION — PÉRIODE
D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NO 631

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AU PLAN CI-JOINT, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE LE 10 JUILLET 1989:

Secteur concerné:

Rue François Resout:

Lots 294-96 à 294-102 inclusivement;
Lots 294-131 à 294-142 inclusivement;
Lots 294-67 à 294-76 inclusivement;
Lot 294-78;
Lots 293-17 à 293-32 inclusivement;

Lots 294-14 à 294-18 inclusivement;
Lots 289-204 à 289-216 inclusivement;
Lots 293-49 à 293-67 inclusivement.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement no 631 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION DE BORDURES DE BÉTON ET LA MISE EN PLACE DE BÉTON BITUMINEUX SUR LA RUE FRANÇOIS RESOUT ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 222 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 631 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 631 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante pour des fins de taxation afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 25 juillet 1989, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles à Lachenaie, Québec.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de dix-neuf (19). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 631 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 25 juillet 1989 à la Salle des Comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec, à 19h05.

7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 631 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre sont celles qui le 10 juillet 1989, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi et remplissaient une des trois conditions suivantes:

- étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
- étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
- étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur.

En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 18 juillet 1989.

Magdaleine Frenette,
Greffier-adjoint.

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

ACUPUNCTURE



CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
DES MILLE-ÎLES
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.AC.
ACUPUNCTEUR

Premier et seul acupuncteur dans
la région. Membre de la corporation
professionnelle des médecins.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE

471-4991

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, GAUDREAU

600 est, Sherbrooke 1023, Curé-Comtois
Suite 101, Montréal Terrebonne
H2L 1K1 J6W 1S4
Bur.: 844-0129 Rés.: 471-7805

DENTISTES



Clinique Dentaire
Des Fleurs
293 suite 100

Voie de service de l'autoroute 40
LACHENAIE
(Carrefour des Fleurs)

JOUR — SOIR — URGENCE

Dr Sylvie Lebeau
Dr Lorraine Dupont
Dr Patric Brisebois **582-2219**

MEDECINS

Polyclinique médicale
de Terrebonne
BUREAU DES SPECIALISTES

• Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
• Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
• Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
• Médecine interne • Psychologue • Sexologue
• Orthopédiste • Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs
Terrebonne

Sur rendez-vous
471-2252



TÉL.: (514) 492-3441

Mireille Quintal
acupuncture traditionnelle chinoise

554, Léon Martel
Terrebonne, QC
J6W 2J8

MARIO LAVOIE
AVOCAT

Deveau, Lavoie et Associés

3131 BOUL. DE LA CONCORDE SUITE 500
(DOUVERNAI) LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

ILES DE LA MADEIRA
TÉLÉPHONE (418) 966-4782

RÉS. 471-7958
TÉL. (514) 664-1515

DR YVES BELANGER DR FRANCE TRUDEL
DR LOUIS VAILLANCOURT DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

Polyclinique médicale
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-1117**

• Médecine générale
sur rendez-vous
• Clinique sans rendez-vous

ARCHITECTES

marcel deschênes
architecte

7160 boul. des mille îles
saint-françois
laval H0A 1G0 **514-666-3645**

TÉLÉPHONE: (514) 471-2313
TÉLÉCOPIEUR: (514) 471-6441

LAURENCE, TALBOT

Avocats et Conseillers Juridiques

JEAN-RICHARD LAURENCE

LORRAINE TALBOT MARIE-JOSÉE LAFRENIÈRE

RÉJEAN KINGSBURY YVES PAQUETTE

500, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous • 471-7113

NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES



Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne

ARPENTAGE



Gendron Lefebvre
& Associés arpenteurs-géomètres

Jean Huberdeau, a.g.

Laval **Suzanne Jacques, a.g.**
Sainte-Thérèse

2, Place Laval, bureau 200, LAVAL (Québec) H7N 5N6
94, rue Blainville a, bureau 200, SAINT-THÉRÈSE (Québec) J7E 1X7
Laval: (514) 384-1260 Sainte-Thérèse: (514) 435-3670

ALLEN MARCOUX, L.L.
AVOCAT

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne J6W 1T7

492-0096

DENTUROLOGISTES



DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE

SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne

492-1247

François Duval



NOTAIRE

CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau 200
891, rue Saint-François-Xavier
Terrebonne, Qc J6W 1H1

471-9900

ARPEUTEURS



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

Claude Paquette
PEPIN LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTREAL H2Y 3S3
(514) 284-3553

RÉSIDENT
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 3J2
471-4596



Jacques Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèse dentaire

Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.
474-4770

Mar. Jeu.
437-3773

Notaire
Me Denise Dupont

L.L.L. D.D.N.

Conseiller juridique



Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007



Mc CLISH & MINOTO
ARPEUTEURS — GÉOMÈTRES

Richard Mc Clish a.g.

955 boul. des Seigneurs,
SUITE 23
TERREBONNE **471-4466**
J6W 3W5

Carole Trempe
Avocate

877, rue Saint-Pierre
Centre professionnel Terrebourg
Terrebonne
492-2661



471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourg
879, rue St-Pierre, Terrebonne

GRAVEL
et DAGENAI
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne **471-3001**

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC.



Marc
De Carufel, CGA
EXPERTS - COMPTABLES

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

TÉL. BUR. (514) 471-0504
471-0990

1620, CHEMIN GASCON,

SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3

INGÉNIEURS-CONSEIL



envroservices

Ingénierie — Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2

471-0552

NOTAIRES

7641 Boul. Laurier
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0

478-2166

Gilles Renaud
Notaire, L.L.L. D.D.N.



Gaétan Meunier
ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

471-0388

1000 Montée Masson
Lachenaie J6W 2E3

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

NOTAIRES

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS

Centre d'optique

Tél. 471-4414

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.

opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

Le seul centre d'optique complet de la région.
Un optométriste — Un opticien — Deux opticiens.

OPTOMETRISTES

LISE-ANNE CHASSÉ
CHRISTIAN GAGNER

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES VERRES DE CONTACT

REEDUCATION VISUELLE

REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE QUE

471-1680



Tél.: 492-2218

Dr. Jean-François Mc Duff, o.o.

OPTOMÉTRISTE

CENTRE MATTHEW
MOODY
1270 BL. MOODY, BUR. 10
TERREBONNE (QC) J6W 3K9EXAMEN VISUEL
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacienPLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

474-2495

PLACE DES PRINCES
TERREBONNE

471-5518

L'ESPLANADE
2220, CH. GASCON

471-2515

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.Dr Richard Ringuette m.v. — Dr Mario Comtois m.v.
Dr Hélène Heon m.v. — Dr Francine Boulet m.v.Consultations:
du lundi au samedi
Urgence 24 heuresVisites
à domicileSUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de
Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carol Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Dr Josée Falcon M.V., I.P. S.A.V.Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous

Clinique Vétérinaire
Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8h à 20h
Samedi: 9h à 12hConsultation:
Sur rendez-vous seulement

Tél.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibault, m.v.
Dr Marie-Pierre Dalcourt, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec.



Les lauréats du grand concours littéraire régional

C'est en présence du Ministre de l'Éducation du Québec, M. Claude Ryan, que les dirigeants de l'Association des commissions scolaires de Laval-Laurentides-Lanaudière ont procédé, aujourd'hui (29 mai), en conférence de presse, à la Maison des Arts de Laval, à la remise des BOURSES D'EXCELLENCE DE LA PÉTROLIÈRE SERGAZ qui, depuis deux ans déjà, commandite la tenue de ce concours littéraire régional auquel participent les dix (10) commissions scolaires membres de l'organisme.

Le président de l'Association, M. Normand Clermont a révélé que ce concours littéraire régional devenait une véritable institution, à l'intérieur du réseau de l'éducation de la grande région Laval-Laurentides-Lanaudière, et que les résultats de cette épreuve DÉMONTRAIENT À QUEL POINT LE DYNAMISME ET LE RAYONNEMENT DU MONDE SCOLAIRE RÉGIONAL pouvaient très bien s'inscrire dans une offensive beaucoup plus globale visant la promotion, à travers tout le Québec, de la qualité de la langue française.

Faisant référence à de vieux préjugés, aujourd'hui disparus, quant à la qualité que certains disaient douteuse, du français québécois, M. Clermont a soutenu que le souci, la minutie démontrés par les élèves de tous les niveaux, dans l'exécution de leurs travaux primés, reflétaient de façon significative la volonté des élèves de l'école publique d'utiliser au maximum, dans toute sa force et sa dimension, CE VÉHICULE DE COMMUNICATION PUISSANT qu'est la langue française.

Se déclarant réjoui de la présence du Ministre de l'Éducation, M. Clermont a déclaré croire que la présence de M. Ryan pouvait être interprétée comme étant la consécration de la FORTE COMMUNAUTÉ D'INTÉRÊT qui pouvait lier le ministre et l'association, à l'égard de la défense et de la promotion de la langue française.

Faisant, d'un autre côté, référence à l'implication active de la pétrolière SERGAZ qui décerne dix bourses d'excellence de 300\$ chacune, M. Clermont a indiqué que cette association à l'entreprise privée s'était réalisée harmonieusement avec une entreprise qui se démarque largement d'une foule d'autres par SON SENS SOCIAL ET CIVIQUE ainsi que par la qualité de son intervention à l'égard de plusieurs autres dossiers à vocation humanitaire.



Offres d'emploi

#1421416 TECHNICIEN GÉNIE CIVIL H/F
Mascouche, perm. 41.5hres/sem. \$8.00/hre ou plus selon l'expérience. DEC en génie civil, complet ou non. Connaissance du béton obligatoire, expérience un atout. Travailler dans un laboratoire au contrôle de la qualité du béton, effectuer vérification et toutes autres tâches connexes.

#1422721 CUISINIER D'ÉTABLISSEMENT H/F
La Plaine, perm. 40hres/sem. \$8.00/hre ou plus selon l'expérience. Minimum 2 ans d'expérience doit être disponible le samedi, capacité à faire des pizzas. Préparer les menus du jour pour une brasserie ayant une capacité de 100 places. Également, poste d'aide-cuisinier disponible.

#1423325 ÉLECTRICIEN H/F
Lachenaie, perm. 40hres/sem. \$20.74/hre (CCQ), posséder carte de compagnon de la CCQ en règle, spécialisé en contrôle de la machinerie industrielle, complet cours de sécurité, l'employeur former. Contrôler, réparer et entretenir machinerie.

#1423051 CHAUFFEUR CAMION SEMI-REMORQUE H/F
Montréal et environs, temporaire 5 à 6 mois, 40 à 50 hres/sem. Minimum 2 ans d'expérience, permis de conduire classe 1, connaître Montréal et environs. Être robuste, poids lourds à soulever. Charger et décharger camion, livraison de meubles à Montréal et environs.

#1421445 GÉRANT DE PRODUCTION H/F
Terrebonne, perm. 40hres/sem. \$15.00/hre ou plus, 5 ans d'expérience en gestion du personnel, connaissance lecture de plans et «Templet» obligatoire ainsi que la connaissance de l'acier industriel, références exigées. Gérer équipe de 6 soudeurs-monteurs, cédule de production, achats, assister et former équipe de travail, toutes autres tâches connexes.

#1420749 APPRENTI-MÉCANICIEN OU MÉCANICIEN H/F
Lachenaie, perm. 40hres/sem. \$6.00/hre ou plus selon expérience. Minimum 1 an expérience, mécanique voitures importées, posséder outils, carte un atout. Effectuer mécanique générale sur voitures importées.

#1422048 APPRENTI PLÂTRIER H/F
Terrebonne, perm. 40hres/sem. \$11.44/hre (selon décret), posséder carte de la CCQ, apprenti 1ère ou 2e année, complet cours de sécurité, posséder véhicule. Agir à titre de jointoyeur dans secteurs résidentiel et commercial, région de Montréal et environs.

Pour plus d'informations, contactez le Centre d'Emploi du Canada à Terrebonne au 471-3722, poste 12 ou 14.

Nécrologie

Les décès dans nos salons funéraires en juin et juillet:
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE SAINT-LOUIS

Le 17 juin, Mario Cloutier de Montréal, 26 ans.
Le 19 juin, Raymond Chaploteau (Marie-Claude Redouin), de Mascouche, 48 ans.
Le 28 juin, Eva Monger (feu Albert St-Cyr), de Montréal, 85 ans.
Le 29 juin, François Thibault (feu Annette Bourget), de Terrebonne, 73 ans.
Le 30 juin, Jean Elias, de Bois-des-Filion, 71 ans.
Le 10 juillet, Jean-Guy Paradis (Rita Gagnon), Terrebonne, 57 ans.
Le 8 juillet, Nicole Maheu (René Guy), de Saint-François, 40 ans.

SALONS FUNÉRAIRES GUAY

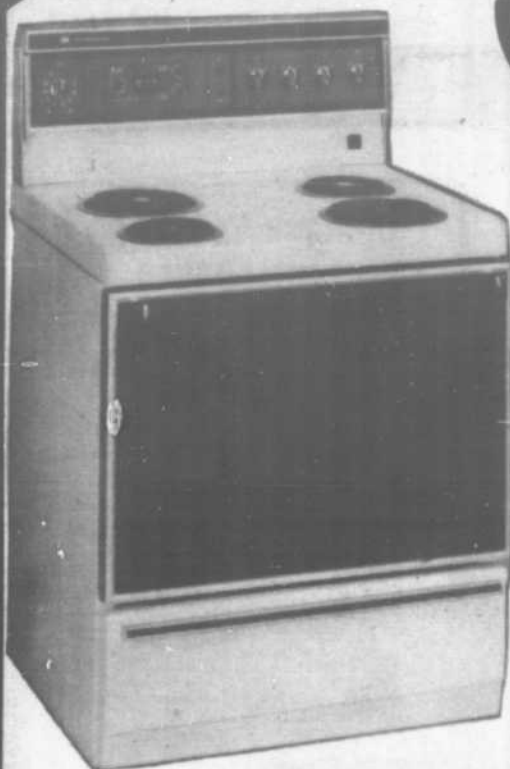
Le 24 juin, Oslas Gravel (feu Florentine Pilon), de Terrebonne, 83 ans.
Le 24 juin, Martin Roy, de Terrebonne, 14 ans.
Le 25 juin, Geneviève Boudrias (Maurice Lapointe) de Saint-Vincent, 68 ans.
Le 26 juin, Rosé Gauthier (Wilfrid Ouellette) de Terrebonne, 78 ans.
Le 27 juin, Rocco Venditti (Eva Reumont), de Mascouche, 79 ans.
Le 29 juin, Marie-Anna Brune* (Gaston Desjardins), de Terrebonne, 70 ans.
Le 2 juillet, Charles-Émile Therrien (Murielle Tessier), de Lachenaie, 68 ans.
Le 4 juillet, Fernande Labelle (Claude Dumas) de Terrebonne, 58 ans.
Le 5 juillet, Alexina Arsénault (Edgar Bourque) de Mascouche, 80 ans.
Le 8 juillet, Mignonne Lussier (feu Edouard Grégoire) de Mascouche, 82 ans.
Le 10 juillet, Frédéric Sénéchal (Gaston Sénéchal) de La Plaine, 6 ans.
Le 11 juillet, Victor Major (Jacqueline Héroux) de Lachenaie, 72 ans.

REMERCIEMENTS

Madame Irène Ferland et ses filles Danièle et Liliane, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès, le 26 mai 1989, à l'âge de 52 ans, de M. Raymond Ferland, soit par offrandes de messes, dons pour le cancer, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

Depuis
26 ans
NOUS FAISONS
BON MÉNAGE
• Confiance • Service

SUPER



• **WESTINGHOUSE**

Cuisinière 30"

Réfrigérateur 14 pi. cu.

PAIRE

1 999 \$

(Les photos peuvent
différer légèrement)



**PROFITEZ DE CES
FANTASTIQUES AUBAINES!**

Ensembles matelas et sommier Maxipedic de Simmons munis des ressorts Adjusto-Rest*. Coutil en tricot de haute qualité. Panneau supérieur antidérapant.

SÉRIE MAXIPEDIC 3000

SOLDE

298⁰⁰\$
FORMAT
JUMEAU

FORMAT
DOUBLE
398⁰⁰\$
FORMAT
QUEEN
448⁰⁰\$



A) LIT SIEST AMISCO

209 \$

LIT GIGOGNE

159 \$

**B) LITS TUBULAIRES
AMISCO**

Versión en « L » ou superposés

359 \$

Matelas — Douillettes
Coussins en sus



VENTE

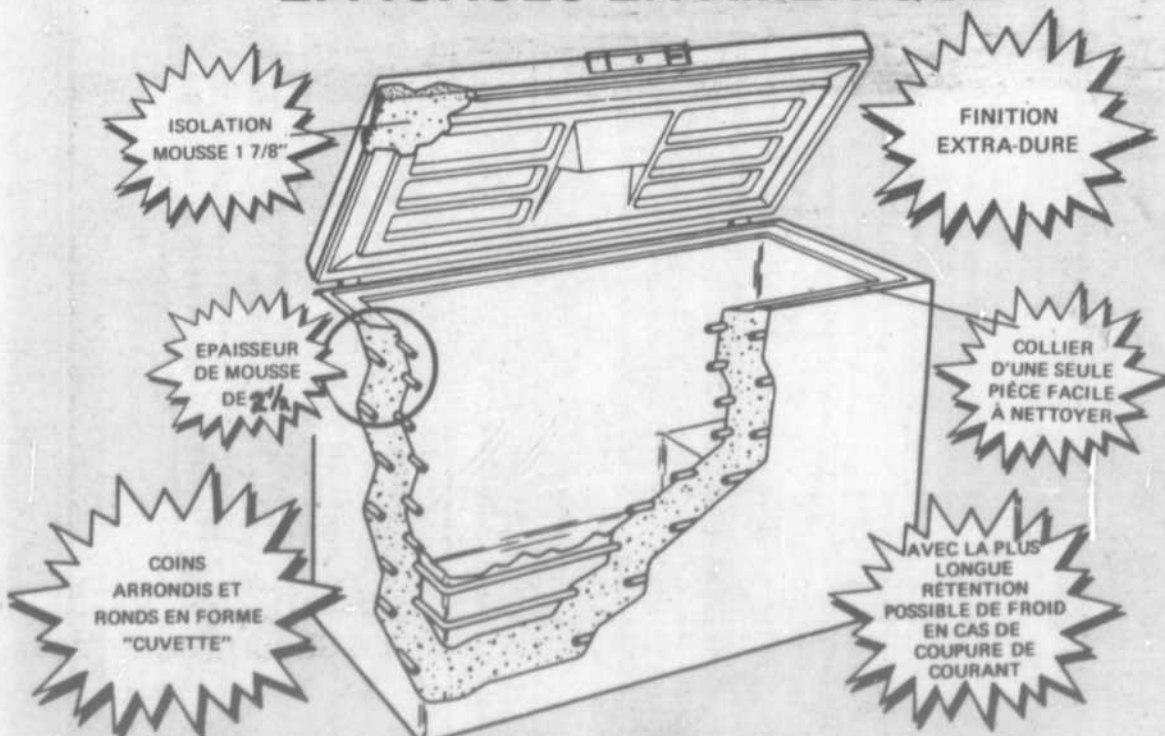
ANNUELLE D'ÉTÉ

- SALONS • CHAMBRES
- SALLES À DINER
- ÉTAGÈRES • TABLES
- SOFA-LITS
- CHAISES SUR BILLES
- DINETTES
- PATIOS

17 AU 29
JUILLET

- CONGÉLATEUR WOOD'S
12 pi. cu. — WC35 **399\$**

LES CONGÉLATEURS LES PLUS
EFFICACES EN AMÉRIQUE



COMPAREZ
ET VOUS ACHÈTEREZ **Wood's**

SOLDE

PATIOS

50%
ESCOMPTE

sur tous les
coussins
en stock

MEUBLES
SÉLECTION **Quimet**
1000, boulevard des Seigneurs
TERREBONNE
471-4119



ADOPTION — PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NO 632

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AUX PLANS CI-JOINTS, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE LE 10 JUILLET 1989:

Secteur concerné:

Rue Rochon:

Lots 242-179 à 242-184 inclusivement;
Lots 243-179 à 243-182 inclusivement;
Lots 246-187 à 246-188;
Lots 246-176 à 246-178 inclusivement;
Lots 246- 97 à 246-101 inclusivement.

Croissant d'Orléans:

Lots 246-102 à 246-108 inclusivement;
Lots 246- 89 à 246- 91 inclusivement; Lots 246-113 à 246-119 inclusivement.

Rue Hervieux:

Lots 246- 79 à 246- 87 inclusivement;
Lots 246- 73 à 246- 76 inclusivement.

Rue Du Rhône:

Au complet — de la rue Rochon à la rue Du Poitou.

Rue Du Poitou: Au complet

Rue De La Loire: Au complet.

Rue D'Aquitaine: Au complet.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement no 632 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION DE BORDURES DE BÉTON ET LA MISE EN PLACE DE BÉTON BITUMINEUX SUR LES RUES ROCHON, HERVIEUX, CROISSANT D'ORLÉANS, DU POITOU, DE LA LOIRE, D'AQUITAINE ET DU RHÔNE ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 628 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 632 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 632 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante pour des fins de taxation afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.



Règlement # 632

ANNEXE "E"

4. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 25 juillet 1989, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles à Lachenaie, Québec.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de trente-cinq (35). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 632 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 25 juillet 1989 à la Salle des Comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec, à 19h05.
7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 632 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre sont celles qui le 10 juillet 1989, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi et remplissaient une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur.

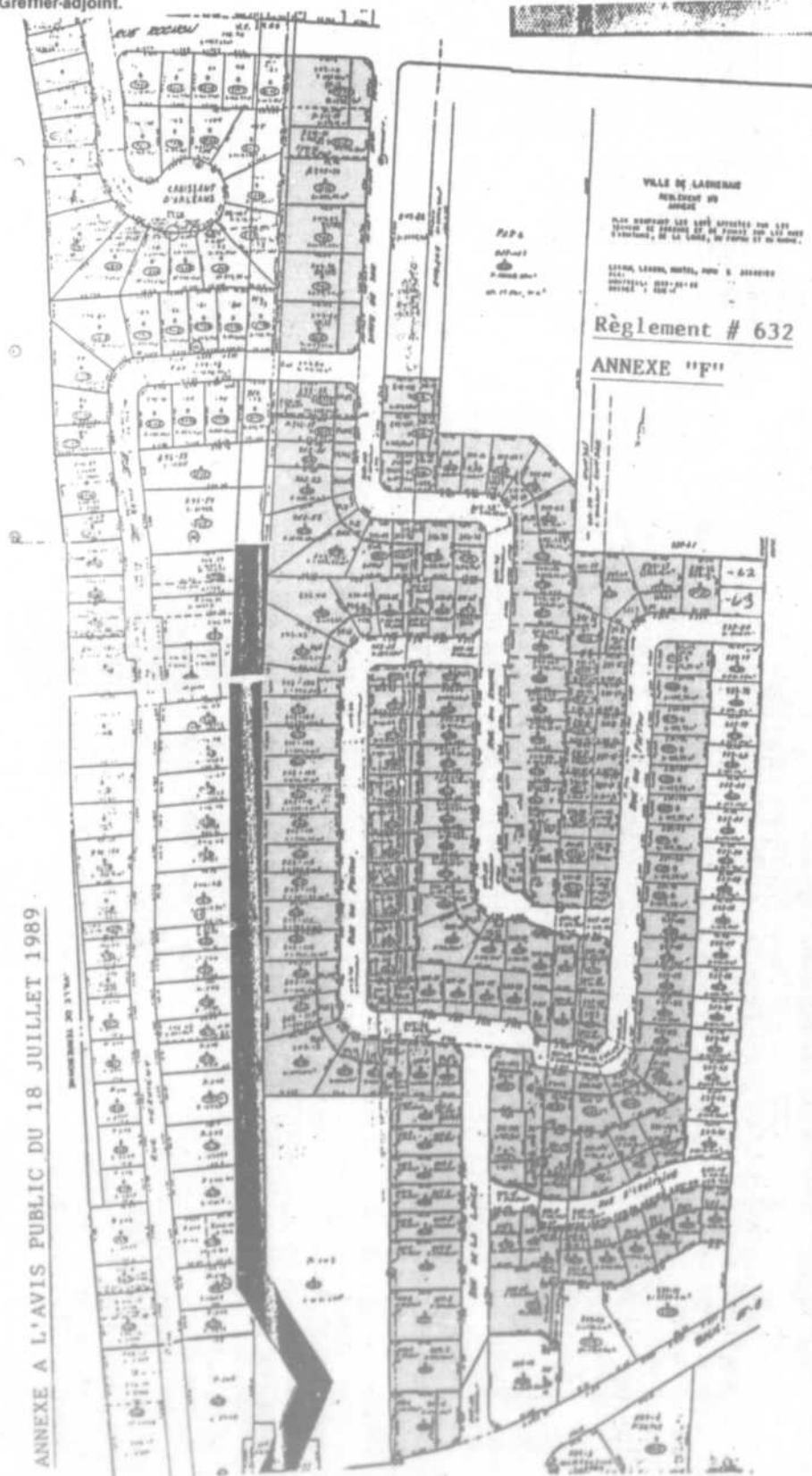
En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 18 juillet 1989.

Magdalaine Frenette,
Greffier-adjoint.



Règlement # 632

ANNEXE "F"

ANNEXE A L'AVIS PUBLIC DU 18 JUILLET 1989



ADOPTION — PÉRIODE
D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NO 633

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AUX PLANS CI-JOINTS, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE LE 10 JUILLET 1989:

Secteur concerné:

Rue Du Gouffre:

Lots 272-515 à 272-518 inclusivement;
Lots 272-521 à 272-525 inclusivement;
Lots 272-514 à 272-526.
Lot P272 sur une longueur de 134 576 mètres.

Rue Madawaska:

Lots 272-520, 272-519 et 272-403.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement no 633 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION DE BORDURES ET DE TROTTOIR DE BÉTON ET LA MISE EN PLACE DE BÉTON BITUMINEUX SUR LES RUES DU GOUFFRE ET MADAWASKA ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 86 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 633 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 633 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante pour des fins de taxation afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible de 9h à 19h le 25 juillet 1989, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles à Lachenaie, Québec.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de huit (8). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 633 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 25 juillet 1989 à la Salle des Comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec, à 19h05.

7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 633 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre sont celles qui le 10 juillet 1989, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi et remplissaient une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur.

En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

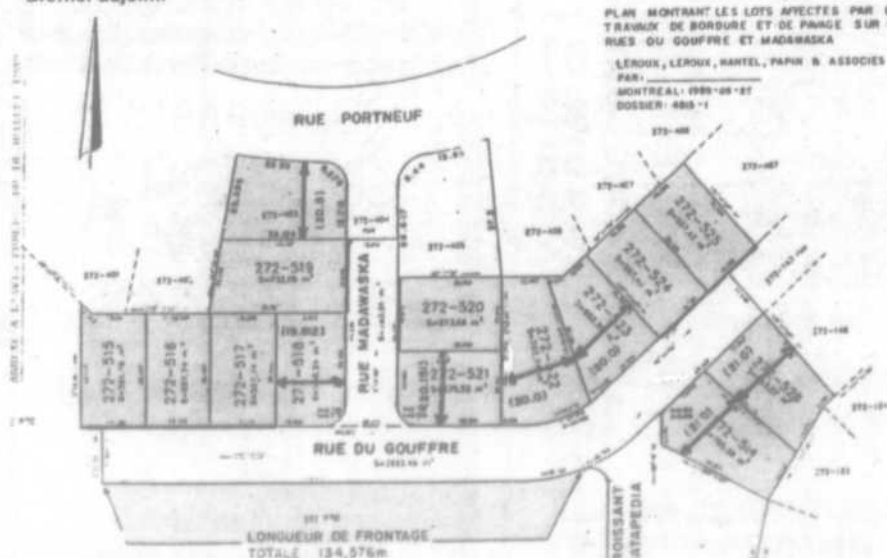
UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 18 juillet 1989.

Magdaleine Frenette,
Greffier-adjoint.

VILLE DE LACHENAIE
RÈGLEMENT NO 633
ANNEXE

PLAN MONTRANT LES LOTS AFFECTÉS PAR LES
TRAVAUX DE BORDURE ET DE FINAGE SUR LES
RUES DU GOUFFRE ET MADAWASKA
LEROUX, LEROUX, MARTEL, PAPIR & ASSOCIÉS
PAR
MONTREAL 098-08-01
DOSSIER: 485-1



NANCY LESSARD UNE BONNE MARQUEUSE



Être une très bonne marqueuse à la balle molle c'est déjà une bonne qualité; mais lorsque cette marqueuse est aussi belle que Nancy Lessard, alors une ligue et ses membres sont doublement choqués. La Gang à Ti-Pit se réjouit de pouvoir rendre un hommage bien mérité à Nancy Lessard, pour son beau travail. [Ti-Pit]

MICHELINE CROISETIÈRE UNE QUILLEUSE SPORTIVE



Jouer pour vraiment s'amuser et avoir un passe-temps agréable voilà la façon de Micheline Croisette de jouer aux quilles. Micheline ne dit jamais un mot plus haut que l'autre et malgré de petits résultats, Micheline aime bien évoluer dans La Gang à Ti-Pit. [Ti-Pit]

AVIS PUBLIC

COUR MUNICIPALE

Avis est donné par le soussigné, greffier de la Cour municipale de Terrebonne, qu'à compter du 31 juillet 1989, les bureaux du greffe de la Cour municipale seront situés au 790 rue St-Pierre, deuxième étage à Terrebonne, à l'édifice Ernest-Séraphin Mathieu. À compter de cette date, les billets d'infraction et les autres amendes devront y être payés. Vous pouvez également payer les billets d'infraction par la poste ou à la Caisse Populaire de Terrebonne dans les délais prévus.

Prenez également note que les séances de la Cour municipale se tiendront comme auparavant dans la salle du Conseil à l'hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean Baptiste, Terrebonne.

Donné à Terrebonne le 14 juillet 1989.

Luc Legris,
Greffier de la cour municipale

VILLE DE
Terrebonne



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

DES OFFRES CACHETÉES, visant la location de locaux, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, région du Québec, Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. René-Lévesque, Tour Est, 6e étage (courrier pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro du projet, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents d'offres par l'entremise du Bureau de distribution des plans à l'adresse mentionnée ci-haut. Téléphone: 283-2497.

LOCATION

Offre no 391-062-1
Superficie: 661.5 mètres carrés utilisables
Date limite: 4 août 1989
Endroit: Terrebonne (Québec)

Les locaux offerts devront être prêts pour occupation le 1er avril 1990.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des immeubles situés à l'intérieur du secteur délimité par le périmètre suivant:

Nord: Autoroute 25;
Sud: Chemin St-Louis;
Est: Montée Masson;
Ouest: Boul. Moody, Chemin Gascon des deux côtés entre chemin St-Louis et l'Autoroute 640.

Note: Accès facile aux immeubles et leur utilisation par les personnes handicapées.

Pour information: Denis St-Onge, B.A.A., F.R.I.
Téléphone: (514) 283-6891

Ni la plus basse ni aucune des offres ne sera nécessairement retenue.

Canada

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: 471-3719



24 HEURES SUR 24: 471-4444



1987 Dodge Shadow E.S. (Turbo, mags) noir, 4 portes, toit ouvrant, cassettes (Red Book 8,975\$) pour 8,200\$. 471-3536 Jean-Pierre (JNO)

AUTOS, CAMIONS

Topaz GS 1985, 2 portes, 65,000km, 3900\$ discutables. 492-6704 (11,18)

Honda Accord 1987, 4 portes, 5 vitesses, peinture neuve. Très propre. Inf.: 471-7010 ou 473-3182.

Mazda 626, 1982, vitres, miroirs, ainsi que toit ouvrant électriques, peinture neuve. Très propre. 964-2079 après-midi.

ACHAT - VENTE LOCATION



LOCATION

à partir de **895** par jour
• Journée
• Semaine
• Mois
SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE
lundi: vendredi 7h30 à 18h00
samedi 9h à 13h
(Location seulement)

VIA ROUTE

471-4149

Chrysler New Yorker 1987, tout équipé, 55,000 km, 13,500\$. 477-9153.

Pony GLS 1984, 5 vitesses, rouge et gris, très propre, mécanique A-1. 1900\$ discutables. 592-8694.

Dodge Omni 1985, automatique, 65 600 km, 5 portes, prix 3500\$. Après 19h. 474-2754.

Cavalier Z24 1988, 20,000km, V6, automatique, air climatisé, vitres électriques, pneus sport, radio-cassette. Garantie transférable. 14,500\$. Tél.: 664-1889 (Guy) (JNO)

Chevrolet Tracker 1989 CL Deluxe, 4x4, tout équipé, bandes décoratives, pneus lettrés, décapotable, 10,000km, 13,000\$. 478-3101 (11,18)

Honda CRX-Si-88 noir, 14,000km, femme propriétaire. Prix 14,500\$. Après 18h 471-4371 JNO

Ford Econoline 1980, moteur remis à neuf, 300, 6 cyl., fini intérieur, demande 3000\$ 478-7574 Manon JNO

ANIMAUX À VENDRE

Yorkshire-terrier de pure race, non-enregistré, 2 mois, femelle, argenté et feu, queue coupée. Très belle. 330\$ 471-3473

Bébé furet de 7 semaines, vacciné, avec cage. 80\$. 471-7672.

Cheval arabe enregistré. 9 ans, couleur brun. Guelding, en parfaite santé. Ainsi qu'équipement complet comprenant une selle de marque EAMOR, 472-2607 (JNO)

Chiots bichon frisé, bichon maltais, caniche, chihuahua, colley Lassie, poméranien, yorkshire, etc... Vaccinés, garantis santé. 645-5795, Visa, Master

Achetons portées de chiots, pure race ou croisés. 645-2020

LE GUIDE des ADRESSES le bottin utile!

MOTOS À VENDRE

Honda CB450, 1982, en bon état. 2 casques et autres pièces. Peinture récente. 850\$ discutables. Après 18h, 964-2756 (11,18)

Covoiturage

Je cherche voyageur rue Picard, Domaine Bronco, jusqu'à Chemin Pincoirt. Départ 6h30, 6h45 am, retour 4h30, 4h45 pm. Contactez Sylvain, 478-3325

Demande transport pour Montréal, matin 7hres, retour 17hres. De Terrebonne. 964-2667



Prière au Sacré-Cœur

Remerciement au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.F.

Mitsou y sera. Et vous?

Du 19 au 23 juillet, pendant cinq jours, l'Exposition Agricole Régionale de Berthierville vous en mettra plein la vue!

L'événement de l'été dans la région berthelaise offrira, pour une 23e année consécutive, des divertissements assurés, des spectacles de qualité et du plaisir à coup sûr.

Organisé par la Société d'Agriculture du District de Joliette, l'Expo de Berthier se veut évidemment le reflet agricole d'une vaste région regroupant sept comtés: Berthier, Montcalm, Joliette, l'Assomption, Terrebonne, Deux-Montagnes et Laval.

L'Exposition Agricole de Berthier, c'est même davantage. Kiosques nombreux, manèges gratuits, ambiance unique font de l'Expo de Berthier une grande fête colorée animée... à ne pas manquer!

La Garde Paroissiale de Terrebonne remarquée

L'Exposition Régionale est aussi synonyme de spectacles hors de l'ordinaire. Se produiront en effet sur la grande scène d'un pavillon des spectacles agrandis les Gerry Boulet (jeudi soir), Mitsou (vendredi soir), Joe Bocan (samedi soir) et Martine Chevrier (dimanche soir). Des spectacles à vous couper le souffle.

L'Expo de Berthier, c'est aussi un bingo-monstre (mercredi soir) avec 8 000\$ en prix, le jugement de plus de 300 têtes de bétail, les fameux et spectaculaires tirs de 4 x 4 et de tracteurs et plus encore...

Bref l'Exposition Agricole Régionale de Berthierville vous attend. Du 19 au 23 juillet. Faites-en le rendez-vous de votre été.

La Garde Paroissiale de Terrebonne a étonné bien des gens et d'autres gardes du Canada au dernier ralliement des Gardes Paroissiales à Alma, les 16-17-18 juin derniers.

Étant choisis parmi plusieurs autres gardes, ils ont donné un spectacle que les gens ont apprécié comme jamais. Des musiques entraînantes comme la Corrida (Mitsou) et Flashdance, ont fait plusieurs applaudissements et cris de joie.

Alors, si vous voulez connaître la joie d'un groupe, un vrai esprit d'équipe, faire plusieurs activités en groupe, et que vous aimez la musique, alors n'attendez pas! Venez nous voir, on vous attend dans la cour de l'école Notre-Dame à Terrebonne (près de l'église).

Information: major Jean-André Lévesque, 474-3237 (commandant), major Robert Comte, 471-2893 (président), major Wilfrid Hamel, 471-4741 (major de discipline).

Publiciste, Guylaine Croze

Le Choix de Distinction

- Estimation gratuite
- Grand choix de tissus
- Travail garanti
- Meubles en tout genre



F. MANTHA REMBOURREUR

964-2212

(514) 477-1028
V G Véhicules Récréatifs Gascon

VENTES - RÉPARATIONS - LOCATIONS
CHALOUPE • MOTEUR HORS-BORD • BATEAUX
TONDEUSE • SOUFFLEUSE • TRACTEUR
NEUF & USAGÉ

2681 Chemin Gascon
Mascouche J7L 3X8

Alain Bussièrès

RÉNOVATION DANIRE



ENR.
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
RÉSIDENTIEL
DANIEL ET RENÉ BÉLANGER

Terrebonne 964-0452

FAIRE PARTS DE MARIAGE CARTES DE REMERCIEMENTS

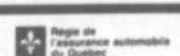
Catalogues à votre disposition pour faciliter votre choix.

Service à domicile
Guy Labelle
664-1889 • 471-3536

CHARLES FRANC UN JOUEUR D'EQUIPE



Charles Franc en plus d'être un bon quilleur on peut facilement dire qu'il est aussi un joueur d'équipe à nul autre pareil; car que ce soit aux quilles ou à la balle molle Charles n'hésite jamais à encourager ses coéquipiers. [TI-PIT]



PAS DE RISQUES À PRENDRE



DANS LANAUDIÈRE

Je m'attache en tout temps.

Un appui de la Régie de l'assurance automobile du Québec à l'opération

OBJECTIF

85%

Le plus grand choix de tuiles céramiques

Marbre et granit de la région

LES PLUS BEAUX DESSINS PEINTS À LA MAIN PAR NOS PROPRES ARTISTES



TUILES À MURS DÉCORATIVES 6" x 6"	À PARTIR DE	0.97
TUILES À MURS DÉCORATIVES 6" x 8"	À PARTIR DE	1.49
TUILES À MURS DÉCORATIVES 8" x 8"	À PARTIR DE	2.59
TUILES MONOCUISSONS 4" x 8" POUR PLANCHER	À PARTIR DE	0.95
TUILES MONOCUISSONS 8" x 8" POUR PLANCHER	À PARTIR DE	0.99
TUILES MONOCUISSONS 10" x 10" POUR PLANCHER	À PARTIR DE	1.69
TUILES MONOCUISSONS 12" x 12" POUR PLANCHER	À PARTIR DE	2.45
TUILES MONOCUISSONS HEXAGONE 12" x 12"	À PARTIR DE	1.99

Aussi 100,000 p.c.a. en liquidation à des prix que vous ne trouverez nulle part ailleurs.



CÉRAMIQUE M.C.M. INC.
4895 BOUL. DES LAURENTIDES, AUTEUIL, LAVAL
(À CÔTÉ DE LA BANQUE NATIONALE) 625-2497

LE GUIDE des ADRESSES

le bottin complet qui vous évite des pas!

À VENDRE

SPÉCIAL-SPÉCIAL
Cèdres: \$.49 et \$.99.
477-0037 (27/6 au 29/8)

Chaises bistrots vieux-rose avec cadre couleur brass. Demandez Serge ou Lise, 478-1381 JNO

Bicyclette 24po. 12 vitesses, marathon junior. Très bonne condition. Payée 160\$, vendrais 70\$. Jean-Martin, 471-0143 JNO

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 35\$, fendu 38\$. Bois d'allumage. 439-6916 (4,11,18)

Bois de foyer, 100% érable sec. Spécial. 332-4274 (jour), 255-3282 (soir) (4,11,18,8)

Dactylo Smith Corona XL2500 avec dictionnaire et correction intégrés. Neuve, jamais servie. Valeur 400\$ laisserais à 250\$. Bruno, 471-1025 (JNO)

2 fours micro-ondes, 175\$ chacun. Orgue Yamaha, parfait état, 1300\$. 2 paires de skis alpins, avec fixations, bottines et bâtons, 50\$ chacun. Set de salon, payé 1300\$, pour 600\$. 471-6880, soir (11,18)

Four micro-ondes Panasonic 1.4p.c. Puissance 700 watts, plateau rotatif. Valeur 450\$, prix demandé 300\$. Veronique, 492-4798 (11,18)

Lit superposé, 1 bureau, 2 pupitres. 471-2750 (11,18)

Portes de garage usagées, différentes grandeurs, à partir de 100\$. Portes de façade, 34x80, 35\$ chacune. 471-5510 (11/7 au 12/9)

Table de cuisine en orme rouge, avec panneaux, 200\$. 964-0266 (27,4,11,18)

Planche à voile Mistral Bermuda, voile 6m. Wet suit inclus. 500\$. 964-0266 (27,4,11,18)

MAGNIFIQUE tapis. Oubusson véritable, idéal pour grande pièce. Dimension: 12piX9pi. Tons: rose dominant avec beige et vert. Aubaine. Tél. entre 9h et 17h, Marie-France, 471-4444 JNO

J.P. Bois de foyer, à vendre, 90% érable, 10% hêtre et merisier. Pour informations, 439-3840 (11,18)

Chez Sam: boîte de lit avec tête mélamine blanc 54" ou 60" régulier 300\$, spécial \$149.95. Ensemble matelas 39" \$139.95, 54" \$189.95. Réfrigérateur 2 portes et poêle 30", très bonne condition, 495\$. Lit capitaine 3 tiroirs, usagé, 80\$. Module 5 morceaux neuf en matériel, 499\$. 653 St-Pierre, 471-9677 (11,18,15)

Ameublement, ainsi que beaucoup d'autres articles. 434-2152 (11,18)

Lave-vaisselle GE, tv couleur Sanyo, miroir salon 23x42. 471-3536 Fernand (JNO)

Annonce commerciale 36"x16" imprimée à vendre. Système alarme commercial, tout équipé. Demandez Mario, 591-8954 (11,18)

Foyer à vendre. Pour informations; 471-8791. (18,8,15,22 août)

Moïse portatif de couleur jaune, utiliser 1 mois comme neuf, payer 150\$, laisserais aller pour 50\$. Lit d'auto 25\$, bain portatif 10\$, banc de bébé comme neuf 10\$, linges pour fille ou garçon 0 à 6 mois. 492-4254.

Porte 34" intérieure pleine, et porte aluminium extérieure avec cylindre et poignée. Tout compris. Le tout 50\$. 433-2896.

Set de cuisine en frêne, 8 morceaux, une table, 4 chaises, un banc, un vaisselier et une armoire de coin. Très propres. Informations: 492-0006.

Set de chambre, table de cuisine. 471-4956

A LIQUIDER: Meubles neufs, de tous styles, provenant de surplus de manufacture. Lots de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour 995\$, se vend séparément. Aussi, lots de matelas, 99\$, lits superposés, 229\$, sofa-lits 199\$, futons 85\$. **ECONO-MEUBLES**, 4732 Papineau, 527-9829, 2322 Bélanger, 374-5825.

SERVICES DIVERS



Vaporel
La Boutique Ecologique

EAU DISTILLÉE
REMPLISSAGE GRATUIT
À TOUTES LES 5 REMPLISSAGES

4l. 0.89
11l. 1.75
18l. 2.99
22l. 3.40

LIBRE-SERVICE D'EAU DISTILLÉE

L'OASIS

2160, chemin Cacouna
Terrebonne, J6K 3A1

964-2122



MACHINE À COUDRE
• Réparation garantie
• Vente • Service
C. Plante
2209 Ch. Gascon
471-8386

2 pneus neufs 185-70, 4 saisons, 2 plis radial, 40\$ chacun. Bain tourbillon, presque neuf, 6 jets, 60x32x20, robinetterie italienne. Payé 1300\$, laisserais à 975\$. 471-2540.

Stereo 3 morceaux, avec meuble. Set de vaisselle, porcelaine de Bavière, 6 couverts. Vais-sellier en érable naturel. Chaise bergante en bois. Prix à discuter. 471-9610.

Trailer noir, 5' x 10', capacité 4000lbs, lumières, filage, condition A-1. 775\$. Petit trailer 45" x 89", solide et léger, peinture neuve. 425\$. 478-0618.

Lave-vaisselle mobile, comme neuf. 492-2081.

Portes d'acier à vendre, avec légère imperfection. 471-3201 (18,8)

Tente 9X12 et accessoires. Sofa-lit. Nécessaire hydro-culture. Rouleau masseur. Four micro-ondes 700 watts, Sanyo. 2 tv usagées, 14" couleur. 471-8211

Set de chambre blanc et rouge 300\$. Set de salon style Canadien en orme massif 350\$. Set de salon antique, très propre 500\$. 964-2434

Canapé style campagnard, Skyline, revêtement en tweed couleur terre, brun et rouille. Très propre. 250\$. 492-0476

Set de cuisine en rotin recouvert de fibre de verre, comprenant une table 42x72, 4 chaises. Très propre. 300\$ négociable. 471-4578

2 tables de salon, avec une lampe, en noyer. Pour 125\$. 492-5880 (18,8)

SERVICES DIVERS

Agence de Rencontre des Personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878 (4,11,18)

Couturière, 10 ans d'expérience. Confection et réparation pour hommes, femmes ou enfants. 492-1832 (4,11,18)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (4,11,18)

Rénovations Lionel Inc. Menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio. Estimation gratuite. 477-6472 (4,11,18)

Royaume de la Tarte Enr. Buffet froid, tartes, pâtés, gâteaux de toutes sortes. Livraison gratuite. 492-1832 (4,11,18)

Spécialiste en joints de gyproc. 40 ans de métier. Ouvrage garanti, estimation gratuite. 471-3740 (4,11,18)

Shaklee
NATURELLEMENT
vivre en santé avec les formules du Dr Shaklee

Compléments de protéines, vitamines et minéraux. Pour conserver et retrouver votre santé.

Denis et Catherine Lamarche
492-5892

Accepterais gros et petits déménagements. Local et longue distance. 666-0603 (4,11,18)

Cherchez-vous quelqu'un de fiable pour poser gyproc et tiler les joints, plafonds suspendus ou autres? 478-7238 (11/7 au 26/9)

Rénovation générale: électricité, plomberie, menuiserie, joints, finition sous-sol, etc. 433-9624 (11,18)

Femme désire faire ménage et grand ménage. Avec références. Résidentiel ou commercial. Demandez Denise, 492-4829 (11,18)

AVIS PUBLIC

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT — RÈGLEMENT NO 2115-2

AVIS est donné aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné constitué de l'ensemble de l'île St-Jean, lequel secteur concerné est plus amplement démontré au croquis ci-annexé.

AVIS PUBLIC est donné que, lors de sa séance tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le règlement numéro 2115-2 intitulé:

« RÈGLEMENT POURVOYANT LES TRAVAUX D'INSTALLATION D'UNE CONDUITE D'AMENÉE D'EAU POTABLE DE 300mm DE DIAMÈTRE, DEPUIS LA ROUTE 344 À TRAVERS LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES JUSQU'À LA RUE VERONE, SUR L'ÎLE ST-JEAN, ET BOUCLAGE DES RÉSEAUX « EST ET OUEST » AVEC UNE CONDUITE DE 250mm DE DIAMÈTRE À TRAVERS UN PARC ET SOUS L'AUTOROUTE NO 25 ET RÉVOYANT UN EMPRUNT POUR LA SOMME DE TROIS CENT SOIXANTE-DIX-HUIT MILLE DOLLARS (378 000,00\$) ».

QUE l'objet dudit règlement numéro 2115-2 est suffisamment décrit par son titre.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, lequel est liséré en noir au croquis ci-annexé, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le lundi 7 août 1989 au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville, au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 64, et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 2115-2 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le lundi 7 août 1989 à 19h00, au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville, au 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne.

QUE ledit règlement numéro 2115-2 peut être consulté chaque jour ete durant la période d'enregistrement au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ:

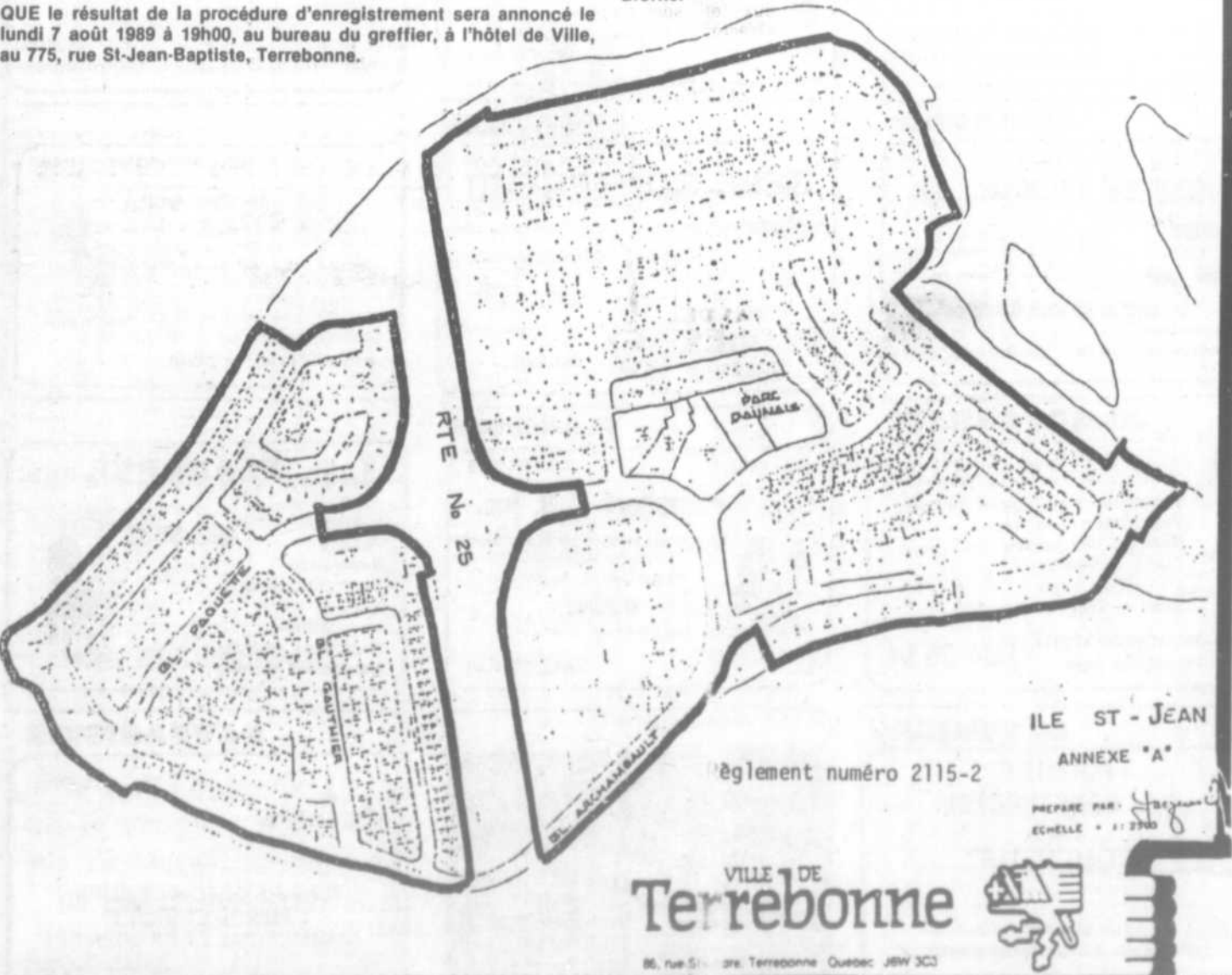
1. Condition générale à remplir le 10 juillet 1989: être domicilié dans ce secteur, soit être propriétaire d'un immeuble situé dans ce secteur, soit occupant d'une place d'affaires située dans ce secteur.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 10 juillet 1989: être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et cooccupants d'une place d'affaires: être désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'une place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

— désigner par une résolution, parmi ses membres administrateurs, ou employés, une personne qui, le 10 juillet 1989, et au moment d'exercer ce droit, est majeur et de citoyenneté canadienne.

Donné à Terrebonne, ce 14ième jour du mois de juillet 1989.

Denis Bouffard, avocat
Greffier



SERVICES
DIVERS

Scellant pour pavé-uni et asphalte. Travail manuel. Protection de pavage Multi Enr. 654-8758 (4,11,18,8)

Traitement de texte (Wordperfect). J'exécute tous genres de travaux dans des délais raisonnables. Très bon français, secrétaire d'expérience. 654-1486 (JNO)

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

ALCOOLQUES ANONYMES
9 hres à 23 hres
Tél.: 581-4011

Voulez-vous tout savoir par les lignes de la main, cartes, tarots? Passé, présent, futur. 434-2152 (11,18)

Ferait ménage dans maison privée. Propre, minutieuse. 665-0971 (11,18)

Rénovation de tout genre. Erection de clôture, patio, escalier, plancher, etc. Appelez U. Caron, tél. 478-0246 (11,18,8,15)

Toitures de bardeaux, neuves et usagées. Estimation gratuite. Après 16h. Gilles, 477-9196 (4,11,18)

Venez cueillir vos framboises vous-même. Au 1650 Chemin Comtois, Chez Georges Forget.

Ouvrage général. Menuiserie, pose de gyproc, tirage de joints, finition sous-sol, etc. 471-0667 (18,8,15,22)

Ferait ménage dans maison privée ou bureau. Propre et minutieuse. 964-2818

Service de mini-pépinière, avec camion-dompneur, prendrais travaux à l'heure ou à contrat. Particulier, paysagiste ou contracteur. Tranchées de 9", 13", 16", 19". Trous de clôture, etc. 478-5143, contactez M. Rivard (18,8,15,22)

CHAMBRE
ET PENSION

Chambre à louer, accès à la cuisine. 175\$/mois. 666-8996

L'endroit rêvé pour une belle retraite! Personnes autonomes, grandes chambres bien éclairées, présence constante, visites médecin et curé, coiffeuse. Nouvelle administration. 477-6027 (11,18)

Résidence pour personnes du 2e et 3e âge, autonomes et semi-autonomes, court terme et long terme. Service 24hres, médecin, coiffeuse, transport. À Terrebonne, 471-2935 (4,11,18)

ON
DEMANDE

ACHETERAIS BUNGALOW RÉGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE. POUR MOINS DE 85,000\$. PAIERAIS COMPTANT. PARTICULIER. 386-0835

Nous sommes 4 garçons travaillants, de 14, 12, 12, 9 ans, qui se cherchent du travail. Avez-vous du travail pour nous? 471-6380 (27,4,11,18)

ADOPTERAI PETITS CHIOTS. I-RAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 386-0835

GARDERAIS

Garderais enfants de un an et plus à la semaine. Très bons soins. Michèle, 471-6397 (27/6 au 29/8)

GARDERAIS

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878 (4,11,18)

Accueillerais enfants 2 ans et plus, lundi au samedi. Petits copains. Secteur paisible. Ouvert l'été. Fiable et expérimentée. 492-6989 (4,11,18)

Garderais enfants chez moi. Fiable et expérimentée. Cour clôturée, salle de jeux, repas équilibrés. 471-7875 (4,11,18)

Maman, garderais vos enfants, chez moi, à Terrebonne. 471-2979 (11,18)

Jeune maman garderait enfants, 2 ans et plus. Sur la rue Ouimet. 492-6342 (11,18)

Maman d'une petite fille de 18 mois, garderais enfants d'un an et plus. Disponible temps partiel, temps plein. Situé près autoroute 25. 474-1940

Gardienne responsable demandée à mon domicile. Début 21 août (3 après-midis et soirs) et 2 jours seulement. Enfants 7 et 2 ans. 477-6200

Garderais enfants, 2 ans et plus. Avec expérience et références. Rue De Gaspé, Terrebonne. 492-6735 (18,8,15,22)

Garderais enfants 2 ans et plus, à la journée ou à la semaine. Salle de jeux, bricolage, cour fermée, collations, bons repas. Prix spécial pour famille de plus d'un enfant. 492-4086 (11,18,8,15)

Jeune maman, expérience en garderie, garderais chez moi, enfants de 6 mois à 5 ans. Lachenaie, Annie, 492-3141 (11,18)

OFFRES
D'EMPLOI

Femmes demandées, vente de bijoux. Nouvelle compagnie. Formation donnée. Michèle, 666-1807 (4,11,18)

Caissier(e) demandé(e) pour libre-service. Fins de semaine de nuit et de jour. Se présenter au 1562, Chemin Gascon, Terrebonne (18,8)

Coiffeurs(ses) demandé(es). Au 492-0376 (18,8,15,22)

Contact Jardin-Soleil de La Plaine, recherche animatrices pour ses groupes d'enfants de 3-4 ans et de 4-5 ans. Technique en garderie demandée ou l'équivalent. Salaire fixé selon qualifications. Faire parvenir c.v. avant le 1er août à: Contact Jardin-Soleil Inc., C.P. 108, La Plaine J0N 1B0 (11,18)

Gérante ou assistante-gérante, avec expérience. 44hres/semaine. Salaire à discuter selon compétence. Pour dépanneur à La Plaine. Communiquez au 477-1559, entre 8h et 16h.

LOGEMENTS
À LOUER

Île St-Jean, grand 4 1/2 neuf et moderne, insonorisé, tapis, four micro-ondes, entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise. Garage disponible. 254-2646, 254-5659 (4,11,18)

Mois gratuit! La Seigneurie, 3 1/2, chauffé, eau chaude, électricité. Idéal pour personne retraitée. 964-2008, 654-3000 (4,11,18)

Grand 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, électricité, tapis mur à mur, stores vénitiens, taxes, câble-tv, entrée privée, stationnement, tout compris. Tél.: 968-0301 (4,11,18)

Île St-Jean, 1 1/2, bachelors meublé, immédiatement. 492-0225 (4,11,18)

Île St-Jean, pour juillet, 4 1/2, 3 1/2, 1 1/2, meublé, 3 1/2 meublé. 492-0225 (4,11,18)

4 1/2, semi sous-sol, avec tapis partout, stationnement avec prise, très bien isolé. 492-2365 (4,11,18)

Un mois gratuit. Île St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 neufs, insonorisés, stationnement avec prise. Secteur nouveau et paisible. 666-3223 ou 665-7793 (27/6 au 14/8)

St-François, Laval, près route 25, 2 1/2, libre, poêle, frigidaire, tapis mur à mur, stores vénitiens, taxes payées. 300\$/mois. 666-6478

Île St-Jean, 155 Du Chesneau, 3 1/2, 4 1/2. 471-7037

St-François, 5 1/2, bas duplex, grandes pièces, près centre d'achats et transport, stationnement. 665-6783, 492-2120 (11,18)

Beaux 2 1/2 et 3 1/2 à louer. Disponibles immédiatement. Spacieux. S.v.p. appelez 492-6005 (11,18)

Terrebonne, 4 1/2, 5 1/2, dans quadruplex neuf, avec garage, douche séparée, tapis mur à mur, rangement, cour, bien insonorisé. 471-4083 (11,18,8)

Terrebonne, Île St-Jean grand 4 1/2, 1987, moderne, ménage fait, frais peints, cour gazonnée, clôturée, privée, stationnement déneigé, libre immédiatement. «Faites-moi un prix!». 471-6880, soir (11,18,8,15)

Grand 3 1/2, Vieux-Terrebonne, bloc neuf, ménage refait à neuf. Laissez message sur répondeur, rappel garanti. 334-0696 (11,18)

Terrebonne, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, libre immédiatement. Informations: 964-0314 (11,18)

Grand 3 1/2 à Terrebonne, entrée laveuse/sécheuse, 350\$/mois. Repeint. 471-9623 (11,18)

Terrebonne, rue Kennedy, près écoles et centre d'achats, bachelors 3 1/2, air climatisé, bain tourbillon, bar, tapis et tentures inclus. Réfrigérateur et cuisinière inclus. 492-1990

Bachelor, grand 3 1/2, construction neuve, chauffé, éclairé, installation laveuse/sécheuse. Occupation immédiate. 666-0842.

Terrebonne, rue Raymond près du boul. des Seigneurs, 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, l'eau et vidanges inclus. 425\$/mois. Libre 1er juillet. 492-5002.

Vieux-Terrebonne, 3 1/2 neuf, libre immédiatement. 471-1389, 477-5443.

Terrebonne, bonne location. Grand 3 1/2, près Chemin Gascon. 433-5101.

2 1/2 neuf, chauffé. Pour septembre. 968-1249.

Terrebonne, Île St-Jean, magnifique 4 1/2, 1er étage, tranquille, frais peinturé. 492-5796, 326-1279.

LES BONNES ADRESSES

ARBRES

Tél.: 666-9745



Service d'Arbre G.D.

Demandez: ÉMONDAGE ET ABATTAGE
Gilles ESTIMATION GRATUITE

DECORATION



DECORATION HU-RO ENRG

Huguette Desmarchais

1381 boul. de l'Industrie
Lachenaie, Que J6W 4K6
Tél.: (514) 492-6758

PLANCHER LAVOIE



Vieux Planchers Remis à Neuf
Sablage, Finition Plastique
Ouvrage Garanti
• À BAS PRIX •

TÉL.: 478-5133

P. LAVOIE
PROPRIÉTAIRE

RADIATEURS

RADIATEUR
LAPLAINE INC.

SILENCIEUX AUTO ET CAMION
RADIATEUR D'AUTO ET INDUSTRIEL
ATTACHE DE REMORQUE
SOUDURE GÉNÉRALE
AIR CLIMATISÉ

7522 bl. Laurier
La Plaine, P.Q.
Tél.: 478-2249

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.



MECANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

LOCATION

BÉBÉ CONTENEUR

LOCATION

ÉQUIPEMENT COMPLET D'OUTILS
À TOITURE
CONTENEUR



663-4842

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE — 471-3287
471-9101

CLARK FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITS



DENIS & ANDRÉ

MASTER CHARGE ET CHARGEX

RENOVATION

Les Entreprises

Marius Perron

MARCHES, RAMPES D'ESCALIER
-INSTALLATION-
SPÉCIALITÉ: CINTRÉ ET BALANÇON SPIRAL

RÉNOVATION

517 Trudeau, Mascouche, Qc J7L 3W5 TEL: (514) 477-0932

COMPTABILITE



CONSULTANTS J.L.L. Inc.

Tenue de livres (logiciel Bedford)
Payes hebdomadaires
Remises mensuelles
Comptes à recevoir
Comptes à payer
Bilan — État des revenus

ESTIMATION GRATUITE
(sur rendez-vous) 964-2634

PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage — Sablage
Finition plastique ou cristal

SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

L.P. PLANCHER ENR.

Sablage 492-5632
Posage
Réparation
Spécialité: teinture
Finition cristal
ou varathane
Nettoyage de tapis
Estimation gratuite



PAYSAGISTES

Tél.: 474-2966



A. PERREAU PAYSAGISTE ENR.
TERRE À GAZON ET JARDIN
PIERRE ET SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

1227 RUE DUPUIS MASCOUCHE, QUÉ. J7K 2T4

SANTÉ

Shaklee

Distributeur
Indépendant

L'être humain et le
produit en harmonie
avec la nature



Maryline et François

968-0163 PROTÉINES
TERREBONNE COLIN
VITAMINES
MINÉRAUX

Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant 471-3719

LOGEMENTS À LOUER

A louer, à Terrebonne, 5 1/2 avec sous-sol et garage. Libre immédiatement. 471-4947

Terrebonne, grand 4 1/2, taxes payées, porte-patio salon, frais peint, endroit paisible, stationnement. Personne avec références. Libre. 492-1035, 964-2528

Île St-Jean, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, à louer. Entrée laveuse/sécheuse, taxes.com.mises. 492-0971

4 1/2, 6 1/2, style condo, neufs et modernes, dans immeuble 4 logements, situés région Terrebonne, avec beau-coup services. Appelez pour visite, 964-2223 (20,27,4,11,18)

Île St-Jean, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, à louer. 492-0971 (4,11,18)

5 1/2 haut de duplex tranquille. Aussi, ameublement complet à vendre. 471-7174 (11,18)

2 1/2 meublé, eau chaude, four, libre 1er août. 945 Mathieu. 471-4956

5 1/2, garage, cour arrière, chauffé, 490\$. 492-0453

Seigneurie, 3 1/2, sous-sol de bungalow, entrée laveuse/sécheuse, balayuse centrale, stationnement privé, chauffé, éclairé. 350\$/mois. 471-5366

Île St-Jean, 3 1/2 meublé, grandes pièces, propre, libre immédiatement. Pour informations: 474-2091 (11,18)

LOCAUX À LOUER

Parc Industriel Terrebonne, local à louer, 30X60, bâtisse neuve, bureau, toilette, mezzanine, terrain clôturé, stationnement. 700\$/mois. Info.: 492-0033, 968-0960 (27,4,11,18)

Local 3 appartements, boul. Ste-Marie. Libre immédiatement. Pour informations: 474-2091 (11,18)

À TERREBONNE: Espaces de bureaux à louer situés chemin Gascon et boul. des Seigneurs. • Électricité • Chauffage • Climatisation INCLUS Poss. entre 800 et 2 200 pi. car. Pour informations: 492-2120

POUR VOTRE PUBLICITÉ **471-3719**

LOCAUX A LOUER

ESPACE À LOUER

Local industriel 5,000 p.c. à 25,000 p.c. Gicleur inclus Dépenses incluses dans le prix 4\$ p.c. POUR TOUT GENRE D'INDUSTRIES Inf.: M. Bruno Rody 439-5287

À LOUER

Local industriel Parc industriel à Terrebonne 600 p.c. à 3,000 p.c. Disponible maintenant **477-5739** Après 6h: **477-5026**

LOCAUX À LOUER

2e étage, Grand local, 4,000 p.c. Air climatisé, 2,000\$ par mois, Nord 640 Coin Napoléon Au-dessus 3200 Chemin Gascon 471-3464

À LOUER

Bureau pour professionnels d'environ 780'/car. Peut être aménagé au goût du locataire. S'adresser à: M. Roger Gagnon 471-7284 — 471-3323

ESPACES POUR BUREAUX

À LOUER Dans un des plus beaux secteurs de Terrebonne. Près de tous les services.

Rue Langlois — Près de la rue Théberge Pour informations, du lundi au vendredi:

DENISE GIRARD

les entreprises **canabec** inc.

492-1727

IMMOBILIER



Les Services Immobiliers SYST-M A Inc. Courtier

SUCCESSALE CHOMEDEY 3832, St-Martin O. Laval 682-9737



Pierre Belhumeur

POUR VENDRE OU ACHETER CONTACTEZ-MOI EN TOUTE CONFIANCE

FABREVILLE: Terrain pour construction immédiate.

ST-FRANÇOIS: Cott. jumelé 3 c.c., salle d'eau + salle de bains, faut vendre cause transfert, faites une offre.

ST-FRANÇOIS: Canadienne, terrain 11 000 p.c., foyer, s.sol, clôture, paysager, piscine h.t., faut vendre!

ST-FRANÇOIS: Bung., s/sol fini, foyer + cave à vin, terrain 8 000 p.c. taxes basses, faut voir!

CHOMEDEY/PLACE RE-NAUD: Bung. rénové, s/sol fini, terrain 7 500 p.c., taxes basses, c'est à voir!

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE Split 1986 avec garage + bachelier, beaucoup d'extra, const. tout en brique, secteur paisible.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE Split const. 86, foyer, salon, stat. double, taxes basses, terrain paysager, par prof., faut voir!

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE Split const. 80, armoires chêne, broyeur, dist. eau + foyer très bien paysager, c'est à voir!

DEUX-MONTAGNES: 4x3 1/2, 1x5 1/2 const. 81 revenus 26 000\$, très bon placement.

LACHUTE: Bung., bord de l'eau, terrain 22 000 p.c., bon placement pour 2e maison.

LAVAL: Commerce serres, cultures tomates + fleurs + arbres, beaucoup potentiel, profit net 100 000\$ annuel, pour acheteur qualifié.

MONTREAL: L'Assomption, triplex Beaubien, jumelé, 5 1/2 libre acheteur, bon placement.

LE RÉSEAU IMMOBILIER LE PLUS INNOVATEUR AU PAYS



Une compagnie fiable, un agent disponible et efficace!

Téléphonez:

Rés.: 471-3209 Bur.: 667-3333

NICOLE FORGET



des Mille-Îles inc. courtier immobilier indépendant



POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE: Appelez MICHELLE VÉZINA 471-5503

RE/MAX des mille-îles inc. courtier

980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1 (514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada



La Société Canada Trust Courtier



DISPONIBILITÉ PROFESSIONNALISME VENTE — ACHAT • Communiquez avec Jean-Guy Richer 471-4001



RE/MAX des Mille-Îles Inc. Courtier Gaston Boucher conseiller en investissement immobilier

Aimeriez-vous connaître la valeur de VOTRE PROPRIÉTÉ ? ou trouver rapidement la maison DE VOS RÊVES ? Je suis toujours disponible POUR VOUS

BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913

LOCAUX À LOUER

Bureau à louer, boul. des Braves. 471-0361 (11,18)

Local commercial, Vieux-Terrebonne, 900 p.c., refait à neuf. Après 18h, 967-0416, répondeur, 669-7093 (18,8)

MAISONS À LOUER

3 c.c., salle à diner, foyer en pierre, tapis, sous-sol fini, grand terrain. Pour septembre. 600\$/mois. 430-7592, 521-8707.

Maison neuve, luxueuse et spacieuse à louer, au 1919 De Verriers, Terrebonne. Cette maison contient 12 appartements, un garage, et est située sur un terrain de 9800p.c. Disponible le 1er juillet 89. Prix: 1100\$/mois. Informations: 471-3252

Bâtisse commerciale à vendre

Un bâtiment 80X60, à Terrebonne. Un local 48X60, en bloc, avec pont roulant de 2 tonnes, 14pi. de haut. Un 2e local, en bloc et brique, 32X60, 11 pi. de haut. Possibilité d'un 2e étage. Tous commercial. 4 portes de garage et asphalté. Sur le boul. Terrebonne. 471-3004 (4,11,18)

Vieux-Terrebonne, semi-commercial, refait à neuf, 124,000\$ discutable. Après 18h, 967-0416, répondeur, 669-7093 (18,8)

TERRAINS À VENDRE

La Plaine, 4 grands terrains dans croissant, rue avec aqueduc, pour \$1.25 le pied. 727-6585 (27,4,11,18)

La Plaine, 7500 p.c. Mascouche, 6000 p.c. 968-0306

MAISONS À VENDRE

Chemin Gascon, site résidentiel et commercial, coin de rue, bâtisse 70X32 + bungalow 9 pièces, brique et pierre, foyer naturel, poêle à combustion, air climatisé central, terrain 18,800p.c. 477-5601 (11,18)

Maison mobile 1976, 14X64, 2 c.c., électricité 200 ampères, lave-vaisselle neuf, rénovation propre, grande remise 11X14. Faut vendre, cause transfert. 37,500\$. 478-6675 (11,18)

Vieux-Terrebonne, duplex 2X4 1/2, rez-de-chaussée rénové. 110,000\$. Visite sur rendez-vous. 964-0266 (27,4,11,18)

Vieux-Terrebonne, atelier 1100p.c., 12 pi. haut, À LOUER. Gabriel Gratton, agent, IMKA INC., courtier, 252-5252 (27,4,11,18)

LACHENAIE: Cottage 1987, 4 chambres, foyer, bain tourbillon, terrain paysager 8400p.c., piscine creusée. F. Coulombe, 585-6622, Le Permanent Ctr.

Cottage neuf, design européen, boisé 3 c.c., foyer, balayuse, patio, hypotheque 10%, 120,000\$. 1330 Lauzon, Mascouche Ouest. 968-0306

Bungalow rénové, 4 c.c. grand terrain boisé. La Plaine. 66,500\$ discutable. 968-0306

MASCOUCHE: Rue Mathieu, paysager, 3 c.c., piscine creusée, garage, galerie ciment 10X12, prix 95,000\$. Agent s'abstenir. JNO

Île St-Jean, condo, 4 1/2, bas, très propre. Super vente de déménagement, ameublement complet. 471-3544

LA PLAINE: Très grand cottage 1985, dont 5 c.c., grande cuisine, porte-patio. Inclus: piscine hors-terre et accessoires, cabanon, fixturs, tapis. Pour 89,000\$ Faut voir! Johanne Labbé, Re/Max des Mille-Îles Courtier, 471-5503, 478-1362



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

SUCCURSALE TERREBONNE — 561, BOULEVARD DES SEIGNEURS — 471-4001

LACHENAIE



Bungalow 8 pièces, 5 chambres, foyer, garage, taxes 1,347\$ près de la 640. 119,500\$. J. Côté 471-4001.

84,500\$: Bungalow 3 chambres, bain tourbillon, piscine, armoires chêne, planchers parquetterrie, taxes basses. J. Rioux 471-4001.

99,500\$: Cuisine et salle de bains rénovés, four, plaque, WC, douche, foyer, piscine, taxes 1,455\$. Diane O'Donnell 471-0805.

158,500\$: Très belle canadienne, 4 chambres avec garage, sous-sol fini, piscine creusée 16x34. G. Chartier 471-4001.

LA PLAINE

64,500\$: Modulaire 84, idéal jeune couple ou personne âgée, 5 pièces, 2 chambres, propriété exceptionnel, taxes 663\$, terrain 120x125. Jean Hamel 471-4001.

79,500\$: Bungalow 86, coin de rue, armoires mélamine, sous-sol 3/4 fini, taxes 1,056\$. Diane O'Donnell 471-0805.



79,900\$: Québécoise 82, sous-sol fini, 4 chambres, foyer, grand terrain, arbres matures, clôture, taxes basses. J. L'Écuyer 471-4001.

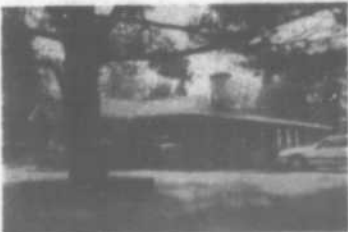
86,000\$: Belle maison 86, 3 chambres au même niveau, bain tourbillon, parquetterrie, cuisine mélamine équipée. Super. M. Dumast 471-4001.

Canadienne de prestige en pierre, sur un croissant boisé, 3 chambres, foyer et plus. M. Dumast 471-4001.

Maison semblable à celle du « Boisé du golf » sur 20,500 pl. ca., 1/2 boisé, 3 chambres, bain tourbillon, foyer. Extra. M. Dumast 471-4001.

MASCOUCHE

64,500\$: Joli petit cottage au charme d'autrefois, 2 chambres, 13,200 pl. ca. terrain, taxes basses, arbres matures. J. Rioux 471-4001.



87,000\$: Bungalow 5 pièces, 2 chambres, foyer, terrain 17,674 pl. ca., taxes 1,072\$. Jeannine Côté 471-4001 ou 474-4227.



98,500\$: Tous les services, près commodités, 3 chambres, piscine, abri d'auto, sous-sol bachelé loué 335\$/mois bail. J. Dupont 471-4001.

MASCOUCHE

99,000\$: Vous désirez habiter une très grande propriété? Un bungalow 30x52 tout fini, vous irait. P. Bilodeau 474-6436.



124,500\$: PRIX RÉDUIT, bungalow 87, aires ouvertes, 3 chambres, plaque, four, paysager, asphalte, sous-sol fini. À voir! M. Langlois 471-4001.

128,400\$: Bungalow 4 paliers, luxueux, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, salon cuisine, salle à diner, toit cathédrale. 2 foyers, piscine. Jean Hamel 471-4001.



Canadienne 44x29, 2 foyers, sous-sol fini, piscine h.L., près des routes 25 et 640. 167,400\$ Jeannine Côté 471-4001 ou 474-4227.



Magnifique 3 plex, trois 5 1/2 loué 525\$/mois, construction 1989, idéal pour propriétaire occupant. R. Beauregard 471-4001.

Superbe propriété palier multiple, toit cathédrale, armoires en chêne massif, sous-sol fini, garage. S. Chapleau 471-4001.

Faut vendre! Split 1981, 3 chambres, foyer, balayuse centrale, paysager et clôture, occupation rapide. J. Rioux 471-4001.

MONTREAL-NORD

Duplex 2x5 1/2, bachelé 3 1/2 avec foyer, armoires en chêne, garage, dont la porte à installer. J. Guy Richer 471-4001.

ROSEMERE

Split 3 chambres, garage, 2 salles de bains, sous-sol fini, superbe décoration, entourée de maisons de prestige. C. Lavigne 492-1165.

STE-AGATHE

Terrain 100x139 boisé, domaine Chantecclair, accès tennis, piscine et plage, environnement chalet suisse. C. Lavigne 492-1165.

STE-ANNE-DES-PLAINES

89,000\$: Bungalow coquet, absolument impeccable, 4 chambres, WC, armoires mélamine, piscine etc. P. Bilodeau 474-5436.

ST-CALIXTE

31,500\$: Chalet 3 chambres, extérieur en brique et vinyl, terrain 18,578 pl. ca. au lac Beauport. M. Vincelli 471-1786.

3-plex bord de l'eau, terrain 37,888 pl. ca., revenu annuel 8,280\$ piscine h.L., 89,000\$. Jeannine Côté 471-4001 ou 474-4227.

Bord de l'eau, terrain longeant la rivière Beauport, zone villégiature comprend aussi grange. Rolande Simard 471-4001.

ST-ESPRIT

70,000\$: Duplex victorien rénové 5 1/2, armoires mélamine, parquetterrie, libre à l'acheteur. Occasion à ne pas manquer. C. Lavigne 492-1165.

Fermette avec piste d'entraînement, écurie 25x55, garage, bungalow 4 chambres, armoires chêne, parquetterrie. Faut voir. C. Lavigne 492-1165.

ST-FRANÇOIS

69,900\$: Occupation immédiate, bungalow 1955, à deux pas de tout, terrain 90x100 rue tranquille. Rolande Simard 471-4001.

117,000\$: Très beau bungalow avec vue sur la rivière, grandes pièces, foyer en pierre. À voir! G. Chartier 471-4001.

Près de la 25, bungalow avec entrée au sous-sol, idéal pour chambre et pension, secteur très agréable. Rolande Simard 471-4001.



Bord de l'eau, cottage, garage, foyer, Jenn Air, bain podium, tourbillon, aspirateur centrale. Nycote Hamel 471-4001.

ST-JACQUES DE MONTCALM

15 minutes de Terrebonne, 81 arjents, 20 érablières, 61 cultivables, 74,000\$. Sur grand rang St-Jacques. Nycote Hamel 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE



69,900\$: Bungalow 6 pièces, armoires mélamine, bien éclairé, taxes 621\$. Jeannine Côté 471-4001 ou 474-4227.

79,900\$: Bungalow 5 chambres, armoires chêne, taxes 1,369\$. URGENT, secteur recherché, près école. À voir! Monic McGregor 471-4001.

86,900\$: Bungalow 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine h.L., propriété exceptionnelle. Jean Hamel 474-0323.

89,900\$: Bungalow avec cuisine moderne, foyer pierre, balayuse centrale, appareils encastrés, terrain 20,000 pl. ca. J. Rioux 471-4001.

94,500\$: Secteur prestige, bungalow moderne, planchers tuile, armoires chêne, piscine, cabanon, paysager, clôture. J. L'Écuyer 471-4001.



97,900\$: Près bout des Seigneurs, 1987, entrée split, 3 chambres, possibilité occupation rapide. J. Dupont 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

104,900\$: Split 88, infrastructures payées, cuisine armoires mélamine, beaucoup d'extras. À voir! Micheline Langlois 471-4001.



109,000\$: Magnifique canadienne, 3 lucarnes, pierre et brique, entrée en marbre, armoires en pin, 2 portes, patio, impeccable. Monic McGregor 471-0891.

Bungalow 88, armoires mélamine blanche, foyer central, chambre des maîtres 19x13 modèle original, 112,900\$. À voir! Monic McGregor 471-4001.

134,500\$: Split 84, à palier, 3 chambres, foyer, hypothèque à 11.50%, arrière zoné parc. Un bijou! Diane O'Donnell 471-0805.



Très belle maison complètement rénovée dans secteur recherché, 4 chambres, piscine creusée, foyer, taxes basses. R. Beauregard 471-4001.

Bungalow moderne modèle unique avec garage, aires ouvertes + bachelé très bien décoré, secteur tranquille. S. Chapleau 471-4001.

Modèle unique tout brique, toit cathédrale, mezzanine, 3 chambres, 2 salles de bains, près de tout. Faut voir! C. Lavigne 492-1165.

Bungalow 3 chambres, sous-sol fini, foyer, grand terrain, patio, chambre froide, secteur paisible, taxes basses. C. Lavigne 492-1165.

Hypothèque transférable à 10.25% jusqu'en 92, occupation immédiate, 3 chambres, bain tourbillon, système d'alarme. Marie Vincelli 471-1786.



Joli bungalow décoration professionnelle, pas de voisin arrière, beaucoup d'extras, une visite s'impose. J.C. Forget 471-4001.

ST-ROCH L'ACHIGAN

77,900\$: Bungalow 24x40, façade et foyer en pierre, très propre, sortie au sous-sol, 3 chambres, grand terrain. Michel Dumast 471-4001.

STE-ROSE

Superbe cottage jumelé, très bien décoré, paysager par un professionnel, beau secteur. S. Chapleau 471-4001.

TERREBONNE

29,500\$: Fleuriste à vendre sur le chemin Gascon, secteur en expansion, bon potentiel, clientèle établie. G. Chartier 471-4001.

89,500\$: Dans le vieux Terrebonne, duplex 2x4 1/2, revenu de 695\$/mois, vue sur la rivière. G. Chartier 471-4001.

TERREBONNE



109,000\$: Bungalow impeccable, rénové, secteur recherché, paysager, clôture, asphalte. Micheline Langlois 471-4001.

PRIX RÉDUIT, 2x4 1/2, foyer ans les 2 logements, bien situé, revenus 845\$/mois, bons locataires. À voir! Marie Vincelli 471-1786.

Split avec garage, 3 chambres, aires ouvertes, toit cathédrale, salle familiale, 2 entrées d'auto, près de l'eau. C. Lavigne 492-1165.



Maison d'époque, terrain 85,000 pl. ca., près du golf du Versant, parfait pour restaurant de prestige. J.C. Forget 471-4001.

Près Chemin Gascon et 640, bâtisse industrielle, 35x80 + extension 54x105, présentement usine d'acier. Diane O'Donnell 471-0805.

Superbe cottage à aires ouvertes, très claire idéal pour couple ou petite famille, impeccable. C'est à voir! Rolande Simard 471-4001.

2x12 logements dont 18x4 1/2 et 6x5 1/2, chauffage électrique locataire, tous loués, bon placement. J.G. Richer 471-4001.

Bord de l'eau navigable, domaine cottage, 2 garages, 12 pièces, foyer, piscine, thermopompe, terrain 35,000 pl. ca. Nycote Hamel 471-4001.

Bungalow rénové 87, armoires chêne, portes et fenêtres en cèdre, très beau terrain, coin de rue, taxes 1,100\$. Monic McGregor 471-4001.

VAL DAVID

Bungalow 6 pièces, 3 chambres, salon avec foyer en pierre, salle à diner vitrée, garage, petit domaine. J.G. Richer 471-4001.

VIMONT



104,900\$: Bungalow 9 pièces, armoires mélamine, planchers bois franc, bain tourbillon, foyer, 4 chambres, taxes 1,800\$. J. L'Écuyer 471-4001.



Prestigieux cottage, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, piscine creusée, terrain 10,528 pl. ca. 339,000\$. Nycote Hamel 471-4001.

AUTRES

3,500\$: Terrain 100x100, près à construire, près piste de ski et lac privé, facile d'accès, aqueduc. À voir! C. Lavigne 492-1165.

Près de Joliette, petit chalet une pièce, situé sur deux terrains, longeant la rivière, 13,500\$. Marie Vincelli 471-4001.



Pour vendre,
acheter ou
investir dans
l'immobilier,
consultez-moi
c'est GRATUIT
Je m'occupe du
FINANCEMENT
492-6087

Gérald Thuot 471-2727

RÉGION DE MASCOUCHE: Bâtisse commerciale et industr. 50x100 plus 1 autre de 465 p.c. Toit auto-porteur. Ext. tôle émaillée ondulée, int. placo-plâtre. 2 entrées 600 amp. chauff. 347 volts, terrain 58,000 p.c. Tax. \$1,224.

TERREBONNE: Bung. 9 pces, 4 c. à c., s.s. fini, tx \$920. Prix \$79,000.

LACHENAIE: Maison mob. 4 pces, 2 c. à c., ter. loué \$105/mens. Tx \$386. Prés 640.

MASCOUCHE: Bung. 7 pces, 3 c. à c., 4 côtés pierre, gar. avec terrasse.

TERREBONNE: Bung. 1987, toit ciseau, bain tourb. puits lum., dim. bâtisse 28x40, infra. payées. \$1,600.

MASCOUCHE: Terrain rés. 7,008 p.c. rue Phillips, près ch. des Anglais, 2 services.

LAVAL: (St-François): Bung. 7 pces, très luxueux, beaucoup extras, poss. bachelor S/S, à ne pas manquer.

TERREBONNE: Tabagie variétés, bien située, inclus: inventaire, équip., bâtisse, terrain.

LACHENAIE: Split 3 niveaux, 8 pces, 4 c. à c., dim. bâtisse 50x30, sans garage, terrain 12,000 p.c. près ch. Gascon.

LAVAL: Terrain 69,000 p.c. montée Masson.

LACHENAIE: Bung. 1982, 7 pces, foyer, pisc. h.t. secteur tranquille, près des commodités. Tx \$1,540. Prix \$82,000.

TERREBONNE: Bung. 87, avec bachelor loué \$450/mens. Aire ouverte, bain tourb. foyer, extras, extras. Pour moins de \$125,000.

MASCOUCHE: Split, dim. bâtisse 58x28 avec garage, 9 pces, 4 c. à c., plancher de merisier, arm. de frêne, terr. 9,381 p.c. 2 foyers, etc.

TERREBONNE: Local à louer sur chemin Gascon. À côté de l'Hôtel des Moulins.

CHENNEVILLE: Terre zonée blanc, 86 arpents, avec lac. \$98,000.

L'ÉPIPHANIE: Terre agricole, 102 arpents, avec bâtiments. \$245,000.



LA FINANCIÈRE
Services immobiliers
COURTIER



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



Votre satisfaction
est ma priorité
CLUB DU MILLION
Depuis 12 ans
DIANE BROCHU
O'DONNELL

471-4001 bur.

471-0805 rés.



RAOUL CHARTRAND 471-8722
COURTIER EN IMMEUBLES 471-1536

INSCRIVEZ

MLS

F.R.I.

LACHENAIE

Terrain commercial de 8,452 pl. car. sur nouveau chemin des Anglais, près chemin Gascon.

Bungalow 1988, 6 1/2 pièces et bachelor 3 1/2 pièces.

FERMES

Terrebonne: 28 arpents dont une partie dézonée. Bungalow. Grange 27x72.

TERREBONNE

Terrebonne: Bungalow 5 1/2 pces, avec garage 15x24. Terrain 10,225 p.c.

Terrain commercial, rue St-Louis. Superficie 7,278 pl. car. Centre de Terrebonne. Bonne place d'affaires.

MASCOUCHE

Terrain commercial. 36,800 pl. car. sur chemin des Anglais. Avec maison.

Terrain résidentiel de 7,500 pieds carrés.



**POUR VENDRE
OU
ACHETER**



MARCEL GÉLINAS

471-3018



DIANE CARON

471-3018

937, BOUL. DES SEIGNEURS

471-3018

SPECIAL: TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 76, 42x24, four, plaque, lave-vaiss., comb. lente, piscine, 4 c. à c. À louer avec option d'achat. \$825/mois ou à vendre. Taxes \$1,536. Prix \$88,900. nég.

LA PLAINE: Bung. 88, 2 c. à c., jenn-air, four enc. micro-onde, lav. vaiss., asp. central, garage 25x19, super propre. Taxes \$1,229. Prix \$123,500.

LA PLAINE: Bung. tout brique, garage, 3 c. à c., jenn-air, four enc., lav. vaiss., asp. central, comb. lente, piscine h.t. 27', sortie au sous-sol. Taxes \$978. Prix \$89,900.

VIEUX-TERREBONNE: Bâtisse commerciale 1984, avec 4 locaux loués. Taxes \$129,000. Bon investissement.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Cottage style breton 1981, 4 c. à c., S/S fini, foyer, pavé uni. Toit cathéd. Intérieur luxueux et très propre. Taxes \$1,850. Prix \$128,900.

LA PLAINE: Rénové 85, 3 c. à c., comb. lente, lav. vaissel. Taxes \$641. Prix \$67,900.

LA PLAINE: Très joli bungalow 1989. Garage, 2 c. à c., sortie au sous-sol. Beaucoup d'extras, asp. central, 2 ventilateurs, lave-vaiss. Porte électrique. Prix \$89,900.

LA PLAINE: Mais. mob. 72, cuis. très moderne, arm. mélamine, 2 c. à c., coin de rue. Taxes \$640. Vraie aubaine. Prix \$39,900.

LAVAL-VIMONT: Bung. rév. 85, garage, 4 c. à c., piscine h.t. 18'. Bain tourb. 6 jets. Taxes \$1,776. Prix \$129,900.

LACHENAIE-TERREBONNE: Bung. 73, tout brique, garage, 3 c. à c., foyer, céramique italienne au S.S., caveau à vin. Maison très alléchante. Taxes \$1,335. Prix \$104,900.

LACHUTE (LAKEFIELD): Terrain 50,000 pl. car. Bord de l'eau. Taxes \$237. Prix: \$18,500.

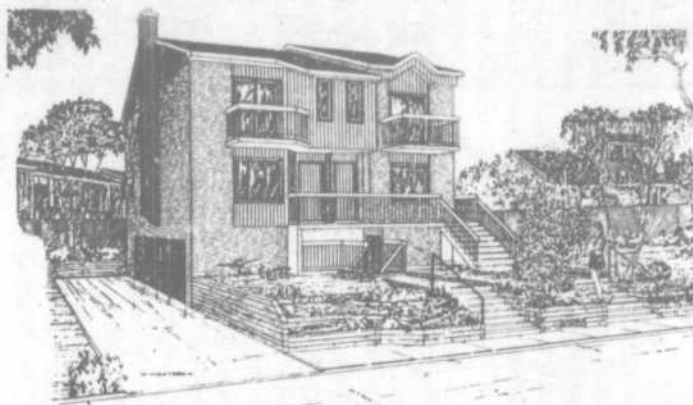


Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



Attention! Pour petit budget. 3 chambres. Grand garage détaché. Situé près de tous services. \$75,000. Marie Vincelli 471-1786.

TRIPLEX — QUADRUPLIX — QUINTUPLEX À VENDRE ET À LOUER Rue Plaisance, TERREBONNE



**Dans un des plus beaux
secteurs de Terrebonne**

À LOUER
3 1/2 — 4 1/2
ET 5 1/2

**AVEC
GARAGE**

LES CONSTRUCTIONS



- Super insonorisé
- Près du futur centre commercial

**POUR INFORMATIONS OU
VISITE SUR RENDEZ-VOUS:**

Heures d'affaires:
Lundi à vendredi:
13h à 21h
Samedi — Dimanche:
13h à 17h

M. SAAD

471-8001

IMMOBILIERE

RE/MAX

**UNE EXPÉRIENCE DE
PLUSIEURS ANNÉES
À VOTRE SERVICE**

CARMEN CAUMARTIN
BUREAU:
471-5503

Un grand choix de propriétés
dans tous les prix,
à taux hypothécaires
plus qu'abordables.



RE/MAX
des Mille-îles inc.
courtier immobilier indépendant



Qui veut la
fin prend
les moyens!

#1

au Québec
et au Canada



Pour vendre
ou acheter
contactez-moi
471-5503

Besoin de propriétés et maisons mobiles. N'hésitez pas à faire affaires avec un agent de votre secteur. Johanne Labbé Re/Max des Mille-îles inc. 471-5503 — 478-1362.

LA PLAINE: Bungalow 2 c.c., très grande cuisine, inclus: piscine hors-terre et accessoires, cabanon et fixturs. Occupation immédiate. Pour seulement 73,000\$. Johanne Labbé, Re/Max des Mille-îles courtier, 471-5503.

LA PLAINE: Bungalow 2 c.c., plus garage, sous-sol fini. Bien paysager, gazonné, dans secteur de choix au village. Johanne Labbé, Re/Max des Mille-îles courtier, 471-5503.

LA PLAINE: Bungalow 1986, 3 c.c., moderne, sous-sol fini. Terrain 10,800 p.c., clôturé, gazonné. Pour seulement 78,000\$. Johanne Labbé, Re/Max des Mille-îles courtier, 471-5503.

MASCOUCHE: Inclus: Jenn-air, four encastré, lave-vaisselle, piscine hors-terre, garage. Fait voir.

MASCOUCHE: Bung. 9 c. à c., grande cuisine-salle à manger. A été construit pour recevoir personnes âgées. Beaucoup de potentiel. Secteur tranquille.

JOHANNE LABBÉ

**RE/MAX des
mille-îles
inc.**

980 boul. des
seigneurs
terrebonne
J6W 1Y1
(514) 471-5503

TERRAINS À VENDRE

MASCOUCHE

70,578 p.c., avec façade sur montée Masson. \$3 p.c.

Rue Charbonneau, 25,672 p.c. Idéal pour auto-construction. \$22,500.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Rue Birch. 13,992 p.c. Avec services. \$2.68 p.c.

LA PLAINE

Rue Du Buis. 5,700 p.c. avec service d'eau et égout. \$14,500.

RE/MAX

471-5503

FRANÇOIS LALONDE



se mérite le
CERCLE D'EXCELLENCE
pour une deuxième
année consécutive.



RX7 — 3,000\$ DE RABAIS



LA TOUTE NOUVELLE MPV



626 — 1,500\$ DE RABAIS



SAUF MODÈLE DE BASE

CAMIONNETTES — 1,500\$ DE RABAIS



MX6 — 1,500\$ DE RABAIS



SAUF MODÈLE DE BASE

323 — 1,000\$ DE RABAIS

DEPECHEZ-VOUS !!!
Pour un temps
limité seulement...



929 — 3,000\$ DE RABAIS

La meilleure garantie
de l'industrie



• LOCATION A LONG TERME

• VENTE • PIÈCES • SERVICE
• DÉBOSELAGE ET PEINTURE
VOITURES DE COURTOISIE DISPONIBLES



3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

474-2481

à cause du
SERVICE